

HABITATION-RÉNOVATION

progrès-dimanche

ARMOIRES

Bois, mélamine ou thermoplastique?

Page B4



Cinéma maison

Page B6



Décoration hockey

Page B3

VENDRE OU ACHETER? CONSULTEZ UN DE NOS COURTIER PROFESSIONNELS À L'INTÉRIEUR DE CE CAHIER

HABITATION

Tout savoir sur la rénovation et la construction

Dès la première page du site Internet gomaison.com, vous avez le choix: «Tout savoir sur la maison neuve» ou «Tout savoir sur la rénovation». L'APCHQ, l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec, a conçu gomaison.com pour aider les propriétaires québécois dans leur quête immobilière.

Selon ses auteurs, l'objectif de l'association «est de favoriser les relations harmonieuses entre les entrepreneurs et leurs clients», objectif louable s'il en est.

Comme plus de 10 000 entreprises ont adhéré à l'APCHQ, «gomaison.com est donc un outil destiné à assister les consommateurs dans leurs recherches d'entreprises qua-

lifiées tant en construction neuve qu'en rénovation».

Ainsi, si vous envisagez de rénover votre demeure, grâce à un répertoire, une rubrique vous aidera à choisir le meilleur entrepreneur en fonction de vos besoins, les précautions à prendre ainsi que les étapes d'un contrat type.

En revanche, si vous souhaitez tout savoir sur les maisons

neuves, ne manquez pas l'autre rubrique: «Tout savoir sur la maison neuve». Vous aurez notamment accès à un guide «pour mieux connaître les étapes de l'achat d'une maison neuve, les questions à poser et les détails à ne pas oublier». Le guide, téléchargeable en version pdf, comporte plus de 40 chapitres tout aussi pratiques les uns que les autres. Tout aussi importants, plusieurs paragraphes expliquent les tenants et les aboutissants de la garantie sur les maisons neuves. Si vous êtes à la recherche d'une maison, un clic sur la

section «week-end visite libre à Montréal» devrait vous aider, tout comme la partie consacrée au régime d'accession à la pro-

priété. Enfin et c'est à souligner, le graphisme du site gomaison.com, très coloré, est particulièrement attrayant.



LA CAPITALE SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé

Pour vente rapide
Contactez: **André Bilodeau**
Agent immobilier affilié
695-1240 OU 548-9192
Service 24 heures

LE CLIENT D'ABORD

SUCCURSALE JONQUIÈRE

1^{er} VENDEUR et 1^{er} INSCRIPTEUR

DE L'ANNÉE 2002 ET 2003

1^{er} VENDEUR et 1^{er} INSCRIPTEUR

DU MOIS DE FÉVRIER 2003



CHICOUTIMI-NORD: 540, Du Pré.



CHICOUTIMI: 847-849, rue St-Paul. Vente rapide, prix réduit.



JONQUIÈRE: 2090, de la Tamise. FAITES VITE!



ALMA: 7325, Domaine Renaud. Bord du lac St-Jean + 2^e chalet.



CHICOUTIMI: 59, boul. Université.



CHICOUTIMI-NORD: 196, Boulogne.



Daniel Gauthier
Agent immobilier affilié
590-1212



Pierre Desbiens
Agent immobilier affilié
590-5585



Jean-Paul Simard
Agent immobilier affilié
590-1211



Andrée Maltais
Agent immobilier affilié
812-4022



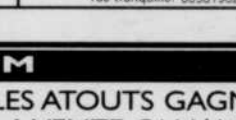
JONQUIÈRE: 3007, Berthier. Petit bijou, faites vite!



FERLAND-BOILEAU: 115, ch. du Camp d'Accueil.



ST-HONORÉ: 55, Lac Larrivé. Chalet d'été, grand terrain, site enchanteur.



CHICOUTIMI: 361, Maupassant. Quartier recherché, rue tranquille. 00581902



Gino Turcotte
cell.: 815-7558
bur.: 548-9192

BIENVENUE

LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN est fière d'accueillir monsieur Gino Turcotte dans son équipe d'agents immobiliers. En effet, monsieur Turcotte joint les rangs de La Capitale Saguenay-Lac-Saint-Jean et se fera un plaisir de mettre ses compétences au service de la clientèle.

Pour un service professionnel concernant l'achat ou la vente de votre propriété, n'hésitez pas à le contacter.



VISITEZ-NOUS SUR LA CAPITALEVENDU.COM



VOUS Y DÉCOUVRIREZ TOUS LES ATOUTS GAGNANTS DES AGENTS IMMOBILIERS LA CAPITALE QUI FACILITENT LA VENTE OU L'ACHAT D'UNE PROPRIÉTÉ.

LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN 543-5511

* RÉSEAU IMMOBILIER LA CAPITALE EST UN RÉSEAU DE FRANCHISÉS AUTONOMES ET INDÉPENDANTS



VISITE LIBRE AUJOURD'HUI



DE 14 H À 16 H

CHICOUTIMI
1650, des Cèdres, maison rénoverée avec goût, ensoleillée, 4 chambres, 2 salles de bains, rallonge style verrière 16 x 20, piscine, secteur recherché. À voir absolument!
Carole Lévesque, 698-1350 ou 540-2076
Michel Desmeules, 690-3795 ou 540-1250



DE 14 H À 16 H

CHICOUTIMI
2054, Ruelle Jean (face à l'autodrome). Bord de la rivière, maison construction 2002, matériaux de qualité supérieure, 3 portes-patio, armoires en bois, garage, etc. Venez visiter!
Lise Côté, 693-1741



DE 14 H À 16 H

VILLE DE LA BAIE
4571, boul. de la Grande-Baie sud, vue sur la Baie, beaucoup d'espace, la visiter vous convaincra!
Chantal Van den Heuvel
544-7369 ou 540-1644

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI



DE 14 H À 16 H

JONQUIÈRE
1832, Desjardins. Intérieur chaleureux, toit cathédrale, beaucoup de luminosité, plancher de bois, 2 chambres, logement sous-sol. Venez visiter.
Sylvie Gilbert,
812-6006 - 548-9192



DE 14 H À 16 H

ST-FULGENCE
1457, boul. Tadoussac. Domaine situé lac Bouchard. Haut de gamme avec garage.
Jean-Rock Girard
818-6484



Alain Maltais
690-2900
543-5511

VOUS DÉSIREZ VENDRE RAPIDEMENT ET AU MEILLEUR PRIX.
Je vous offre mes 24 ans d'expérience!
Communiquez avec moi au:
690-2900



JONQUIÈRE: 3653-3657, Notre-Dame. 3 logements style jumelé, idéal propriétaire occupant, rénové, foyer. À voir!



FALARDEAU: 42, du Parc, maison-moblie terrain de 13 500 pi car, logez-vous pour 273 \$ taxes incluses.



CHICOUTIMI: 783-785-787, St-Jean. 3 logements à prix de liquidation, évaluation municipale 70 000 \$, prix de vente rapide 66 000 \$ négociable.



VILLE DE LA BAIE: 1803, des Tourneurs, vue sur la Baie, très bien entretenue, piscine, possibilité de logement au sous-sol. À voir si vous aimez le beau. 96 500 \$ négociable.



Claudette Maltais
696-3083
543-5511



VILLE DE LA BAIE: 382, Onésime Côté, maison à rénover, grand terrain de 13 200 pi car, clôturé. Prix d'abaime.



CHICOUTIMI: 909, Desgagné, terrain 7000 pi car, dans un cul-de-sac. Tout brique 28 x 48, 4 chambres et la possibilité d'un revenu.



JONQUIÈRE: 2134, Tourangeau, duplex à étages avec garage pour bricoleur. 2 x 5 1/2 pièces.



VILLE DE LA BAIE: 5182, St-Anicet, jumelé, grandeur exceptionnelle 25 x 38, piscine récente et garage 16 x 24, demandez plus.



CHICOUTIMI: 1691, des Hérons. Très jolie maison, impeccable, 3 chambres, quartier recherché, intérieur chaleureux et de très bon goût. À bon prix. SIA 0301262.



ARVIDA: 2157-59-61, du Saguenay. Quartier Ste-Thérèse idéal comme 1^{re} maison, sans voisin arrière, grand stationnement, très grand terrain. Peut se libérer très rapidement. À voir! SIA 0400049.



JONQUIÈRE: 2227, Pasteur. Belle maison chaleureuse, beaucoup de luminosité. Grand terrain paysager, sans voisin arrière. Bonne construction, très bon rapport qualité-prix. SIA 0400481.



JONQUIÈRE: 2187, Rachel, sans voisin arrière. 3 chambres au rez-de-chaussée, rénovations importantes effectuées. Contactez Lise Côté.



André Dubé
818-6677
548-9192



LATERRIÈRE: 3752, de l'Église. À paliers, 4 chambres, rénovations à l'intérieur, garage isolé 31 x 40 en L.



JONQUIÈRE: 3017, St-Georges. Quartier St-Philippe, tout brique, 4 chambres, plancher bois laté au r-d-c, abri d'auto, air climatisé.



ARVIDA: 1625, Castner. Sans voisin arrière, près du Manoir, piscine creusée, 4 chambres, rénovations à 35 000 \$. À voir!



ARVIDA: 1677, de Normandie. 1 1/2 étage maison et garage, tout brique, sans voisin arrière, beaucoup de rénovations, 5 chambres.



CHICOUTIMI-NORD: 339, Riviera, maison avec 4 chambres, garage 20 x 26, piscine, finitions en p.v.c., le garage est idéal pour le bricoleur avec toilette et évier. Prix 105 900 \$.



CHICOUTIMI: 419-421, Laurier, duplex, 2 logements de 4 1/2 pièces, rapportant 845 \$/mois, non chauffé, non éclairé. Idéal pour investisseur.



ST-FULGENCE: 278-280, Saguenay. Maison unifamiliale en ce moment mais le 5 1/2 à l'étage a été conservé, remise 14 x 20, piscine tendrée en p.v.c., extérieur refait. Faites votre offre! Libre immédiatement.



CHICOUTIMI: 1147-49, rue Dequen. Belle propriété avec revenus, foyer au salon, 3 chambres, près de la piste cyclable, grand terrain. 00582035



Marc Dubois
818-6677
548-9192



LA BAIE: 2762, des Noisetiers. Magnifique maison de 3 chambres, sans voisin arrière, qui vous procurera le confort et les commodités que vous recherchez, foyer, bois franc et plus.



ARVIDA: 2769, Alexander. Joli jumelé de 3 chambres avec bois franc, situé dans un excellent secteur. Allez, glissez-vous!



ARVIDA: 1601, Castner. Elle vous charmera avec son quartier, son terrain, ses 4 chambres, ainsi que sa propriété. Sans voisin arrière, foyer, poêle à bois, garage double, piscine.



CANTON TREMBLAY: 800, chemin Raymond. La campagne en ville! Petit budget, tranquillité et espace pour cette petite maison centenaire. 3 chambres, poêle à bois, piscine. Idéal pour bricoleur!



CHICOUTIMI: 1923-201, des Hiboux, condo 3 1/2 pièces, situé au 2^e étage, grandes pièces bien éclairées avec tous les services, piscine, sauna. Appelez pour une visite.



CHICOUTIMI: 540-2076, 540-2076, 540-2076.



CHICOUTIMI: 540-2076, 540-2076, 540-2076.



CHICOUTIMI: 540-2076, 540-2076, 540-2076.

La fièvre des séries se retrouve sur les murs

Les mordus de hockey seront heureux d'apprendre que le fabricant de peinture CIL et la Ligue nationale de hockey (LNH) s'unissent pour lancer, en édition limitée, la peinture Les Couleurs des équipes de la LNH. Cette collection, qui vient en 75 couleurs différentes (représentant les couleurs de l'une des 30 équipes de la LNH), est maintenant disponible pour un temps limité dans les magasins de la chaîne Home Depot.

À l'approche des séries, les participants du Canadien pourront donc afficher leurs couleurs en décorant salle de jeu, chambre ou sous-sol du bleu, blanc et rouge. De quoi faire rager les partisans du bleu et blanc, les Maple Leafs de Toronto. Les mordus de ce sport pourront imprégner leurs

murs intérieurs aux couleurs de leurs clubs préférés et même y ajouter un cachet sportif par le biais de la décoration. Objets divers comme des bâtons de hockey, trophées ou chandails peuvent se retrouver sur les murs

alors que du papier peint aux couleurs de la ligue nationale pourra compléter le portrait. « Nous prévoyons que plusieurs mordus se rendront au magasin seulement pour se procurer un contenant de cette peinture de série limitée. On nous a même dit que ces conte-

nants pourraient devenir des objets de collection », affirme Lyne Castonguay, spécialiste de

la couleur et de la décoration chez Home Depot. Est-ce que c'est ce qu'on appelle la fièvre des séries?

Pierre-Paul Poitras
Agent immobilier affilié

SAGUENAY - LAC-ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
RÉS.: 545-7319
BUR.: 543-5511

CHICOUTIMI-NORD
93, Bouchard. Idéale pour petit budget, maison de 3 chambres dans un secteur en demande, proche de plusieurs services. Une visite s'impose.

CHICOUTIMI
450-452, Côte St-Ange. Maison centenaire rénovée au cours des années (toiture, fenêtres, extérieur) avec vue sur le Saguenay. Idéale pour première maison.

ANSE-ST-JEAN
236, St-Jean-Baptiste, duplex près du Mont-Edouard, peut être occupé entièrement par l'acheteur. Libre rapidement. Faites votre offre.

00581903

1^{er} AGENT VENDEUR
SUCCURSALE CHICOUTIMI
2001, 2002, 2003 et régional 2003
BUR.: 543-5511
RÉS.: 549-9255
CELL.: 818-2411

JÉRÔME CÔTÉ
Agent agréé

CHICOUTIMI
1815, des Hérons. Style californien, de qualité, air climatisé, spacieuse, superbe terrain de 12 000 pi ca.

CHICOUTIMI
1403, Côte-du-Rhône. 2 étages, mezzanine, foyer, bois franc, superbe terrain avec piscine creusée, sans voisin, impeccable! Prix réduit!

CHICOUTIMI-NORD
2667, Roussel, salle de bains refaite, 2 ch., salle avec foyer, combustion au s.-s. Galeries et gardes refaits.
Prix 59 000 \$.

00581907

Françoise Boissoneault
Agent immobilier affilié

LA CAPITALE
SAGUENAY - LAC-ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
RÉS.: 543-5704
BUR.: 543-5511

PRIX RÉVISÉ
CHICOUTIMI
462, Massenet. 1 1/2 étage, tout briqué, abri d'auto, grandes pièces, aire ouverte, 4 ch., salle de famille, 2 salles de bains, sous-sol en location avec entrée ind. Magnifique terrain, garage, arrière Archambault. Occasion unique!

NOUVEAU
CHICOUTIMI
1210, Duhaime. Beaucoup de rénov. depuis peu. Fenêtres, plancher, salle de bains, peinture, etc. tout briqué, immense terrain, patio, 3 ch. au rez-de-chaussée. 99 000 \$ négociable. Faites vite!

ARVIDA
2280, Labrecque. Très coquette et très chaleureuse. 2 ch. à l'étage et 2 au rez-de-chaussée, sous-sol complet, plancher de bois. Garage aménagé en atelier, patio, piscine et plus... 89 000 \$. Fait voir!

CHICOUTIMI
38-40, St-Vincent. Entretien de façon remarquable. 1 ch. au 1^{er} étage et 2 ch. à l'étage plus un 1 1/2 meublé loué 320 \$, non chauffé, non éclairé. Garage, beau terrain. Devenez propriétaire pour moins cher qu'un locataire. 89 000 \$

00581905

SUCCURSALE DE JONQUIÈRE

1^{er} agent vendeur
et
1^{er} agent inscripteur
pour janvier 2004

ANDRÉ DUBÉ • 818-6677 ou 548-9192
Agent immobilier affilié

UN CHOIX INTÉRESSANT

CHICOUTIMI
712, Chardonnerets, 2 étages plus sous-sol aménagé, sans voisin arrière, tout briqué!

JONQUIÈRE
3780, de Belfort, construction exceptionnelle, intérieur spacieux, grand terrain, garage à faire rêver!

CHICOUTIMI
97, de Larochelle, très très bien entretenue, magnifique aménagement paysager, secteur recherché.

Gilles Parrot
543-5511
Agent agréé

Céline Bouffard
543-5511
Agent agréé

CHICOUTIMI: 543-5511
JONQUIÈRE/ARVIDA: 548-9192
LA BAIE: 697-5511

ALMA: 668-4578
ROBERVAL: 275-5512
CHIBOUGAMAU: 770-7076

La Capitale
Saguenay-Lac-St-Jean
Courtier immobilier agréé

Gilles Côté 543-5511
Jean-Philippe Côté 815-4780
Régis Morin 543-5506
Lucie Boivin 545-4843
Roland Rivard 545-4843
Jean-Yves Maltais 695-2117
Serg Tremblay 545-1555
Françoise Boissoneault 543-5704
Michel Desmeules 543-5511

André Tremblay 543-7209
CHICOUTIMI-NORD 1897, boul. Ste-Geneviève, maison mobile transformée, très vaste, idéale pour famille.
Louise Julien 673-7379
Linda Turgeon 543-8140
Michel Bouchard 545-0571
Michel Dufour 818-4747
André Bilodeau 695-1240
Jérôme Côté 549-9255
Jean-Yves Gagnon 543-5511
Conrad Bergeron 544-8811
Rodolphe Girard 543-5511
André Tremblay 690-1225

FALARDEAU
«À VENDRE» Restaurant La Coquette
Situé au 317, boulevard Desgagné, Secteur très achalandé, construit sur un terrain de 21 937 pi. car. Le prix comprend la vente de l'immeuble, le terrain et l'équipement du restaurant.
Suzette Carrier 543-7209
FALARDEAU 2, boulevard Martel, 3 chambres, très beau terrain.
Gilles Carrier 673-4742
Robert G. Larouche 543-8140
Audrey Bolduc 545-0571
Vicky Dufresne 818-2987
Jean Mailloux 542-8587
Marco Houde 697-5511
Gilles Lalonde 696-0487
Alain Dufour 818-1983

Un service à vos attentes, pour moi c'est capital
Michelle Tremblay 672-7124
543-5511
818-4101

CHICOUTIMI 135, Lachenaie, à pailers, plancher de bois, foyer, combustion lente contrôlée, beaucoup de commodités, piscine creusée, aucun voisin arrière.
CHICOUTIMI 127, Gingras, cottage, 4 chambres à l'étage, garage intégré, gazebo, grand terrain sans voisin arrière, superbe.
CHICOUTIMI 846, du Séchoir, 3 chambres à l'étage, garage, grande salle de bains, foyer. Cause de transfert
Aline Duchesne 545-8698
Michel Otis 812-4882
Monique Boivin 812-4882
Gilles Deschênes 542-2446

SAINT-AMBROISE 129, Brassard, 4 chambres, au centre du village, très éclairée, bien entretenue près de tous les services. (Garage vide)

SAINT-AMBROISE 59-61, Bal Musette, Duplex haut de gamme, spacieux, très beau design intérieur et extérieur. Piscine creusée. Aménagement de qualité supérieur, grand terrain boisé.

ST-HONORÉ 491, des Bains, maison Bonneville de 3 ans, garage isolé, l'intérieur est à découvrir, grand terrain borné à l'eau. C'est à visiter sans faute.
CHICOUTIMI 824, Pierre Bédard, maison tout briqué près du CEGEP et de l'université, rénovations récentes, terrain intime avec piscine, possibilité de location de chambre. C'est à voir!
CHICOUTIMI 128, Rimbaud, résidence hors-sol, très claire, 3 chambres au rez-de-chaussée plus une au sous-sol, grande salle familiale. De plus logement 3 1/2 pièces.
CHICOUTIMI 1377, Cyrille-Vallancourt, propriété avec garage, située à proximité de place du Royaume, 2 chambres au rez-de-chaussée, plusieurs rénovations faites dont toiture, bois franc, quelques fenêtres. Super propre!
ST-HONORÉ 203, du Cran (lac Larivière), maison de campagne, 3 chambres, grandes pièces, terrain bien aménagé. Site enchanteur. C'EST À VOIR!
CHICOUTIMI 2383, chemin des Villages, sur le bord de l'eau, aménagé à 100 % au goût du jour. 4 chambres, grand atelier détaché de 23 x 36. SUPER!
CHICOUTIMI 1401, boulevard Talbot, grand restaurant de 1308 pi. car., situé à la Place du Royaume, les propriétaires ont investi au-delà de 100 000 \$ pour l'aménagement, équipement et matériel de restaurant. Ciel en main. Faites vite! Toute offre raisonnable acceptée. Traitement confidentiellement.

JONQUIÈRE 3572-3578, boul. Saguenay, 4 logements tous loués, réévalué à 99 500 \$. Très bon revenu.

CHICOUTIMI-NORD 2042-2044, rue Roussel, immeuble 6 logements dont 4 - 4 1/2 pièces et 2 - 3 1/2 pièces tous loués, non chauffés, non éclairés, très bien situé en face d'un mini centre d'achat.

NOUVEAU - 75 900 \$
VILLE DE LA BAIE
1202, St-André, cachet d'antan à faire rêver. Bonne acquisition!

LATERRIÈRE 5828, chemin St-Pierre, maison mobile, idéale pour jeunes couples ou retraités. Faites une offre.

En bois, en mélamine ou en thermoplastique

Les armoires valent leur pesant d'or

MONTREAL (PC) Les consommateurs ont beau lire les magazines de décoration avant de rénover leur cuisine, lorsqu'ils se présentent en magasin, la plupart subissent tout un choc. À leur grande surprise, ils apprennent alors que la cuisine tant rêvée, inspirée d'une revue à la mode, coûte la peau des fesses!

«Les gens sont extrêmement bien renseignés sur les produits, mais ils ignorent complètement les prix. Ainsi, 90 pour cent des clients rêvent d'une cuisine en bois, mais après consultation, 60 pour cent optent pour la mélamine et 30 pour cent pour le thermoplastique! Seule une petite proportion choisit malgré tout le bois», affirme Michel Manning, de Cuisines Verdun.

En la matière, c'est le budget qui dicte tout, tant la différence de prix entre la mélamine, le thermoplastique et le bois est grande.

Sans surprise, l'option la moins coûteuse et la plus populaire, c'est la mélamine. Ce produit souffre de préjugés, sans compter que l'époque de la cuisine complètement noire ou blanche est révolue. Toutefois, on peut faire des cuisines très design avec ce matériau dans une vaste gamme de couleurs.

«Ce n'est plus un produit cheap», affirme M. Manning. Beaucoup de gens prennent de la mélamine pour du bois tant les imitations sont parfaites.

«Son principal inconvénient, c'est qu'il résiste moins aux chocs et aux égratignures que les autres matériaux. Le prix d'une petite cuisine en mélamine va de 1500 \$ à 2500 \$, en excluant l'installation.»

Les gens qui rêvent d'une cuisine en bois, mais qui n'en ont pas les moyens, se tournent souvent vers le thermoplastique, un matériau fait de panneaux de fibres de pin et recouvert d'une feuille de PVC. Contrairement à la mélamine, on peut mouler les armoires en thermoplastique, imitant ainsi les formes sculptées obtenues dans le bois.



MATÉRIAUX - Malgré les nouvelles technologies, le nec plus ultra dans la cuisine demeure toujours le bois, pour son prestige, sa beauté, sa résistance et parce qu'il est indémodable.

Cependant, l'imitation ne possède pas la solidité de l'authentique, prévient M. Manning.

«Ce matériau exige un changement dans nos habitudes de vie. La vapeur de la bouilloire ou la chaleur du grille-pain peuvent faire gondoler ou décoller les armoires en thermoplastique. On doit donc prendre plus de précautions», dit-il. «La chaleur qui se dégage du four peut également causer des problèmes», ajoute Denis Stanulis, du département cuisine au Réno-Dépôt de Laval.

«Les fours autonettoyants atteignent des températures de 500 à 700 degrés Celsius, dépassant celles de la cuisson, ce qui peut endommager les armoires situées tout près», explique-t-il. On recommande donc de les enlever facile avec les peintures d'aujourd'hui - ou de retirer légèrement la cuisinière pendant que cette fonction est en marche.

À l'instar de la mélamine, le thermoplastique exige cependant peu d'entretien et coûte beaucoup moins cher que le bois, soit entre 4000 \$ et 6000 \$ pour une petite cuisine. Par contre, le fini blanc peut jaunir avec le temps.

Malgré les nouvelles technologies, le nec plus ultra dans la cuisine demeure toujours le bois, pour

son prestige, sa beauté, sa résistance et parce qu'il est indémodable. Il peut être teint, verni, poncé ou repeint. Bref, il s'adapte à la tendance du moment, ce qui n'est guère le cas de la mélamine ou du thermoplastique. Son prix? Difficile à évaluer, puisqu'il varie gran-

dement en fonction de l'essence choisie et de la quantité de travail requise pour le sculpter. Au bas mot, il faut compter 8000 \$.

Quelle est la durée de vie de ces matériaux? Tout dépend des usages. Une famille composée de trois

adolescents risque d'abîmer plus rapidement ses armoires qu'un couple sans enfant adorant les restaurants. Cependant, il est rare que les gens attendent que leur cuisine soit endommagée avant de la moderniser.

NOUVELLE ADRESSE

850, rue des Actionnaires, Chicoutimi

Le seul fabricant régional de fosse septique haute performance

- BIOFILTRE ÉCOFLO
- DISTRIBUTEUR DES PRODUITS D'ASSAINISSEMENT PREMIER TECH

BÉTON DUNBRICK

DIVISION DE GAZON SAVARD INC.
850, rue des Actionnaires
Chicoutimi
549-4520



Manufacturier régional

PORTES et FENÊTRES L.G.C. inc.

1292, boul. Saint-Paul, Chicoutimi

Avant de compléter vos achats de portes et fenêtres, passez rencontrer nos experts. VOUS NE LE REGRETTEREZ PAS!

•Qualité •Fiabilité •Prix •Service

549-7837 Fax.: 549-6179

RBQ: 2169-9988-21

La Charpenterie

LE CENTRE DE LA STRUCTURE DE BOIS



UNE ÉQUIPE DE SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE

- MUR USINÉ • FERME DE TOIT • SOLIVE DE PLANCHER
- POUTRE ET COLONNE LAMINÉES

549-7731

Faites confiance à une entreprise qui maintient des emplois grâce à ses réalisations régionales et ses exportations

1651, boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
Tél.: 549-7731 / Sans frais: 1-800-549-7731 / Télécopieur: 543-8754
www.lacharpenterie.qc.ca



Le Capitale Saguenay-Lac-Saint-Jean
Courtier immobilier agréé
LINDA TURGEON
Agent immobilier affilié
543-5511, bureau
543-6140, résidence

NOUVEAUTÉ FALARDEAU

235, Desgagné. Duplex. 99 000 \$.
20, rue du Parc. Maison-moblie. 39 000 \$.

-VUE SUR LE SAGUENAY- CHICOUTIMI-NORD
121, Saint-Nicolas. Très grande propriété avec vue imprenable sur le Saguenay. Grandes pièces très claires. Terrain de 29 000 pi. car. avec piscine creusée.
Une visite vous enchantera!

-RÉNOVÉE- CHICOUTIMI-NORD
266, Mésy. Grande propriété sans voisin arrière. Planchers de bois, portes françaises, bain podium, terrain avec patio et piscine.

-NOUVEAUTÉ- JONQUIÈRE
4042, de la Loire. Très grande propriété avec garage intégré. 4 chambres. 2 salles de bains + 1 salle d'eau. Terrain sans voisin arrière boisé de plus de 29 000 pi. car.
La campagne en ville!

-DÉCORATION CHALEUREUSE- CHICOUTIMI
PRIX RÉVISÉ 99 900 \$
1521, des Érables. Plain-pied, 4 chambres. Vous serez ravis par sa décoration et aménagement. Situé à Rivière-du-Moulin, près de tous les services.

-AU BORD DE L'EAU- CHICOUTIMI
2251, chemin des Villias. Jumelet sur 2 étages. 2 chambres. Foyer au salon. Grand terrain au bord du Saguenay. 32 000 pi. car. Garage 24x30.

-SANS VOISIN ARRIÈRE- SAINT-HONORÉ
1871, Saint-Marc Ouest. Maison 1 1/2 étage. 3 chambres. Fenêtre PVC à manivelle, bain podium. Terrain 31 000 pi. car. avec patio, piscine et garage.

-REPRISE DE FINANCE- CHICOUTIMI
664, Saguenay Ouest. 4 chambres, foyer au salon, armoires en bois, planchers de bois. 3 1/2 pièces et garage qui rapportent 625 \$/mois.

-SANS VOISIN ARRIÈRE- LA BAIE
3683, chemin Saint-Louis. Entièrement rénovée. Vous serez enchanté par son allure jeune. Décorée avec goût.
La campagne près de tous les services!
00582138



LA CAPITALE
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
RÉGIS MORIN
Agent immobilier affilié
543-5511, bur.
543-5506, rés.

-BORD DE L'EAU- LATERRIÈRE
7774, Portage Nord. Chalet d'été, rénové, sans voisin arrière, boisé, tout meublé, très propre. -de 47 777 \$.

-TRÈS URGENT- CHICOUTIMI-NORD
176-178 de Belleville. 2 logements de 5 1/2 pièces, très propre, 3 chambres à coucher, secteur tranquille, à voir, possibilité d'occuper 1 logement

-CHICOUTIMI- CHICOUTIMI
194, Beauré. 3 chambres, extérieur rénové, terrain boisé.

-CHICOUTIMI- CHICOUTIMI
180, des Eaux-Vives, route Madoc, roulotte d'été avec tous les services, sur le bord de l'eau avec super terrain de 261 468 pi. car.
00581904



DALBOIS INC.

KIT DE MAISON

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Pour vos projets résidentiels ou commerciaux

Fabricant de:

- Fermes de toit
- Poutrelles à plancher
- Murs préfabriqués

Prix défiant toute compétition!

R.B.Q.: 8103-2328-47

Mieux vivre grâce à l'innovation

195, route 172, Saint-Ambroise

Tél.: 672-4101 • Fax: 672-2750

www.dalbois.com

00580154

CONFORT

Facile à installer

Une natte pour nous réchauffer les pieds

Ouellet Canada, un grand fabricant d'appareils de chauffage électrique localisé à L'Islet au Québec, entend faciliter l'installation d'un réseau de câblage sous le carrelage en céramique ou en pierre de nos cuisines et salles de bains en distribuant un produit de la compagnie danoise Devi.

Le système ODM-Devimat ne constitue aucunement un mode de chauffage d'appoint. Il est fait pour réchauffer les matériaux inertes et froids sur lesquels nous posons le pied à la sortie du bain ou en évoluant dans la cuisine.

Le câble est fixé sur une natte en fibre de verre que nous devons déployer en continu sur la surface de la pièce sans couper le fil jamais, comme s'il s'agissait d'un rail de chemin de fer miniature. Pour changer de direction à l'une des extrémités nous sectionnons tout bonnement la natte en prenant toujours bien soin de maintenir le fil intact. Désolidarisé de son support, le fil suit sans problèmes. Les mesures prises avec l'aide de notre électricien (si besoin est) doivent être exactes. C'est à partir d'elles que les techniciens de Ouellet déterminent la longueur de la natte requise par nous.

Le contrôle de la température s'effectue par l'intermédiaire d'une sonde reliée à un thermostat. Nous devons recourir aux services d'un électricien pour raccorder le tout à notre installation électrique.

Coordonnatrice au marketing chez Ouellet, Nancy Dumas, indique que le coût de l'ensemble, installation incluse, varie de 12 \$ à 20 \$ le pied carré. Un bon

bricoleur peut alléger la tâche de l'électricien pour ce qui est de la mise en place des éléments. Les nattes plus courtes seraient les plus chères puisqu'il faudrait interrompre plus fréquemment la chaîne de production pour les constituer. Nancy Dumas est réticente à en recommander «d'emblée» l'emploi en convergence avec un plancher flottant ou un recouvrement de linoléum. Même si ces matériaux sont dits «compatibles» avec le ODM-Devimat dans un dépliant publicitaire émanant de son entreprise.

Elle met également l'accent sur l'expression «réchauffement de plancher» plutôt que sur la notion de «chauffage radiant» même si toutes deux sont employées dans le pamphlet.

«C'est comme pas logique de penser qu'on peut faire du chauffage radiant par le sol», dit-elle succinctement.

Et, faut-il comprendre, encore moins avec un câble du calibre du ODM-Devimat qui ne semble pas

destiné à cette fonction. Ouellet est d'ailleurs bien pourvue en équipements de chauffage aériens.

La garantie est de 10 ans. Mais ne fait pas foi de tout. Gare aux coups de marteaux. Si nous rompons le fil lors du remplacement d'une tuile, la responsabilité nous incombe. Idem si un nouvel acquéreur le fait en optant pour de nouvelles tuiles correspondant mieux à ses goûts.

Pour en savoir plus
www.ouellet.com ou
1 800 463-7043

LIBRE RAPIDEMENT



2632, rue Laure, Jonquière
109 500 \$

Revenu au sous-sol (3 1/2 pièces) Terrain de 8750 pieds. Secteur paisible, près de tous. Maison de 25' x 40', tout en briques.

Raymond Desbiens
545-3201



Merci à tous mes clients!
ISABELLE DUGUAY
818-3000

Grâce à vous, j'ai réalisé la plus grosse année de ma carrière!



CHICOUTIMI, 169, Panoramique. Demandez une visite sur cette superbe résidence à paliers. Décorée au goût du jour et cuisine entièrement rénovée.



CHICOUTIMI-NORD, 169, Saint-Émile. Jolie résidence de 5 chambres avec sous-sol complètement aménagé. 2 portes-patio, abri d'auto, piscine, patio.



CHICOUTIMI, 1586, boul. Saint-Paul. Bâtisse commerciale, bien située, près des services pouvant convenir à différents genres de commerces.



CHICOUTIMI, 3340, Saint-Jean-Baptiste. Propriété d'un étage et demi décorée au goût du jour. Idéal pour travailleur autonome.

CHICOUTIMI, 728, d'Argenson. Coquette résidence située près des centres d'achats et des services. Sous-sol complètement aménagé.

ARVIDA, 2369, Hébert. Style canadien avec des belles grandes pièces éclairées, sous-sol complètement aménagé avec grande salle familiale.

BESOIN URGENT DE PROPRIÉTÉS
J'AI PROBABLEMENT L'ACHÈTEUR
POUR VOTRE RÉSIDENCE.
Isabelle Duguay **818-3000**
Agent immobilier affilié



Merci à ma distinguée clientèle qui m'a permis d'obtenir le titre de

Palme d'Or du Président

POUR L'ANNÉE 2003

Isabelle Boudreau
agent immobilier affilié
Rés.: 696-4975 Radio.: 693-7033

ROYAL LePAGE
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Définition du titre: "Palme d'Or du Président" décernée aux agents s'inscrivant dans la tranches supérieure de 10 % de tous les agents résidentiels de Royal LePage du Canada.



Camil Simard
agent immobilier
agréé
818-3523

2^e VENDEUR et INSCRIPTEUR RÉGIONAL POUR L'ANNÉE 2003

ROYAL LePAGE

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Franchise indépendante et autonome de Royal LePage

www.camilsimard.com

CARON & GUAY
MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES



EN PORTES ET FENÊTRES

vous conseillent

LA NOUVELLE FENÊTRE PRESTIGE HT-1000:

L'IMPRESSIONNANT RÉSULTAT DE 2 GÉNÉRATIONS ET DE 50 ANNÉES D'EXPÉRIENCE!

Caron et Guay inc. est fière d'annoncer l'arrivée de la toute nouvelle fenêtre à battants **SÉRIE PRESTIGE HT-1000**. Une fenêtre révolutionnaire conçue dans le but de satisfaire pleinement les consommateurs, désireux de se procurer un produit de qualité; l'impressionnant résultat de plusieurs années d'expérience!

Toutes les composantes de fabrication de la fenêtre HT-1000 sont de première qualité. Il n'y a aucune imitation dans ce système comme on en voit trop souvent sur le marché des fenêtres au Québec.

CARACTÉRISTIQUES DE LA SÉRIE HT-1000 :

- Une fenêtre conçue à partir de la meilleure matière de poudre vierge de PVC, actuellement disponible en Amérique du Nord, lui donnant un fini ultra-blanc et très lustré.
- Design et esthétique exceptionnels.
- Nombre élevé de chambres d'air et épaisseur des parois de PVC totalisant plus de 2mm.
- Moustiquaire d'extrusion d'aluminium et système de quincaillerie ultra-robuste.
- Coupe-froid de type « santoprene » qui procure à la HT-1000 une étanchéité parfaite, par temps très froid.
- Rendement énergétique élevé, dû à la grande rigidité de ses composantes et de son verre thermos, double ou triple.

Vous désirez obtenir un produit qui dépasse toutes les normes de l'industrie? Pensez Caron et Guay!



Nouvelle coupe de fenêtre
Série Prestige HT-1000.

Fournisseur recommandé
de l'année 2001
région de Québec



Estimation gratuite



Une qualité supérieure au meilleur prix!
Construction et rénovation

2003
Lauréat
argent
PME

2002
Lauréat
régional
PME

MÉRITE COMMERCIAL
DES JARDINS
2000

Jeune personnalité
d'affaires 2000

CARON & GUAY
MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES

une valeur sûre !

2224, boul. St-Paul, Chicoutimi (418) 543-0500
1-800-797-2459 (sans frais)

www.caronetguay.com

Festival Son et Image de Montréal

Du rêve pour les yeux et les oreilles

Au Festival Son & Image de Montréal, le week-end prochain, les audiophiles et les amateurs de cinéma maison en auront plein la vue... et l'ouïe. Pour l'occasion, des chambres et des suites de l'Hôtel Delta Montréal et de l'hôtel Four Points seront métamorphosées en salons d'écoute et de visionnement.

Les audiophiles connaissent bien le salon, qui leur donne l'occasion depuis 17 ans d'écouter les chaînes stéréos les plus sophistiquées. Plusieurs s'y donnent rendez-vous et apportent leurs disques compacts préférés pour mieux profiter de l'expérience. Mais de plus en plus d'amateurs de cinéma maison s'y aventurent, en quête d'information et de sensations fortes.

«C'est un salon qui épate, explique Marie-Christine Prin, éditrice en chef du magazine Son & Image et organisatrice de l'événement. Des systèmes de son de 100 000\$ y sont présentés, de même que les toutes dernières innovations électroniques reliées au divertissement maison. Plusieurs produits relèvent encore du rêve, mais ils offrent un avant-goût de ce qui sera éventuellement offert à un prix raisonnable.»

Des exemples? Epson, reconnue pour ses imprimantes, y présentera son premier téléviseur à projection ACL (à cristaux liquides) destiné aux consommateurs. L'appa-

reil, dévoilé en primeur en janvier au Salon de l'électronique, à Las Vegas, a créé tout un émoi avec son imprimante intégrée. Pas besoin d'ordinateur pour imprimer des photos numériques, tout y est. Deux modèles sont offerts, de 47 et 57 pouces, qui coûtent respectivement 4799\$ et 5499\$. D-Box Audio et Sensio, deux entreprises de la région de Montréal qui remportent un succès international, s'associeront par ailleurs pour faire des présentations hors de l'ordinaire. Les visiteurs pourront en effet essayer le simulateur de mouvements de D-Box Audio... en regardant un film en trois dimensions à l'aide du processeur 3D de Sensio. L'expérience sera comparable à ce que l'on peut ressentir dans les manèges de parcs thématiques comme Walt Disney World et Universal Studios, en Floride. Assure Richard Laberge, de chez Sensio. Ce sera

aussi l'occasion d'en savoir davantage sur les nouveaux téléviseurs. Sony présentera par exemple son téléviseur à rétroprojection ACL de 70 pouces XBR Grand Wega (environ 10 000\$).

«L'industrie se démocratise, mais les consommateurs ont de la difficulté à s'y retrouver, constate Mme Prin. Il y a beaucoup de nouvelles technologies et de nouveaux termes. Les télé plasma, les télé à cristaux liquides, les pixels et les normes THX et Dolby n'en sont que quelques exemples. Le festival

représente une occasion unique de se familiariser avec tout ce qui existe sur le marché et de s'informer.» Le salon aura lieu les 2, 3 et 4 avril prochain à l'Hôtel Delta Montréal,

de même qu'à l'Hôtel Four Points. Les deux établissements sont situés face à face, rue Sherbrooke Ouest, au centre-ville de Montréal. Renseignements : (514) 384-7082.

Photo de la une
Plus besoin d'un ordinateur pour imprimer des photos numériques. Avec son imprimante intégrée, le nouveau téléviseur d'Epson fait jaser. Les visiteurs pourront le voir en pleine action la semaine prochaine, au Festival Son & Image.

Sutton 690-9147

SAMUEL ET MARIE-CLAUDE S. DESBIENS mcsimard@royal.le.com

NOUVEAU (à 10 minutes du Valin)
ST-DAVID-DE-FALARDEAU: 76, chemin du Bras du Nord. 690-9147.

NOUVEAU PRIX
CHICOUTIMI-NORD: 285, Talon. Un panorama à découvrir. 690-9147.

EXCLUSIVITÉ: BUREAU PERSONNEL SITUÉ À LA BANQUE DE MONTRÉAL, 376, RACINE EST À CHICOUTIMI... NOUS NE MARCHONS PAS DANS LES TRACES DES AUTRES... NOUS IMPOSONS LE RYTHME! 00581908
groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

Sutton

14 ans d'expérience à votre service.
E-mail: jaubry@sutton.com
Jocelyne Aubry
696-1619
Estimation de votre propriété gratuite

NOUVEAU
CHICOUTIMI
497-499, Montaigne. Propriété à papiers multiples avec revenu au rez-de-chaussée. Idéal pour louer un parent. Plancher de bois, 4 chambres.

PRIX RÉVISÉ
CHICOUTIMI
1585, Bégin, propriété de prestige, magnifique terrain 20 500 pi car, avec piscine creusée. Vente cause départ: 182 000 \$.

PRIX RÉVISÉ
CHICOUTIMI
1886, des Hérons. Quartier recherché. Propriété unique, 5 chambres. Foyer au salon. Plancher de bois, piscine creusée. Décorée au goût du jour. IMPECCABLE!

PRIX RÉVISÉ
CHICOUTIMI
1332, de l'Estacade, propriété en brique avec revenu 3 1/2 pièces, salle de bains rénovée avec bain sur podium, 3 chambres. À qui la chance?

CHICOUTIMI
1428, Bégin. Grande propriété tout brique, 28 x 48. Armoires en stratifié. Foyer au salon en ardoise. Terrain 11 266 pi car.

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé 00582137

Sutton

Marjolaine Villeneuve • 548-7705 • 542-7587

NOUVEAU
CHICOUTIMI
119-114, Price Ouest. Site culturel. Antre très achalandée. Idéal pour plusieurs commerces. Plus d'autres revenus.

3 ÉTAGES
JONQUIÈRE
3600, Montcalm. Semi-détaché de 4 chambres avec garage.

SECTEUR MANDRI
ARVIDA
1778, Moisan. Cachet antique avec foyer, fenêtres style québécois. À VOIR!

3 LOGEMENTS
CHICOUTIMI
599-601-603, Reserve. Revenus 11 040 \$/an. Très bien situé pour la location.

VENDEZ OU ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC UN AGENT DE 22 ANS D'EXPÉRIENCE!
groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé 00582136

RÉNOVATIONS
Gérard Gauthier
Saguenay inc.
Cell.: 540-9858
Tél. bur.: (418) 690-0111

Maisons à vendre

À CHICOUTIMI
1639, des Explorateurs

1576, Place Royale

À CHICOUTIMI-NORD
Usage multiple • 285, Talon

Pour réaliser vos projets • 35 ans d'expérience

Confiez vos travaux à des experts!
Maison: *Clés en main *Kit d'ossature fait sur place

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction et rénovations résidentielles et commerciales

Les Constructions Larry enr.

ESTIMATION GRATUITE
PRIX COMPÉTITIF
Garantie et service après-vente
Qualité supérieure

137, rue Villeneuve, Bégin
Tél.: 672-2913 / Fax: 672-4923
#Licence RBQ3093-2313-90

695, avenue Mélançon, St-Bruno
Tél.: 418-343-3315 / 1 800 363-1989
Téléc.: 418-343-3390
toiturexinc@qc.airsa.com

ESTIMATION GRATUITE
RBQ: 8002 8996-10

toiturex
MANUFACTURIER

PORTES ET FENÊTRES • FERMES DE TOIT
REVÊTEMENT D'ACIER • FENÊTRES EN PVC
POUTRELLES À PLANCHER

00577899

PORTES ET FENÊTRES

Sutton

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé
www.sutton.com

MAISON OUVERTE DE 14 H À 16 H

CHICOUTIMI: 568, des Colibris. Quartier des Oiseaux. Propriété tout brique, possibilité 3 chambres au r-de-ch., plusieurs rénovations effectuées. Intérieur avec un beau cachet. Une visite vous enchantera! Inf. Jocelyne Aubry, 696-1619.

CHICOUTIMI
Kiosque Place du Royaume
Place d'affaires
345, des Saguenéens
543-7587

LA BAIE
Établissement
632, Victoria
697-7587

JONQUIÈRE
Place d'affaires
2395, Saint-Dominique
542-7587

Dominique Maltais
696-6394

Carol Belley
cell.: 591-0970
radio: 591-7000

Rodrigue Comeau
540-2442

Marjolaine Villeneuve
548-7705
542-7587

Rémy Bélisle
542-8978
542-7587

Richard Chaput
696-8790

CHICOUTIMI-NORD: 127, Chapleau. bungalow situé sur un terrain de 12 000 pi car., pas de voisin arrière. 4 chambres, aire ouverte. Rénovée. À VOIR! 109 000 \$

Alain Bilodeau
695-6334

Marlène Tremblay
548-3025

Johannes Lévesque
542-7587
812-7646

Gisèle Julien
Agent immobilier agréé
548-9397

Simon Thibault
page: 541-5747
bur.: 542-7587

LA BAIE
332, Chanoine-Gaudreault, grande bâtisse commerciale, très bien située et libre immédiatement. FAUT VENDRE!

Liz Bouchard
695-2854
542-7587

PETITES ANNONCES

progrès-dimanche

549-4444

• CARRIÈRES ET FORMATION • AVIS • DÉCÈS

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

• ALMA et les environs
668-4506
• SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LA PLUS IMPORTANTE SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

PROGRÈS-DIMANCHE

10 mots ou moins 10,95 \$
Le QUOTIDIEN 10 mots ou -
1 jour..... 8,70 \$
2 jours..... 10,45 \$
3 jours..... 12,20 \$
4 jours..... 13,95 \$
5 jours..... 15,70 \$
6 jours..... 17,45 \$

• Mots additionnels:
0,45 \$ mot/par semaine
• Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,30 \$ par semaine /par option
• AVEC PHOTO:
7,75 \$ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

DEPANNEUR St-Bruno
LES Pétroles R.L. (St-Bruno) station-service avec dépanneur à vendre. Tél.: 543-0775, Éric Larouche.

102 Blocs appartements

ARVIDA 4 condos de 4 1/2, haut de gamme, construction 1994, piscine creusée, idéal propriétaire occupant. Tél.: 548-6799.

CHICOUTIMI bloc 6 logements (tous loués) à vendre, centre-ville, toiture, escaliers et galeries refaites. Tél.: 549-2299.

CHICOUTIMI immeuble de 8 logements, rénové, près centre d'achats, revenu 42.000\$/annuel, 235.000\$. Tél.: 696-4004. Agent s'abstenir.

DIRECTEMENT du propriétaire, maison 6 logements, près centre-ville Chicoutimi. Tél.: 272-2638.

ST-HONORE 5 logements, logez-vous à peu de frais, bas prix. Tél.: 543-5749.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI 2224 boul. St-Paul, bureau, 1er étage, 1000 pieds carrés, fraîchement aménagé, idéal pour administration professionnel ou thérapeute. Tél.: 693-8282.

104 Commerces à vendre

A QUI la chance? Bar à vendre, situé au 2485 St-Paul, permis de 50 places, clientèle établie, raison: maladie. Tél.: 549-8020, laissez message.

BAR-LAITIER dans village pittoresque. Information après 18h seulement. 698-2175.

CAFE-BAR Fleur de Lys, permis 70 personnes, en location ou avec la bâtisse, comprend tout l'inventaire (ordinateur, système de son, "Cooler à bière, chaises, tables, boissons). Pour informations: Tél.: 820-0879.

JONQUIERE station-service avec dépanneur à vendre ou à louer, très bons revenus, route 170, si intéressé: 815-3625, demander Michel.

LAC-BOUCHETTE cantine à vendre (avec équipement ou non) ou à louer, peut se démembrer ou être converti en tout autre commerce. Tél.: 348-6712.

LE Royaume du Silence: équipement, inventaire, enseigne, etc. Tél.: 1-800-265-7105.

104 Commerces à vendre

ROUTE de lait à vendre, secteur Chicoutimi-Nord. Très bonne clientèle résidentielle et commerciale. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 674-8888, 818-0209.

TAXI à vendre. Secteur Métabetchouan. 2 permis. Bons revenus. Prix à discuter. Tél.: 349-8333 (laissez message).

107 Fermes

591-3302 (cellulaire)
NOUVEAU! LATERRIERE: érablière, 2.000 entailles, possibilité 5.000, peut recevoir 350 personnes. Nouveau! BÉGIN: terre 78 acres pour pommes de terre, bleuets ou autre. ST-CHARLES DE BOURGET, ferme 144 acres (80 en culture, le reste boisé), grange, étable. ST-COEUR DE MARIE ferme 760 acres, résidence, bâtiments. L'ANSE-ST-JEAN: ferme 120 acres (20 acres en culture, le reste boisé), résidence, bâtiments. URGENT BESOIN fermes, fermes, lots à bois et résidences, Saguenay-Lac-St-Jean. Raynald Gagné, agent affilié Sutton, 36 ans d'expérience en agriculture.

AU SAGUENAY/LAC ST-JEAN
ST-EUGÈNE ferme ovine de 275 brebis. ST-PRIME terres de 175 acres et 325 acres en culture. CHAMBORD ferme récréative de 260 acres. ALMA entreprise de production de plantes vertes et pots fleuris. LATERRIERE terre mi-boisée mi-culture donnant à la rivière du Moulin. AU SAGUENAY domaine récréo-forestier 710 acres, belle rivière, lac, à 20 kilomètres de Chicoutimi. Grand besoin de fermes, fermes, terres en culture et boisées pour clients québécois et européens. Pierre Trottier, courtier, 543-5410. www.courtieragricole.net

109 Locaux à louer

20X70, 2000 rue Price, 950\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 547-2035.

ARVIDA local commercial de 2000 à 4000 pi.ca. à 45 le pi.ca. Tél.: 591-0348.

Carrefour Racine
NOUVEAU DECOR! Joignez-vous à une équipe dynamique. Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca. Bienvenue aux boutiques, services professionnels, cliniques médicales ou autres. VENEZ VOIR NOTRE NOUVEAU MAIL! Tél.: 690-0254.

CHICOUTIMI bureaux à louer 1.000 à 4.000 pi.ca., chauffés, éclairés, climatisés, bien situés. Tél.: 591-0348.

CHICOUTIMI local commercial à louer, rue Hôtel de Ville, 500\$/mois, 2 mois gratuits, libre immédiatement. Tél.: 543-3387, 690-0606, 698-6689.

CHICOUTIMI local commercial, 2287 boul. Talbot, 5.540 pieds carrés, peut être divisé. Tél.: 678-2960.

CHICOUTIMI-NORD local commercial au 810 boul. Ste-Geneviève, grandeur approximative 800 pieds carrés, chauffé, éclairé, libre 1er mai. Tél.: 549-9633, entre 8 h et 17 h, 698-0356.

ESPACE à bureau à louer, coin boul. Harvey/St-Dominique, Jonquière. Tél.: 695-2623.

109 Locaux à louer

ESPACE COMMERCIAL À LOUER
A l'intérieur de clinique de chirurgie esthétique déjà établie dans le secteur de Chicoutimi, situé dans la Polyclinique du Saguenay. Emplacement idéal pour esthéticienne, diététiste, massothérapeute. Contactez Mme Poirier (514)217-9972.

JONQUIERE 3377, boul. St-François, près des services, 650 pieds carrés. Libre immédiatement. Idéal pour bureau de ventes. Enseigne extérieure (pylone compris). Tél.: 542-3238, 540-3806. Contactez Claude.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

A 10 minutes de La-Baie, bord d'un lac privé, équipé propane, meublé. 35.000\$ ferme. Tél.: 544-5617.

CHALET sur roues 10'x16', isolé au complet. Intérieur vaste. Entrée électrique et Bell. Extérieur et toiture en tôle. Impeccable! Idéal pour pêcheur, chasseur, entrepreneur ou villégiature. Prix à discuter. Tél.: 696-1404.

LAC CLAIR embranchement #2, habitable à l'année, rénovée, 150.000\$. Tél.: 673-7729.

LAC EMMURAILLE Falardeau, style Suisse avec mezzanine, meublé, 79.000\$. Tél.: 543-1952

POINTE Chambord, bord de l'eau, chalet et terrain, 70.000\$. Tél.: 548-2749.

204 Chalet à louer

AU VALINOUET!
Gîte, condos et chalets à louer
Pour une journée, une fin de semaine ou toute une semaine
Forfaits de groupes disponibles
Passion Québec... des montages de plaisir!
673-1001

REPRISE CHICOUTIMI

416, RACINE
Bâtisse: 10 431 pi car. Eval. mun.: 398 500 \$.
Prix: OFFRE

1101, des Roitelets
CONDO ST-MICHEL
4 condos résidentiels: Eval. mun.: 376 600 \$.
Rez-de-chaussée, commercial: Eval. mun.: 215 200 \$. PRIX: OFFRE 00580229

Courtiers protégés: (514) 990-6000
Courtier immobilier agréé BESTRUST

RÉSEAU IMMOBILIER
Saguenay-Lac-St-Jean
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Tél.: (418) 668-6989
À VENDRE
Résidences pour personnes âgées
Choix de 9, 12, 27 ou 42 chambres.
P.S.: Acheteurs ou vendeurs, profitez de mon expérience comme propriétaire dans le domaine.
Bloc de 4 logements
Situé sur la rue Duchesne, Métabetchouan.
Garage
3 portes électriques, Desbiens
Libre immédiatement!
Bungalows
89, Duberger et 180, Daquen, Alma.
Libres immédiatement.
Pourvoirie
Revenu de 500 000 \$ par année. Réservoir
Gouin, 70 chambres.
Sablère
Avec 40 acres, près d'Alma. 00582440
Visitez le site www.andreplourde.com

André Plourde
Agent immobilier agréé
Cell.: 487-1074

204 Chalet à louer

CHALET à louer au mois, à la semaine, entièrement meublé, téléviseur satellite, piscine creusée, chauffé, tous les services inclus, 10 kilomètres de Chicoutimi. Tél.: 591-3524.

LAC-ST-JEAN situé directement bord de l'eau. Tél.: 545-0535, <http://www.sous-les-pins.com>

MASHEUTATSH Domaine Philippe, secteur central, bordure véloroute, Rive sud Lac St-Jean, 9 chalets équipés. Tél.: 418-275-0541.

205 Chambres à louer

A côté place Royaume, propre, tout inclus, non-fumeur(se), libre. Tél.: 549-5489.

ARVIDA meublée, chauffée, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.: 548-9736, 548-8736.

CHICOUTIMI (quartier Murdoch) près de l'Université, non fumeur, entrée indépendante, laveuse sècheuse, câble, téléphone, tout compris, 250\$/mois. Libre immédiatement. Personne sérieuse. Tél.: 545-7772.

CHICOUTIMI câble, stationnement, 50\$/semaine. Tél.: 549-8337.

CHICOUTIMI château Murdoch, chambre dans environnement idéal, 300\$/mois. Tél.: 591-0620.

CHICOUTIMI neuve non-fumeur(euse), étudiant(e), arrière Place Saguenay, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, câble, stationnement. Tél.: 549-1277 (message).

CHICOUTIMI personne sérieuse, non fumeur(euse), tout inclus, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement, 250\$/mois. Tél.: 696-3611.



STUDIO À LOUER COUPLE OU PERSONNE SEULE

Disponible maintenant
Programme de crédit d'impôt disponible
Coin Racine et Lafontaine à Chicoutimi

• 3 repas par jour
• Entretien ménager
• Infirmerie
• Buanderie
• Surveillance 24 h/24
• Chapelle
• Etc.

Pour information, Mme Pierrette Tremblay
tél.: 696-4150

À VENDRE

Entreprise de Chicoutimi œuvrant dans l'aménagement paysager commercial cesse ses activités.

Actifs à vendre: • Matériel roulant

- Remorques
- Tracteur 2003
- Fourgonnette F-150 2003

- Équipements et outillages
- Contrats en cours pour printemps 2004
- Contrats saisonniers
- Clientèle d'hiver (dénivellement)
- Clientèle d'été
- Inventaire d'arbres
- Équipement de bureau et informatique

Personne sérieuse seulement

Tél.: 818-4013
698-5400

Le prix le plus bas garanti!

IMPÔT 15% de rabais

sur présentation de cette annonce*

REMBOURSEMENT RAPIDE (TED 14 JOURS)

Important: Ne confiez pas vos impôts à n'importe qui. Faites affaire avec un professionnel dans le domaine et disponible toute l'année!

1040, avenue Martel, Alma 668-4159

claudelaveau@sympatico.ca - www.fortune1000.ca/claveau
*Nouveau client seulement *Bon d'achat seulement

Claude Claveau
B.A.A. enr.

CONDO (maison de ville jumelée)
HAUT DE GAMME Place des Prairies (près du Club de Golf). Très luxueux, vue panoramique, secteur tranquille, près des services. 3 étages avec mezzanine, 3 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle à manger, salon, cuisine, salle avec cinéma maison, 2 foyers, très grand rangement, très grand patio, 146,500\$. Tél.:543-9784.

3 1/2 à voir Chicoutimi, superbe, semi-meublé ou non, entrée laveuse sècheuse, près centres d'achats, université, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois, libre 1er juin. Tél.:545-3832.

3 1/2 CHICOUTIMI près université, cégep, livres mai-juillet, chauffés, éclairés, 400\$/410\$/mois. Tél.:545-9229.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI (Angoulême), près cégep, juillet, 4 1/2 libre. Tél.:543-9520.

4 1/2 CHICOUTIMI 68 St-Luc, 385\$/mois, non chauffé éclairé, semi-meublé. Tél.:693-3231.

4 1/2, 5 1/2 Place des Ecorceurs, eau chaude fournie, repeint à neuf. Pour visiter: Roland Gilbert, 549-7923, page 696-8355.

A 15 minute de Chicoutimi, grand 3 1/2, vue sur Fjord, St-Fulgence, accès à la nature, patio, grand stationnement, possibilité électroménagers, 335\$/mois. Tél.:674-2002.

A 20 MINUTES d'Alma, maison rénoverée, 5 1/2 non chauffé, non éclairé. Tél.:668-7456, (418)529-7786.

ARVIDA 2 1/2, meublé, 300\$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-2842, fin de semaine.

ARVIDA 3 pièces meublées, porte-patio, chauffés, eau chaude fournie, bloc appartement, 365\$/mois, 370\$/mois. Tél.:548-7501.

ARVIDA 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 425\$/mois, 1er avril. Tél.:548-0595.

ARVIDA 3 1/2, petite maison seule, refaite à neuf, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-5305.

ARVIDA 3 1/2, rue Launier, grand avec sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, accès au terrain, 650\$/mois. Tél.:540-8492.

ARVIDA 4 1/2 (375\$ et 385\$/mois), très beaux logements, endroit tranquille, libres 1er juillet. Tél.:542-9234, 693-3417.

ARVIDA 4 1/2, haut de maison, très propre, libre 1er juillet ou avant. Tél.:548-3347, 592-7270.

ARVIDA 4 1/2, premier étage, conviendrait personne seule ou couple retraité, libre. Tél.:548-7030.

ARVIDA dans bloc de 6 logements, grand 4 1/2, entrée contrôlée, près des services, pour juillet. Tél.:693-9075, 541-3628 page 6.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION LES JARDINS DE L'HABITATION
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf. Promotion spéciale. Tél.:812-2727, 812-4747.

ARVIDA rue LaSalle 3 1/2, accessoires neufs, services inclus, 550\$/mois. Tél.:548-3677, page 541-4436.

CHICOUTIMI coop rue Brébeuf, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 425\$. Tél.:696-2489, 592-9111.

CHICOUTIMI (secteur Place du Royaume)
3 1/2 près Place Royaume, immeuble tranquille, idéal pour personne préretraitée ou retraitée autonome, service de buanderie sur place, très propre, accès au terrain, chauffé, éclairé. Tél.:693-9194, 540-0351.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, meublés, chauffés, centre-ville, très propres. Tél.:693-6078, 698-0976 (page 6).

CHICOUTIMI 1 1/2, grand, Hôtel-Dieu, meublé, câblé, eau chaude. Tél.:549-4058.

CHICOUTIMI 2 1/2 85 des Oblats, libre 1er juillet. 4 1/2, 1645 des Grands-Ducs, 5 1/2 916 de l'Ecluse, libres 1er juillet. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2, près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, 290\$, 380\$, libres 1er avril. Tél.:678-2450.

CHICOUTIMI 2 1/2, grand, sous-sol, 250\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-9662.

CHICOUTIMI 2 1/2, près cégep, université, chauffé, éclairé, meublé, 290\$/mois. Tél.:696-1246.

CHICOUTIMI 205, Riverin, près Autogare, 2 1/2, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, libre avril. Tél.:540-2445.

CHICOUTIMI 3 1/2 (325\$/mois, semi-meublé). 4 1/2 (440\$/mois). Non chauffés, non éclairés. Près université et hôpital. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI 3 1/2 non chauffé, non éclairé, rénové, balcon, stationnement, buanderie, 360\$. 1er juillet. Tél.:698-4623.

CHICOUTIMI 3 1/2, (boul. Renaud), rénovés, eau chaude fournie, buanderie, très propre, tranquille. Tél.:690-0515.

CHICOUTIMI 3 1/2, (immeuble) libre (1er plancher). 4 1/2, juillet, 5 1/2, très grand, 2ème, 3ème étages, juillet, 5 1/2, libre. Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI 3 1/2, 1293, boul. Renaud #10, très propre, entrée contrôlée, remise intérieure, balcon arrière, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-3683, 591-4689.

CHICOUTIMI 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, rénovés, entrées contrôlées, rue Georges-Vanier. Tél.:542-1038, 818-1407.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, 450\$/mois. 4 1/2, eau chaude fournie, 495\$/mois. 1070 et 1090, Radisson, derrière McDonalds. Tél.:543-3354.

CHICOUTIMI 3 1/2, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, 408, Louis-Frédéric, entrée indépendante, 340\$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-4958.

CHICOUTIMI 3 1/2, rénovés à neuf en 1999, chauffés, éclairés, centre-ville, immeuble tranquille, non meublé, service buanderie, 390\$/mois, libre 1er mars et immédiatement, un mois gratuit! Tél.:543-3387, 690-0606, 698-6689.

CHICOUTIMI 4 1/2 sous-location, 335\$ non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:693-5950.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2 semi-meublés, chauffés, eau chaude, près Université. Tél.:696-7155.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, style condo, très modernes, Saint-Paul, non chauffés, non éclairés. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4 1/2, 736 Rodolphe, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible immédiatement. Tél.:690-5345.

CHICOUTIMI 4 1/2, 995 Nil-Tremblay, 325\$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-6065.

CHICOUTIMI 4 1/2, chauffé, éclairé, rénové, près université, parc Urbain, arrière centres d'achats. 430\$/mois. Possibilité semi-meublé. Jour:693-8209, soir: 696-6546 laissez message.

CHICOUTIMI 4 1/2, insonorisation supérieure, 490\$ à 540\$/mois, non chauffés, non éclairés. RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, semi-meublés ou non, 440\$ à 485\$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 4 1/2, prix réduit, rang St-Pierre, rénové à neuf, 2e étage, endroit tranquille. Tél.:545-8662.

CHICOUTIMI 4 1/2, près université, planchers bois, 430\$/mois, 1er mai. Tél.:545-1201.

CHICOUTIMI 4 1/2, rez-de-chaussée, chauffé, 48 William-Est, non-fumeur(euse), libre, 420\$/mois. Tél.:545-0318.

CHICOUTIMI 5 1/2 624 Des Hospitalières, 500\$/mois. 3 1/2, 300\$/mois. Chauffés. Tél.:662-5949, 549-2452.

CHICOUTIMI 5 1/2 avec demi-sous-sol, patio, très clair, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. A voir! Tél.:544-5425, 819-538-2892.

CHICOUTIMI 5 1/2 rue Ste-Thérèse, repeint, idéal couple sans enfants. Tél.:543-5383.

CHICOUTIMI 5 1/2, 1386 d'Angoulême, 595\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er mai. Tél.:543-6065.

CHICOUTIMI 5 1/2, rue St-Paul, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-5021.

CHICOUTIMI 5 1/2, St-Joachim, 375\$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:541-4666.

CHICOUTIMI 6 1/2, non chauffé, non éclairé, bois franc, céramique, 2 salles de bains, stationnement, 500\$/mois. Tél.:673-3132.

CHICOUTIMI 777 des Hospitalières, 3 1/2 chauffé, éclairé, meublé, 1er mai, 410\$. 731 Alma, 1 1/2, libre juillet. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, libre juin. Tél.:543-5619, page 6: 696-8676.

CHICOUTIMI deux jumelés: Quartier des Écrivains et quartier de la Pulperie, 5 1/2 très luxueux, 740\$/mois, 1er juillet. Tél.:591-3977.

CHICOUTIMI duplex 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, 595\$/mois. Tél.:549-6104.

CHICOUTIMI grand 3 1/2, rue Dequen, endroit paisible, peinture fraîche, stationnement, toiles et plafonniers inclus, prix spécial. Tél.:545-1199 (jour), 543-9452 (soir, fin de semaine).

CHICOUTIMI grand 4 1/2, boul. St-Jean-Baptiste, grand terrain, jardin, la campagne en ville, à voir! libre 1er juin. Tél.:698-1128.

CHICOUTIMI ou Chicoutimi-Nord, urgent! Recherche pour avril maison, duplex ou grand 5 1/2. Tél.:696-3458.

CHICOUTIMI personne seule désire louer 4 1/2, haut de maison, aucun tapis. Dénéigement inclus. Tél.:696-5261 (travail).

CHICOUTIMI près cégep, hôpital, 3 1/2, tout rénové, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 440\$/mois. Tél.:693-8562, 548-0967.

CHICOUTIMI rue Radisson, 3 1/2, 425\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, idéal pour retraités. Tél.:693-6972, 543-7966.

CHICOUTIMI rue St-Henri, grand 5 1/2, chauffé, éclairé, 550\$, libre immédiatement. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI-NORD 170 des Éperviers, bloc, 4 1/2 (420\$/mois), libre, 5 1/2 (450\$/mois), juillet. Non chauffés, non éclairés. Tél.:545-1180.

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, 5 1/2, libres 1er avril, près services. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, très beau, semi-meublé, rue Roussel, Cap Saint-François, libre 1er juillet. Tél.:543-8485.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 375\$/mois. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 4 1/2, stationnement 2 voitures, remise extérieure, déneigement, mai, juin, juillet. Tél.:543-8778, 690-4152.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, hors-sol, meublé, chauffé, éclairé, 1er juin, 360\$/mois. Tél.:545-4042.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, grandes fenêtres, 385\$/mois. Tél.:543-2495.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 non chauffé, non éclairé, références exigées. Tél.:543-1479.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 1850 boul. Tadoussac, très propre, tranquille, stores vénitiens, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:543-6960.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 2ème étage, garage, grand stationnement, 480\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mai ou juin. Tél.:696-1537.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 450\$/mois. Tél.:812-6730, 698-8516.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, beau, grand, 450\$/mois, libre juillet, possibilité juin. Tél.:543-8168.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2 dans bloc 8 logements, 525\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Cellulaire:815-6030.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, 163 Mgr-de-Laval, 500\$/mois. 3 1/2, meublé, 1802, boul. Tadoussac, 350\$/mois. Tél.:690-0529, 690-1533.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, grand, non chauffé, non éclairé, stationnement 2 voitures, 525\$/mois. Tél.:690-3389.

CHICOUTIMI-NORD grand 3 1/2 très tranquille, 325\$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-8938, soir.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, bien décoré, bien situé, libre 1er juillet ou avant. Tél.:696-9620.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, très propre, 445\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:698-3949, cellulaire: 812-4560.

CHICOUTIMI-NORD grand 5 1/2, 6 1/2, très propre, spécial retraités. Possibilité de déménagement. Transport en commun, piscine, remise extérieure. Tél.:1-(877)274-3085.

CHICOUTIMI: 3 1/2, près Cégep, hôpital, 586 Bécarré, semi-meublé, eau chaude fournie, balcon, 370\$/mois. Tél.:547-4209.

FACE A L'HOPITAL

Chicoutimi 3 1/2 non meublé, non chauffé, eau chaude fournie, 395\$/mois. 4 1/2 non meublé, eau chaude fournie, chauffé, 595\$/mois. Libres 1er juillet. Personnes tranquilles. Tél.:690-0096.

JONQUIERE 2 1/2, 315\$/mois. 3 1/2, 370\$/mois. Meublés, chauffés, éclairés. Libres. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 2141, Evangéline, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, 2 stationnements, entrée indépendante, libre 1er juillet. Tél.:595-2136.

JONQUIERE 3 1/2, bord de l'eau, neuf, repeint, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre mai. Tél.:547-8213.

JONQUIERE 3 1/2, haut maison, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, près cégep, 410\$/mois. Tél.:547-4209.

JONQUIERE 3 1/2, près Hôpital, idéal personne seule, 1er juillet. Tél.:542-5940, 542-0284.

JONQUIERE 3 1/2, semi-meublé, quartier Petite-France, près du cégep, 400\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél.:542-2119.

JONQUIERE 4 1/2 et 3 1/2, très beaux, près Cégep, peuvent être semi-meublés si désiré. Aussi 4 1/2 Arvida. Tél.:699-1194, 540-3563.

JONQUIERE 4 1/2 quartier résidentiel, rez-de-chaussée, non chauffé, rue des Pivoines, libre 1er juin ou 1er juillet, 550\$/mois. Tél.:542-8752.

JONQUIERE 4 1/2, 5 1/2, quartier des Oiseaux. Non chauffés, non éclairés. Tél.:818-1407.

JONQUIERE 4 1/2, rez-de-chaussée, rue Sainte-Cécile, 460\$/mois. Neuf, non chauffé, non éclairé. Paroisse Saint-Laurent. Tél.:695-6444 (jour), 695-3353 (soir, fin de semaine).

JONQUIERE grand 3 1/2, 3806, du Roi-Georges, secteur Kénogami, 500\$/mois, chauffé, non éclairé, planchers bois, rénové, stationnement, pas d'animaux, idéal pré-retraité, libre 1er avril. Tél.:542-4090.

JONQUIERE grand 4 1/2, neuf, 2e étage, non chauffé, remise, près centre-ville, 3751 boulevard Harvey, libre 1er juillet, 475\$/mois. Tél.:548-7734 (Maurice) ou 542-4583 (Gaëtan).

JONQUIERE grand 6 1/2, rue St-Pierre, à sous-louer, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-6876, 690-7790, 542-0115.

JONQUIERE logements neufs en construction, 4 1/2 (525\$/mois), 5 1/2 (650\$/mois), avec sous-sol, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-2776, page 541-2990, 548-4782.

JONQUIERE petit 3 1/2, près centre-ville, chauffé, éclairé, meublé, câble fourni, 375\$/mois, libre 1er juin. Tél.:820-6267.

JONQUIERE Petite France 4 1/2, lave-vaisselle, échangeur d'air, remise, déneigé. Tél.:592-8125, fin de semaine en tout temps, semaine après 18 h.

JONQUIERE petite France, 5 1/2 (565\$/mois) et non chauffé, non éclairé, 3 1/2 semi-meublé ou non (395\$/mois), entrée contrôlée, chauffé, eau chaude. Libres juillet ou avant. Tél.:547-0078, 812-1850.

JONQUIERE rue de la Fabrique, près cégep, 3 1/2, 435\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. 5 1/2, 545\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-8752, 543-7966.

JONQUIERE rue de La Loire, 4 1/2, 440\$/mois, chauffé, éclairé. 5 1/2 non chauffé, non éclairé, 420\$. Tél.:591-8671, 543-7966.

JONQUIERE rue des Étudiants, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 390\$. 5 1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, 355\$/mois. Tél.:592-9557, 543-7966.

JONQUIERE rue St-Clément, 2 1/2, 320\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:592-9557, 543-7966.

JONQUIERE rue St-Thomas, 2 1/2 non chauffé, non éclairé, 295\$. 3 1/2, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-8671, 543-7966.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 400\$. 5 1/2 chauffés, éclairés, à partir de 530\$. Rénovés, près Wal-Mart. Tél.:818-1389, 543-5286.

JONQUIERE secteur hôpital, très grand 3 1/2 semi-meublé, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Libre 1er juillet. Tél.:542-1287.

JONQUIERE, 3 1/2, 3983, de l'Ecole apt.3, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, \$390/mois, libre 15 avril. Tél.:548-6951, 812-5646.

JONQUIERE 3 1/2, 375\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:548-8643.

KENOGAMI 2e étage, très grand 5 1/2, moderne, frais peint, grande cour, possibilité de garage, 600\$/mois, chauffé, libre rapidement si désiré. Tél.:695-2177.

KENOGAMI 3 1/2, 465\$/mois, chauffé, éclairé, meublé, très propre. Tél.:547-8045, cellulaire: 812-7516.

KENOGAMI 3 1/2, grand, haut de maison, rue Fortin, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Avril gratuit. Tél.:547-4910, 812-5413 (cellulaire).

KENOGAMI 4 1/2, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-8045, cellulaire: 812-7516, page 541-4165.

KENOGAMI grand 4 1/2, très propre, 2e étage, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:542-0084, 592-4318.

LA BAIE rue du Coteau, 3 1/2, 350\$/mois. 4 1/2, 370\$, 5 1/2, 395\$/mois, entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE rue Des Saules, 3 1/2, 355\$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE 4 1/2, maison mobile rénovée, près centre d'achat, 390\$/mois. Tél.:678-9520.

LA-BAIE, 4 1/2, grand, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé. Vue sur la baie, possibilité semi-meublé idéal pour personne âgée ou seule. Stationnement deux voitures. Dénéigement compris. Tél.:697-6017, 693-5570 (page 6).

LA BAIE 4 1/2, secteur Port-Alfred, 6e avenue, meublé, moderne, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois. Tél.:544-7839.

LA BAIE beaux grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, déneigement, remise intérieure, tranquillité, à partir de 300\$/mois. Tél.:544-6502, 591-0348.

LATERRIERE 3 1/2, chauffé, éclairé, déneigé, idéal personne seule. Tél.:678-3040, 550-3479.

LATERRIERE 4 1/2 (410\$/mois), 5 1/2 (620\$/mois), non chauffés, non éclairés. Dans belle maison, bel environnement. Références exigées. Tél.:678-3369, 450-670-4161.

LATERRIERE 4 1/2, 870 du Boulevard, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-5059.

LATERRIERE 6176, boul. Talbot, 4 1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, en bordure de la rivière, 380\$/mois. Tél.:678-3712 après 17 h.

209 Maisons à vendre



JONQUIERE (secteur St-Georges), maison 4 piliers, construction 1991 4 chambres, 2 salles bain (bain podium), sous-sol fini, bois franc, piscine, garage, 138.500\$. Tél.: 547-0116



JONQUIERE 28X30, terrain 12.000 pieds carrés, garage chauffé. Tél.: 818-1282 www.directduproprio.com code 13639

JONQUIERE 3642 du Foulon, à piliers, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, poêle à combustion contrôlée, climatisé. Garage intégré. Piscine hors-terre. Terrain entièrement aménagé. À voir! Tél.: 547-0969

JONQUIERE bungalow situé secteur Petite France, grand garage, 4 chambres, grand terrain aménagé. Tél.: 547-3711

JONQUIERE maison 2 logemens 4 1/2 dont un libre 1er juillet, grand terrain, 65.500\$. Tél.: 542-3160, 591-4731

JONQUIERE près cégep, maison à piliers, tout briqué, garage intégré, piscine creusée, 4 chambres, 2 salles de bain. À voir, 3760 de Montauban, 165.000\$. Plusieurs inclus. Tél.: 547-2976

JONQUIERE secteur recherché, aire ouverte, plancher bois, céramique, 4 chambres, 2 salles de bain, salle familiale, grand terrain clôturé, piscine. Tél.: 695-5535

KENOGAMI 3638, Saint-Louis, avec revenus, grand garage, 75.000\$. Tél.: 487-3771 (cellulaire)



LA-BAIE style canadien, 1 1/2 étage, pierres, 4 chambres, climatisation, foyer pierre, très grand terrain paysager. Tél.: 544-4457, après 18h00

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, grand terrain paysagé, remise, garage, 164.500\$. Tél.: 695-2344

METABETCHOUAN grande maison, tout briqué, 4 chambres, 2 salles de bain, garage 28X16. Tél.: 349-5051, 720-0035



ST-BRUNO, 256 Normandie, maison 31'X38', 7 pièces, rénovation à 90%, terrain 14.725 pieds carrés, avec loyer 4 1/2. Tél.: 418-845-4577

RIVIERE-DU-MOULIN verrière, piscine creusée, terrain paysager, logement 4 1/2 sous-sol, 139.000\$. Tél.: 549-5269, après 17h00



RIVIERE-ETERNITE 26'X32', 5 chambres, chauffage électrique, poêle à bois, remise. Lot à bois forestier 120 acres, inclus, 75.000\$. Acheteur sérieux. Tél.: 272-2756

ST-FULGENCE maison 2 étages, 3 logements, directement du propriétaire. Tél.: 674-2597

ST-GEDEON bord du lac, avec plage, rang Des Iles, 3 chambres, 2 salles de bain. Tél.: 345-8907

ACHAT VENTE

VÉHICULES USAGÉS
POUR PIÈCES OU REVENTE
BATTERIE GARANTIE
À 100 %, 100 JOURS.

696-0597

PAYSAN
PIÈCES D'AUTO
228, boul. du Royaume Est, Chicoutimi

210 Maisons à louer

A 20 MINUTES d'Alma, maison rénoverée, 5 1/2 non chauffée, non éclairée. Tél.: 668-7456, (418) 529-7786

A CHICOUTIMI recherche maison, duplex ou grand logement à louer. Tél.: 549-9589

CHICOUTIMI 5 1/2, près hôpital, cachet vieillot, chauffé, 745\$/mois, libre juillet. Tél.: 591-3977

CHICOUTIMI jumelé, près des Roitelets, rue Cormorans: 3 chambres, 2 salles de bain, escalier, plancher bois franc, céramique, foyer salon, patio béton, extérieur pierre au complet. Très haute qualité, disponible 1er mai, 900\$/mois. Un seul de disponible. Les Maisons Carol Girard inc. Tél.: 696-1404

LA-BAIE très belle maison avec vue magnifique sur le Fjord, grand terrain sans voisin arrière. Plancher de bois à la grande, combustion lente et bien d'autres avantages. Libre immédiatement. 850\$/mois non chauffé, non éclairé. Fumeur(euse) s'abstenir, pas d'animaux. Tél.: 545-7190 jour seulement ou laissez message.

RECHERCHE maison à louer, avec ou sans option d'achat, 5 1/2 et plus, secteur Chicoutimi. Tél.: 693-4776

RECHERCHE petite maison propre et bien entretenue à vendre dans le village de l'Anse-St-Jean, 2 chambres minimum. Tél.: 1-418-692-1324 ou christian277@sympatico.ca

ST-JEAN-EUDES 1er plancher, avec sous-sol, 3 chambres, ensoleillée, libre 1er juillet, 595\$/mois, chauffée. Tél.: 548-1372

VALIN jumelé grand 6 pièces, non chauffé, non éclairé, 525\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 693-1576

213 Terrains à vendre

ACHETERAIS terre secteur chemin St-Eloi, Jonquière, finissant au Saguenay avec ou sans bâtiment. Tél.: 695-0871

ARVIDA 3 terrains résidentiels rue des Rosiers, prêts à construire. ST-HONORE 7 terrains résidentiels, boisés, secteur rue Gaudreault, près école, prêts à construire. Tél.: 542-1211, 699-1484

BOISE 20 acres, partie déboisée, possibilité construction, zone blanc, 10 minutes ville, 20.000\$. Tél.: 548-9993

CHICOUTIMI 11 terrains de grandeurs exceptionnelles, rang St-Martin, bord du Saguenay. Voisin de la Marina. Tél.: 540-8783

CHICOUTIMI-NORD rue Virmy, 100'X138', coin tranquille, sans voisins, 10.000\$ négociable. Tél.: 695-8891

LATERRIERE rang St-Pierre, beau grand terrain de 165'X200', prêt à construire, secteur en développement, seulement 16.000\$. Tél.: 549-3287, cellulaire: 812-8784

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
Lac-Kénogami, haut de gamme, 45 terrains disponibles dont 24 en bordure de l'eau. Prêts à construire. Pour informations: <http://inedit-redirectme.net> ou téléphonez 541-5151

RANG SAINT-PAUL, secteur Laterrière, 100'X215'. Tél.: 678-1135, 812-4772 (cellulaire)

RECHERCHE LOTS FORESTIERS avec ou sans résidence. Raynald Gagné Agent Immobilier Sutton. Tél.: 591-3302

ROUTE MADOC 45.000 pi.ca. environ, eau de la ville. Tél.: 690-2458

TERRAIN 100'X200', situé chemin des Ruisseaux, pour information: 543-6364

TERRAIN 46.996 pieds carrés, route Madoc. Tél.: 693-1591

300 VÉHICULES

301 Abris d'auto

GARAGE de toile 20'X20', utilisé deux hivers, état neuf, valeur 1.800\$, laissé 1.200\$. Tél.: 547-0028

302 Autos à vendre

1978 PORSCHE 924, 65.000 milles, jamais sortie l'hiver, 6.500\$. Tél.: 695-6891

1996 Jetta GLS, automatique, 260.000 kilomètres, 4.800\$ négociable. Tél.: 548-9977, 812-2797

ACHETERAIS Honda Civic ou Volkswagen Jetta, 1991 et plus, état marche ou défectueuse. Tél.: 678-2870

ACURA Integra 1996, très bonne condition, peinture récente noire, 8.500\$ négociable. Tél.: 820-1066, 1-450-651-4614

ACURA Integra RS 1993, automatique, 175.000 kilomètres, excellente condition, peinture neuve. Tél.: 542-3416

ATTENTION! Cavalier Z-22 1995, automatique, 2 portes, super propre. Cell.: 690-7044

AUBAINE! À VOIR: FORD Contour 1998, V6, 53.000 kilomètres, entièrement équipée, 4 portes, mags, démarreur. Femme propriétaire. Tél.: 673-6345

AUDI A4 1.8T, 2000, argent, manuelle, 100.000 kilomètres, 21.000\$. Tél.: 690-6936

AUTOMOBILES BEDARD Crédit Expert 1130 boul. St-Paul, Chicoutimi 693-8567

- 2000 ELANTRA, 4 portes, automatique
- 2000 FORD Focus, automatique, 58.000 kms
- 2000 KIA Séphia, 4 portes, manuelle
- 1999 INTREPID, blanche, super spécial
- 1998 MERCURY Mystique, V6, tout équipée
- 1997 VOYAGER 7 pass., V6, spécial: 5995\$
- 1997 CHEVROLET Venture, V6, 7 passagers
- 1997 HONDA Civic noir, 4 portes, manuelle
- 1997 TOYOTA Camry LE, 4 cylindres, aut.
- 1997 SATURN SC1, 2 portes, rouge, manuelle
- 1997 PONTIAC Grand AM, V6, 4 portes
- 1995 NISSAN Maxima, V6, tout équipée
- 1994 EAGLE Vision TSI, rouge, tout équipée
- 1994 VOYAGER V6, 7 passagers
- 1993 ACURA Integra, 2 portes, automatique
- 1992 VOYAGER V6, 7 passagers 4x4

- 2000 TOYOTA Tundra 4x4, 8 cylindres, tout équipé, cuir, 4 portes, seulement 62.000 kms un bijou!
- 1997 JEEP TJ, 6 cyl., manuelle, toit dur
- 1997 ISUZU Hombre 4x2, cab. rég., manuelle, 4 cylindres, 84.000 kilomètres
- 1993 GMC 4x2 king cab, 8 cyl., automatique
- 1992 FORD F150 king cab, 2x4, automatique, 8 cylindres, boîte de fibre, spécial: 2.495\$
- 1989 GMC Sierra 4x2, cabine régulière, 6 cyl., automatique, seulement 110.000 kilomètres

BUICK Century 1998, 107.000 kilomètres, entièrement équipée, très bon état. Garantie complète prolongée jusqu'en août 2005. 11.500\$ Tél.: 543-3081

BUICK Regal 1990, V6, 3.8 litres, tout équipé, très bonne condition, 1.500\$ négociable. Tél.: 698-2158, page: 696-8831

CAVALIER Z22 1997, 2 portes, automatique, 115.000 kilomètres, très bonne condition, 5.000\$ négociable. Tél.: 695-3316, 540-2482

302 Autos à vendre

CHEVROLET Cavalier 1992, pour pièces, mécanisme A1, cause accident. Tél.: 690-1751

CHEVROLET Cavalier 1997, gris et beige, 4 portes, automatique, bonne condition, 1.900\$ Tél.: 543-4706, page: 545-0755

CHEVROLET «Corsica» 1989, moteur neuf, bon état, 700\$. Tél.: 696-0251

CHEVROLET Impala 2002, beige, tout équipée, 43.000 kilomètres. Impeccable. Tél.: 480-2594

CHEVROLET Lumina 1991, moteur V6, 3.1 litres, 134.000 kilomètres, beaucoup pièces neuves, mécanique A1, 1.500\$ négociable. Tél.: 547-5831, cellulaire: 818-0056

CHEVROLET Monte Carlo SS 2000, rouge, 59.879 kilomètres, équipement complet, garantie, 15.500\$. Tél.: 548-3443

CHRYSLER Cirrus 2000, tout équipée, 4 cylindres, 4 portes, 8.000\$. Tél.: 678-1418

CHRYSLER Concord 1996, tout équipée, bonne condition, propre. Vert foncé. 3.800\$ négociable. Tél.: 543-4706, page: 545-0755

CHRYSLER Fifth Avenue 1988, moteur 318, équipement complet, siège cuir, 21.000 kilomètres, 1.500\$. Tél.: 693-9218

CHRYSLER Intrepid 1993, automatique, équipement complet, 229.000 kilomètres, 2.000\$. Tél.: 545-4244

CHRYSLER Intrepid 1994, 4 portes, automatique, équipement complet, excellente condition, 3.300\$. Tél.: 678-3147

CHRYSLER Intrepid 1999, 2.7 litres, très bon état, à voir 9.600\$. Tél.: 696-2138

CHRYSLER Neon LE 2000, garantie par la compagnie 5 ans / 100.000 kilomètres, 92.000 kilomètres, transmission manuelle, 7.500\$. Tél.: 544-9989

CHRYSLER Neon 1998, verte, automatique, air climatisé, très propre, parfaite condition, 4.500\$ négociable. Tél.: 543-4706, page: 545-0755

Chrysler «Sebring» 2001, DÉCAPOTABLE, 43.000 kilomètres. Jamais utilisée l'hiver. 21.000\$. Cause: naissance d'un bébé. Tél.: 343-2468

CIVIC DX 1999, hatchback, manuelle, 96.000 kilomètres, bonne condition, 9.500\$ taxes incluses. Tél.: 547-7680

CORVETTE 1976 moteur 350, automatique, 47.000 milles, peinture neuve, intérieur refait, pneus neufs. Un vrai bijou. Acheteur sérieux seulement. 26.000\$ négociable. Tél.: 544-5408, 812-7575 (cellulaire)

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Plusieurs modèles en inventaire. Tél.: 693-8567

DODGE Neon 1998, automatique, 4 portes, 100.000 kilomètres, avec équipement. Tél.: 690-7044

DODGE «Shadow» 1992, 2.5 litres, 1.100\$, négociable. Tél.: 543-0510

DODGE Shadow 1993, 2.2L, bonne mécanique, automatique, 4 portes. Tél.: 696-2844, 698-1945

DODGE Spirit 1995, 4 portes, automatique, 2.495\$ Tél.: 678-9374, 678-3147

DÉSIREZ acheter auto neuve, 0\$ comptant, terme 200\$ à 250\$/mois. Tél.: 543-7600

PIÈCES D'AUTOS USAGÉES CHATEAUGUAY

Ventes de pièces usagées (garanties)
Achat et vente d'autos accidentées
4383, rue Châteauguay
1-800-561-7398
Jonquière (Québec)
547-5495

302 Autos à vendre

ECHO 2001, fin de location, 4 portes, automatique, bas millage, pneus d'hiver. Tél.: 545-3615, 543-2462

FORD «Escort LX» 1995, entièrement équipée, 3.995\$. Tél.: 818-1696

FORD Escort LX, 1995, 172.000 kilomètres, air climatisé, groupe électrique, télé-démarrage, excellente condition, 3.300\$. Tél.: 698-1281

FORD Mustang GT 1994, excellente condition, manuelle. A voir, 9.995\$. Tél.: 549-0094

FORD «Probe» 1993, automatique, V6, tout équipée, 123.000 kilomètres, 5.995\$. Tél.: 818-1696

FORD Taurus 1987, mécanique A1, 151.000 kilomètres, à vendre complet ou pour pièces, 475\$. Tél.: 674-1177

FORD Tempo 1991, 4 portes, seulement 116.000 kilomètres, très bon état, 1.700\$ Jour: 540-0741, soir: 544-4171

FORD Tempo 1993, automatique, condition très exceptionnelle, 2.600\$ négociable. Tél.: 544-3760

FORD «Tempo» 1994, mécanique A1, carrosserie très propre, pneus d'hiver et été avec roues, air climatisé, 2.500\$. Tél.: 542-5195

FORD Tempo GL 1992, automatique, 125.300 kilomètres, climatisé, démarreur, très propre. Tél.: 542-8954

GEO Metro 1993, 1.3 litres, état marche, pour pièces. Tél.: 542-9986

GEO Metro 1995, 4 portes, manuelle, 160.000 kilomètres, 2.600\$ négociable. Tél.: 695-6691

GEO Metro 1996, 4 portes, automatique, comme neuve, 2.800\$. Tél.: 541-2173

GEO Metro pour pièces, moteur 120.000 kilomètres, très bonne condition. Tél.: 544-3510, cellulaire: 812-1198

GOLF K-2 1997, 4 portes, manuelle, 154.000 kilomètres, excellente condition, 5.995\$. Tél.: 818-3815

GRAND AM 1993, automatique, 2.800\$ négociable. Tél.: 699-0969, 815-0969

HONDA Accord 1989, automatique, 2 portes, 1.000\$. Tél.: 549-4039

HONDA ACCORD LXG, 2003, automatique, argent, 27.000 kilomètres, tout équipée, démarreur, pneus d'hiver Toyo, 23.795\$. Tél.: 693-9344

**VOUS RECHERCHER UN
VÉHICULE USAGÉ OU NEUF...
N'ACHETEZ PAS SANS
CONTACTER MARCEL MORIN
CHEZ**

**HYUNDAI
CHICOUTIMI**

533, boul. du Royaume Chicoutimi



Marcel Morin - Directeur des usagés
543-9393

AUTOSAG **CAVALIER VLX 2001**
Autom., air climatisé
SPÉCIAL 8999\$

Mario Raposo copropriétaire
FACE AU CENTRE GEORGES-VÉZINA
Visitez: www.autosag.com **696-0444**

CRÉDIT 2^e chance

Critères d'admission

- Faillite libérée
- Ratio d'endettement trop élevé
- Petit accroc au bureau de crédit

Patrick Tremblay
HYUNDAI CHICOUTIMI
543-9393
Directeur commercial

Vous avez fait une faillite?
Vous n'avez pas de crédit?
Vous débutez une nouvelle carrière?

CRÉDIT SUR MESURE
C'EST POUR VOUS!

Voitures neuves ou d'occasion.
Faites votre 1^{er} paiement dans 90 jours ou...

... on paie votre plaque d'immatriculation et le 1^{er} paiement

Appellez aujourd'hui Philippe Fénelon

Rétablissement de votre crédit, c'est notre affaire.
Faites-nous confiance.

542-3252 Cell. 820-3434
phill@financier.com

HONDA Civic 1989, manuelle, 550\$. Tél. 678-3473.

HONDA Civic 1991, automatique, propre. Tél. 547-6210.

HONDA Civic 1997, bleue, 4 portes. Tél. 544-0346.

HONDA Civic 1998, 3 portes, manuelle, 79,000 kilomètres, mags, 8 pneus, lecteur CD, vitres teintées, feux arrière transparents, intérieur carbone, 9,495\$. Tél. 690-0471.

HONDA Civic 1998, rouge, manuelle, 58,000 kilomètres, balance garantie 160,000 kilomètres, 8,500\$. Tél. 690-1981, 690-6449.

HONDA Civic 2001, 2 portes, 62,000 kilomètres, automatique, équipement électrique complet, état impeccable. Tél. 548-9068 en matinée ou soirée.

HONDA Civic DXG 2002, 4 portes, manuelle, 50,000 kilomètres, garantie prolongée 6 ans/160,000 kilomètres, assistance routière 4 ans, 16,500\$. Tél. 343-2555.

HONDA Civic DXG 2003, manuelle, 18,000 kilomètres, climatiseur, 16,200\$. Cellulaire: 487-6990.

HONDA Civic hatchback 1995, manuelle, 212,000 kilomètres, très propre, mécanique A1, 4,400\$. Tél. 540-8628.

HONDA Civic LX 1995, 4 portes, 212,000 kilomètres, «Thule» inclus, 4,500\$. Tél. 695-8087.

HONDA Civic SE Edition Spécial 2000, air climatisé, radio-cassette CD, roues aluminium, pneus d'hiver sur jantes, 78,000 kilomètres. Balance garantie 100,000 kilomètres, 13,500\$. Tél. 343-3268, cel.: 720-0406.

HONDA Civic Si 1990, manuelle, 2 portes, impeccable. Tél. 543-1960.

HYUNDAI Accent 1997, 55,000 kilomètres certifiés, 4,495\$. Tél. 678-9374, 678-3147.

HYUNDAI Accent 1998, 3 portes, 186,000 kilomètres, 2,800\$. Tél. 695-1673.

HYUNDAI Accent 1999, automatique, 32,500 kilomètres, CD, démarreur, 6,000\$. Tél. 698-1557.

HYUNDAI «Accent» 2000, 2 portes, manuelle, 54,000 kilomètres, 8,000\$. Tél. 548-0763.

HYUNDAI «Accent GL» 2001, 57,500 kilomètres, 8,000\$, négociable. Tél. 695-1080.

HYUNDAI Accent GL 2004, transfert de location. Pontiac Sunfire 1997, très propre. Tél. 480-1901.

HYUNDAI Accent GS 2001, 2 portes, automatique, climatiseur, 62,000 kilomètres. Tél. 545-4746.

HYUNDAI Accent GSI noire 1999, 29,000 kilomètres, automatique, toit ouvrant, démarreur, 7,900\$. Tél. 693-8722.

HYUNDAI Elantra 1996, 4 portes, manuelle, 146,000 kilomètres, bon état, 3,900\$. Tél. 690-2175.

HYUNDAI Elantra 1996, 4 portes, manuelle, prix ferme 3,995\$. Tél. 678-9374, 678-3147.

HYUNDAI Elantra 1997, 142,000 kilomètres, manuelle, 4,995\$. Tél. 818-1696.

JETTA 1994, automatique, 120,000 kilomètres, 5,500\$. Tél. 346-5658.

JETTA GL 1994, 1.9 litres, turbo diesel, manuelle, 5 vitesses, volant ajustable, régulateur vitesse, verrouillage électrique, 1 propriétaire, 116,000 kilomètres, impeccable, factures d'entretien, 6,500\$ négociable. Tél. 544-4832, cellulaire: 820-3947.

JETTA Turbo Diesel 1988, pour pièces, «starter» et suspension neufs et beaucoup plus, 500\$. Tél. 672-7142.

JONQUIÈRE PIÈCES D'AUTOS 3569, boul. Harvey Tél.: 695-2555 PIÈCES ÉCONOMIQUES

KIA Magentis 2002, tout équipé, balance de bail, 7,000 kilomètres environ, 304\$/mois. Tél. 693-4987, 696-3520.

KIA «Sephia LS» 2000, 63,000 kilomètres, entièrement équipée, 4 portes, automatique, 7,995\$. Tél. 818-1696.

KIA Sephia 2000, automatique, 4 portes, prix spécial 5,700\$. Tél. 696-0991.

LEXUS ES 300 1992, automatique, garantie, tout équipée, cuir, 11,500\$. Tél. 547-6251.

LINCOLN Town Car série Signature 1986, 5 litres, injection, tout équipée, air climatisé, tout est fonctionnel, état exceptionnel, 118,000 kilomètres, 2,900\$. Tél. 699-1371.

LUMINA Euro 1992, 4 portes, automatique, tout équipée, 1,800\$. Tél. 695-6891.

MAZDA 323 1992, manuelle, bonne mécanique, 4 pneus d'été et d'hiver montés sur roues, 1,700\$. Tél. 548-3453.

MAZDA 323, 1992, très propre, pneus été hiver. Tél. 548-6889, 541-6607.

MAZDA «626» 1998, manuelle, 69,000 kilomètres, très bon état. Rouge métallique. Options: 8 pneus neufs, air climatisé, démarreur, autres. Tél. 690-2780, 541-8816 (page).

MAZDA 626 Cronos 1993, V6, automatique, air climatisé, vitres électriques, 4 roues d'hiver avec pneus neufs, 4 mags d'été, 4,000\$. Tél. 672-6443.

MAZDA 626 LX, 1989, bonne mécanique, groupe électrique, 800\$. Tél. 696-1838.

MAZDA 626, 1994, automatique, équipement complet, 170,000 kilomètres, 3,900\$. GOLF CL 1995, manuelle, 4 portes, mags, 165,000 kilomètres, 4,500\$. Tél. 541-3196, 544-9852 après 16 h.

MAZDA Miata 1990, manuelle, rouge, mags, bijou! Avenir Auto, 697-0404.

MAZDA Protégé 1992, 191,000 kilomètres, manuelle, 2,500\$ négociable. Tél. 699-1036, 820-9828.

MAZDA «Protégé» 1994, 140,000 kilomètres, 3,995\$. Tél. 818-1696.

MAZDA Protégé LX 2.0 2001, grise, automatique, CD, démarreur à distance, aileron, 75,000 kilomètres, 10,500\$. Tél. 547-8642.

MAZDA Protégé SE 1997, automatique, 5,300\$. Protégé LX 1998, manuelle, 102,000 kilomètres, 6,700\$. Cavalier Z22 1996, manuelle, 2,950\$. Auto 7, 812-0757. Ouvert dimanche.

MAZDA «Protégé ES GT», 2001, 2 litres, manuelle, entièrement équipée, 40,000 kilomètres, pneus hiver. Transfert de location, moins de 20 mois. Tél. 698-1496.

MERCEDES 280 1981, 160,000 kilomètres, 3,500\$ négociable. Peut prendre échange. Tél. 418-820-5158.

MUSTANG GT 1998, 4.6 litres, manuelle, noir, intérieur cuir, environ 40,000 kilomètres, suspension surbaissée neuve, 13,500\$. Tél. 1-418-748-3331(jour), 1-418-748-3323 (soir) Mélanie.

NISSAN «Altima» 2002, seulement 38,000 kilomètres, tout équipée. A voir! Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN Altima GXE 1998, 100,000 kilomètres, mags, aileron, démarreur, traité à l'huile, femme propriétaire, 9,000\$ ferme, impeccable! Tél. 677-1535.

NISSAN Altima GXE 1999, entretenue chez le concessionnaire, balance garantie. Venez faire votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN Altima SE 2002, automatique, sièges cuir, toit ouvrant, vitres teintées, démarreur à distance, une seule taxe à payer, 24,900\$ négociable. Tél. 1-800-265-7105 (jour), 276-7007 (soir).

NISSAN Maxima 1994, entièrement équipé, très très propre, 6,495\$. Volkswagen Golf K2 1998, noire, 127,000 kilomètres, à voir absolument, 7,995\$. Pontiac Grand Am GT 1996, V6, 3.1L, tout équipée, mags 16", aileron, etc. 6,995\$. Pontiac Grand Prix 1996, équipement complet, seulement 82,000 kilomètres, 5,395\$. Danauto 548-3809, 690-7779.

NISSAN Sentra 1989, 4 portes, automatique, 198,000 kilomètres, 1,275\$ négociable. Tél. 548-3930, 820-5888.

NISSAN Sentra 1989, 4 portes, automatique, 150,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, bonne condition. 850\$ Pagette: 545-5186, 696-9425.

NISSAN Sentra 1991, manuelle, 185,000 kilomètres, bonne mécanique, 2,400\$. Tél. 543-8751.

NISSAN Sentra 2001, 2002, 2003, tous les goûts tous les prix. Excellence Nissan, 543-6477.

NISSAN Sentra XE 1992, 200,000 kilomètres. Nécessite réparations mineures, 1,200\$. Tél. 820-1806.

NISSAN Sentra XE 2002 Option +, 32,000 kilomètres, balance location 2 1/2 ans, manuelle, Tél. 674-1462.

NISSAN Stanza 1991, 2.4 litres, automatique, climatiseur, régulateur, excellente condition, 2,000\$. Tél. 548-9874.

OLDSMOBILE 1988, tout équipée, 1,300\$ négociable. Tél. 545-3787, cellulaire: 450-775-2707.

OLDSMOBILE «Alero» 2001, 4 portes, automatique, tout équipée, 13,995\$. Tél. 818-1696.

OLDSMOBILE Intrigue GL 2000, 68,000 kilomètres, tout équipée, garantie prolongée, spécial 11,995\$. Excellence Nissan, 543-6477.

Pièces d'auto neuves. Payez moins cher que les garages. Livraison gratuite partout au Québec. Sans frais: 1-877-999-0080, www.supraz2000.com du lundi au vendredi, ouvert jusqu'à 19 h 30.

PLYMOUTH Caravelle 1987, bonne condition, 800\$. Tél. 545-6320, 275-0592.

PONTIAC Bonneville SE 1994, pneus et roues hiver et été, prix à négocier. Tél. 696-4007.

PONTIAC Formula 350 TPI 1989, suspension WS6, 4 freins disque, 3,900\$ négociable (échange contre motoneige acceptée). Tél. 696-1885.

PONTIAC Grand Am SE 1995, 4 portes, 150,000 kilomètres, 3,600\$. Tél. 487-6867.

PONTIAC Grand Prix GTP 1999, tout équipée, 74,000 kilomètres, mécanique excellente condition, 13,500\$. Tél. 345-8168, 482-0030.

PONTIAC Sunbird 1992, 193,000 kilomètres, moteur défectueux, 500\$. Tél. 543-6461, 820-4816.

PONTIAC Sunbird 1992, démarreur à distance, 156,000 kilomètres. 1,350\$. Tél. 543-3468.

PONTIAC Sunbird GT 1991, V6, 3.1, automatique, bon état. 2,000\$ négociable. Tél. 543-8202, 820-5440.

PONTIAC «Sunbird SE» 1993, 114,000 kilomètres, propriétaire féminin, 2,950\$. Air climatisé, régulateur vitesse, V6, automatique. Tél. 540-8904 (cellulaire).

PONTIAC «Sunfire» 1996, automatique, 132,000 kilomètres, climatiseur, 5,995\$. Tél. 818-1696.

PONTIAC Sunfire 1997, 70,000 kilomètres, équipement complet, automatique, décapotable, comme neuf, 8,700\$. Tél. 678-9374, 678-3147.

PONTIAC «Sunfire» 1999, 4 portes, automatique, 99,000 kilomètres, air climatisé, barres de portes électriques, 7,200\$, négociable. Tél. 812-8156 (cellulaire).

PONTIAC Sunfire 2000, 4 portes, automatique, climatiseur, entièrement équipée, 65,000 kilomètres, très propre. 8,500\$ négociable. Tél. 543-8782.

PONTIAC «Sunfire» 2000, bas kilométrage. Venez faire votre offre! Excellence Nissan, 543-6477.

PONTIAC Sunfire GT 1997, 111,000 kilomètres, automatique, 6,500\$ négociable. Tél. 272-2151, 541-9818.

PONTIAC «Sunfire GTX» 1998, blanche, 2 portes, 106,000 kilomètres, 8 pneus avec jantes. Lecteur laser, 6,000\$. Tél. 693-1510 (Esther).

SATURN 1993, manuelle, mécanique A1, peinture très propre, 2,200\$ négociable. Tél. 690-2526, 690-0841.

SATURN SL1, 2002, transfert de bail (location) 275-84\$ taxes incluses, reste 23 mois. Tél. 678-1301.

SUBARU «Justy» 4WD, 1995, 95,000 kilomètres, manuelle, 3,500\$. Tél. 818-1696.

SUBARU Justy 4x4 1990, 100,000 kilomètres, propriétaire féminin. Tél. 548-0044.

TEMPO 1993, tout équipée, 130,000 kilomètres, démarreur, propriétaire 65 ans, très propre, 1,400\$ négociable. Tél. 540-7798.

TOUJOURS IMITÉ MAIS JAMAIS EGALÉ AUTO GHISLAIN LEROUX INC 1366 boul. St-Paul, Chicoutimi 696-1774, 1-800-801-2375 AUTOS ET CAMIONS

2002 FORD F150 XLS kc, 4x4, aut., 4 p., air 2002 WINDSTAR LX, 4 p., équipée de A à Z, bal. garantie Ford 2006. Spécial: 14,995\$.

2001 CHEVROLET VENTURE EXT, équipé A à Z, gar. 24 mois incluses, spécial 14,995\$.

2001 TOYOTA Echo 4 p. aut. bal. gar. mai 2006

2001 GMC C-2500 king cab, 4x4, aut., moteur 6.0L, air, boîte 8", bas km, garantie incluse.

2001 GMC SLE kc, 4x4, V8, aut. 65,000 km

2000 SUZUKI Esteem, aut., air, 54,000 km

2000 FORD F-150 XLT 4x4, kc, aut., moteur 5.4L, 4 p., équipée de A à Z, gar. incl., bas km

2000 MAZDA Protégé LX, aut., air, vitres élec.

2000 TRACKER 4x4, 4 p., 5 vit. air, garantie.

1999 NISSAN Sentra (GXE), (aut.), air, garantie.

1999 MAZDA Protégé LX, Touring 5 vit. air.

1998 COROLLA aut. air, garantie, 64,000 kms

SUPERBE BMW 528i, nouveau modèle, aut. cuir

1995 CHRYSLER CIRRUS LX, V6, air, 4,995\$

Nous sommes acheteurs de camions usagés 1998 à 2004

TOYOTA Camry 1989, automatique, très bon ordre, 1,200\$ négociable. Tél. 548-9042.

TOYOTA Camry 1999, 4 cylindres, LE, 110,000 kilomètres, mécanique A1, pneus d'hiver et d'été (une saison), entièrement équipée, 13,500\$. Tél. 548-7021.

TOYOTA Camry CE 1997, 105,000 kilomètres, lecteur CD, groupe électrique, démarreur distance, Attache-remorque, 8,900\$. Tél. 545-2444 heure souper.

TOYOTA Celica GTS 2002, 21,200 kilomètres, jaune, pneus d'hiver, équipement complet, balance garantie 2006. 24,500\$ Tél.: (418) 679-7922, soir: (418) 276-2539.

TOYOTA «Corolla» 1995, manuelle, 164,000 kilomètres, régulateur, démarreur, 4,500\$. Tél. 545-7786.

TOYOTA «Corolla» 1997, 4 portes, automatique, 115,000 kilomètres, 6,995\$. Tél. 818-1696.

TOYOTA Corolla 2000, 59,800 kilomètres, manuelle, fin de location, 9,900\$ une seule taxe. Tél. 669-0839, 547-5880.

TOYOTA Corolla 2001, 63,000 kilomètres, manuelle, climatiseur, 12,000\$. Tél. 690-2284.

TOYOTA «Corolla» 2001, tout équipée, automatique, 101,000 kilomètres, grise, impeccable, 11,650\$ négociable. Tél. 668-7317.

TOYOTA Corolla CE 2003, manuelle, 40,000 kilomètres, 11,800\$. Cellulaire: 487-4020, 668-8724.

TOYOTA Corolla S 2003, manuelle, 23,000 Kilomètres, 13,300\$. Cellulaire: 487-4020, 668-8724.

TOYOTA Corolla VE 2000, 125,000 kilomètres, manuelle, climatiseur. Tél. 543-3999.

TOYOTA Corolla VE 2000, grise, manuelle, 56,000 kilomètres, CD, démarreur, traitée à l'huile, garantie prolongée jusqu'en 2007, pneus d'hiver Yokohama sur jante, 12,000\$. Marc, 673-1818.

TOYOTA Corolla 1995, manuelle, 4 portes, 140,000 kilomètres, 4,500\$. Tél. 544-8413.

TOYOTA ECHO 2000, automatique, climatiseur, démarreur à distance, 59,000 kilomètres, 10,000\$ négociable. Tél. 549-3104, après 17h.

TOYOTA Echo 2002, 23,000 kilomètres, démarreur, pneus hiver neufs avec jantes, transfert de location: 252\$/mois. Considérerai échange de location avec mini-fourgonnette. Tél.: 698-7105, 812-6749.

TOYOTA Echo 2003, 12,000 kilomètres, manuelle, climatiseur, charbon, 12,000\$. Tél. 669-2010.

TOYOTA Echo 2003, 9,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, 14,500\$ ou balance de location 260\$/44 mois. Tél. 690-2284.

TOYOTA Paseo 1998, rouge, manuelle, 99,000 kilomètres, vitres teintées, mags Toyota, 8 pneus, 7,000\$. Tél. 545-7657.



TOYOTA Paséo 1993, 286,000 kilomètres, excellente condition. Vente rapide: 2,000\$. Tél. 544-6452.

TOYOTA «Supra» 1988, manuelle, bleue. Nécessite réparations. 230,000 kilomètres. 2,200\$, négociable. Tél. 815-0203.

VOLKSWAGEN Jetta GLS TDI 2000, 74,500 kilomètres, 16,200\$ négociable. Tél. 542-1661.

VOLKSWAGEN «Golf» 1992, moteur 2 litres, 16 valves, manuelle. Jantes 15". Lecteur 10 CD, 1,800\$. Tél. 812-8203.

VOLKSWAGEN «Golf» 1995, noire, manuelle, 160,000 kilomètres, 5,000\$, négociable. Tél. 545-0317.

VOLKSWAGEN Jetta 1991, manuelle, 4 portes, 237,000 kilomètres, bien entretenu, factures à l'appui. Tél. 544-9042.

VOLKSWAGEN Jetta 1992, 190,000 kilomètres, manuelle, bon état, 1,700\$. Tél. 690-4383.

VOLKSWAGEN Jetta 1999, 1er modèle, turbo Diesel, manuelle, 113,000 kilomètres, très bien entretenue, visible au 2377 Ste-Geneviève. Tél. 543-9629.

VOLKSWAGEN Jetta GL 1990, turbo diesel, très bon état, 2,000\$. Tél. 591-0698.

VOLKSWAGEN Jetta GL 1997, 84,000 kilomètres, turbo diesel, 9,500\$. Tél. 344-1446 après 17 h.

VOLVO 1987 pour pièces ou route, avec 4 pneus d'hiver, 500\$ négociable. Tél. 673-7811.

VOLVO S70 2000, automatique, climatiseur, sièges cuir électriques, toit ouvrant, inspection complète, prix ferme 15,500\$. Tél. 673-1742 (dimanche), 590-7403 (semaine).

CHALOUPE de pêche Espadon 1990, 16', aluminium, deck, console, Mercury 50 HP, trim, remorque, 6,700\$. Tél. 695-2033.

KAYAK de mer, jupe et pagaie, 1,000\$ négociable. Tél. 544-4421, 693-5441.

MOTEUR hors-bord «Evenrude» 15 forces, A1, 1,100\$, négociable. Tél. 547-5767.

MOTEUR hors-bord Mariner 6 forces avec réservoir, très peu servi, factures à l'appui, 800\$ négociable. Tél. 549-5681.

PRINCECRAFT Pro 170, 17.5 pieds, moteur Yamaha 50, toile rapide, toit campeur, remorque, le tout en parfaite condition, 8,700\$ négociable. A voir! Mario 662-1311.

DODGE Ram, 4 portes, 1984, 3/4 tonne, 1.900\$. Tél.:543-2419.

FORD E-350, 1995, boîte 16', 5.200\$. Inter 40-S, 1992, boîte 22', 394.615 kilomètres, 5.200\$. Ford E-450, boîte 16', 1999, 250.741 kilomètres, 8.500\$. Les trois excellentes condition. Tél.:549-3625, Michel ou Marcel.

FORD «F-150» 1988, bon état. Tél.:545-6727.

FORD «F-150» 1990, 115.000 kilomètres. Plusieurs réparations effectuées. 1.900\$. Tél.:696-0136, 820-5782 (cellulaire).

FORD F-150 1999, 2x4, cabine allongée, 4 portes, boîte courte, 98.200 kilomètres, parfaite condition. Tél.:349-8321.

FORD F-150 XL 1997, cab réculer, automatique, V6, 160.000 kilomètres. Tél.:547-7208.

FORD F-150, 1994, 1 1/2 cab, 5 vitesses, parfaite condition. Tél.:542-4350.

FORD Ranger 1993, 155.000 kilomètres, propre, prix à discuter. Tél.:548-0206.

FORD Ranger Splash 1999, V6, 3 litres, manuelle, 5 vitesses, cabine simple, 97.000 kilomètres, 10.000\$. Tél.:590-1605.

GMC «1500» 1993, king cab, boîte courte, 305, manuelle. Échange acceptée. Tél.:344-1183.

GMC 1500 1994, king cab, 152.000 kilomètres, boîte 8', climatisé, automatique, vert et gris. Tél.:540-6294, 696-1601.

GMC 2500 1989, 6.2 litres, diesel, king cab, boîte longue, excellente condition. Suspension et silencieux neufs. 2.600\$. Tél.:549-5820.

GMC 305, SLE, 1989, automatique, boîte fibre, 3.200\$. Tél.:543-5749.

GMC SIERRA 1998, 2x4, king cab, automatique, ratchet, air climatisé, 6 cylindres 4.3L, 92.000 kilomètres, marine, 11.500\$ taxes incluses. Tél.:540-8303, Robert

GMC Sonoma 2x4 1999, king cab, 4.3, automatique, 64.500 kilomètres, état neuf, 12.900\$ négociable. Tél.:549-4901.

MAZDA B-2200, 1989, king cab, très propre, 1.500\$ négociable. Tél.:545-3787, cellulaire: 450-775-2707.

MAZDA B-2300, 1994, manuelle, cabine régulière, 5.250\$. Avenir Auto, 697-0404.

MAZDA B3000 2000, manuelle, bas millage: 44.500 kilomètres, 8 pneus sur jantes, fond de caisse cabine allongée, 4 portes, lecteur CD, etc. Prix à discuter. Tél.:668-6311, 669-9602.

MAZDA B4000 2x4 1999, manuelle, 76.000 kilomètres, 10.500\$ négociable. Tél.:557-0329.

MAZDA «B4000» 1997, cabine plus, 145.000 kilomètres, automatique, 8.995\$. Tél.:818-1696.

MAZDA Tribute 2001, V6, DX commodités, excellente condition. 45.000 kilomètres. Cell.:818-2101.

REMORQUEUSE Ford F-250, 1982, une tonne, avec willift arrière, comme neuve, 3.500\$. Tél.:673-1771.

SIERRA 1989 V6 4.3 4.500\$ et Sierra V8 3.500\$. Honda Civic 1989, 1500\$. Tél.:546-0196, 541-3617.

SPECIAL transfert location GMAC 29 mois à 350\$, taxes incluses, SONOMA SLS, king cab, sportside 2002, 16.000 kilomètres seulement, automatique, tout équipé, à voir! Tél.:418-677-1019.

306 Camions 4 X 4

1999 Tracker, 100.000 kilomètres, 4 portes, automatique, air climatisé, régulateur de vitesses, 11.500\$ Tél.:545-8851, pagette: 591-6150.



TOYOTA Tundra 4x4 2000, 8 cylindres, cuir, tout équipé, 4 portes, mags, marche-pieds stylisés, vitres teintées, déflecteurs de capot et fenêtres, un seul propriétaire, balance de garantie d'origine Toyota, seulement 62.000 kilomètres, un vrai bijou! Automobile Bédard, 693-8567, 690-6398.

BLAZER 1993, 190.000 kilomètres, automatique, moteur 4.3 Vortec, tout équipé, 5.000\$ Tél.:544-2470, 818-3287.

CHEVROLET 1988, 4x4, transmission manuelle, 109.000 kilomètres, peinture neuve, mécanique très bon état. 7.500\$. Tél.:345-8168, 482-0030.

CHEVROLET 2500, 1994, automatique, diesel, king cab, boîte longue. Tél.:678-9848.

CHEVROLET «Geo Tracker» 1994, blanc, 104.000 kilomètres, toit rigide, 6.500\$. Tél.:678-3929.

CHEVROLET «Jimmy SLT» 1995, 4x4, 120.000 kilomètres, mécanique A1, 10.700\$. négociable. Tél.:547-6108, 540-0621 (cellulaire).

CHEVROLET S-10, 4x4, 4 portes, 2002, 40.000 kilomètres, transfert location. Tél.:272-2692, cell.:540-1274.

CHEVROLET Silverado LS 2001, 2500 HD, crew cab, 4x4, 6 litres, à essence. F-150 XLS 2002, 4.6, air climatisé, simple cab, 4x4, 70.000 kilomètres, garantie prolongée Ford. F-250 XLT 1999, 5.4, à essence, king cab, 4x4, boîte 8', Dakota 1998, 2x4, king cab, 80.000 kilomètres, automatique, impeccable, 11.995\$. Chevrolet CK 2500 LS 2000, 6 litres, 4x4, king cab, tout équipé, automatique, mécanique A1, 136.273 kilomètres, 20.900\$. Chevrolet Silverado LT 1999, king cab, 4x4, boîte 6'. Ford F-150 XLT 1999, 2x4, king cab, boîte courte, 88.000 kilomètres. 1999 Crew Cab, 4x4, 350, air climatisé, 90.000 kilomètres. Ford F-250, XLT diesel, 1997, 4x4, automatique. Dodge Dakota SLT Plus 2000, 4x4, V8 4.7, 30.000 milles, VGA, automatique, «crew cab», très propre, 19.900\$. F-150 XLT 2000, extra cab, 5.4 litres, 4x4, automatique, 89.210 kilomètres, boîte longue, pneus neufs, mécanique A1. Possibilité d'ajout de garantie. Cell.:418-818-1312, Alma, Mario.

PERON CHICOUTIMI **Ford**

LE PLUS GRAND CHOIX DE CAMIONS 4X4 DE L'EST DU QUÉBEC

VEZ-NOUS VOIR, C'EST SÛR QU'ON VA S'ENTENDRE!

2003 FORD F250 XLT 4-372A King Cab, 4x4, boîte longue, modèle V6, 30 000 km seulement, état neuf. SPÉCIAL 445\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	2002 ECONOLINE CARGO 21338 V6, air climatisé, blanche, inspection faite. SPÉCIAL	2001 F150 XL 4-133A King Cab, 4x4, boîte courte, peinture 2 tons, mags, inspection complète faite. SPÉCIAL 22 995\$
1997 F150 XL 3-630A King Cab, 4x4, boîte longue, V8 4.6 L, très propre. SPÉCIAL 445\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	2002 F150 XL 21414 King Cab, 2x4, boîte longue, air climatisé, bas kilométrage, garantie. SPÉCIAL 459\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	2000 F150 XLT 4X4 4-395A King Cab, bas millage, 2 tons, boîte courte, état neuf. SPÉCIAL 335\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.
2002 F150 SUPER CREW CAB XLT 4-361A 4x4, groupe électrique complet, état neuf. SPÉCIAL 18 995\$ taxes incluses.	2001 F150 XLS 4-307A 2x4, King Cab, manuelle, boîte courte, bas kilométrage. SPÉCIAL 18 995\$ taxes incluses.	1999 F150 XLT 21335 2x4, cab. rég., bas kilométrage, état neuf. SPÉCIAL 335\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.
2002 RANGER XLT 4-306A 4x4, King Cab, 6 cyl., bas kilométrage, gr. électrique complet. À voir! SPÉCIAL 389\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	2002 RANGER EDGE 4-323A King Cab, 2x4, bas kilométrage, air climatisé. SPÉCIAL 399\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	2001 RANGER XLT 4-238A King Cab, 4x4, Flairside, équip. complet. SPÉCIAL 19 995\$ taxes incluses.
2001 RANGER XLT 4-287A 2x4, King Cab, V6, autom., état neuf, très propre. SPÉCIAL 389\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	2001 JIMMY SLE 4X4 4-292A 4 portes, équipement complet, peinture 2 tons, V6 automatique, 46 000 km seulement. SPÉCIAL 589\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	2002 EXPLORER XLT 4-117A 4x4, 4 portes, gr. électr. complet, V6, autom., bas kilométrage, toit électrique. SPÉCIAL 589\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.
2003 FOCUS LX 4-402A 4 portes, très bas millage, état neuf. À VOIR!	2001 ESCAPE XLT 4X4 4-142A Automatique, groupe électrique complet, bas millage. SPÉCIAL 399\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	2001 ESCAPE XLS 4-322A 4x4, V6, autom., à voir! SPÉCIAL 399\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.
2000 TRACKER 4X4 4-313A 4 portes, manuelle, 4 cyl., inspection complète faite. SPÉCIAL 299\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	1999 MAZDA B3000 4-318A 2x4, King Cab, automatique, très propre. À voir! SPÉCIAL 299\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	2002 WINDSTAR LX 3-587A 5 portes, équipement complet, bas millage, garantie Ford incluse. SUPER SPÉCIAL 17 995\$ taxes incluses.
2003 TAURUS SEL 3-151 4 portes, gr. électrique complet, toit électrique, cuir, garantie Ford. À voir! SPÉCIAL 299\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	2001 CIVIC DX-G 4-296A 4 portes, autom., air climatisé, garantie Honda. SPÉCIAL 299\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	2001 TAURUS SE 4-362A 4 portes, autom., équip. complet, bas kilométrage, état neuf. SPÉCIAL 14 995\$ taxes incluses.
2001 FOCUS SE 4-245A 4 portes, autom., air clim., CD, 21 000 km seulement, état neuf. SPÉCIAL 299\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	2001 FOCUS ZTS 21424 4 portes, autom., équip. complet, moteur Zetec, état neuf. FATTEZ VOTRE OFFRE!	2000 SUNFIRE SE 4-355B 2 portes, autom., 4 cylindres, état neuf. SPÉCIAL 219\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.
2000 COUGAR COUPE 3-358A Automatique, 6 cyl., gr. électrique complet, bas kilométrage, état neuf. SPÉCIAL 309\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.	2003 FOCUS SE Sport 3-121 Groupe électrique complet, bas millage, garantie. FATTEZ VOTRE OFFRE!	1995 FIREBIRD 4-251A 2 portes, autom., 6 cyl., très propre. SPÉCIAL 219\$ par mois, 60 mois, taxes incluses.

Ford

Jean-Marie Tremblay Dir. des ventes
Marc Vallée Conseiller en vente
Stéphane Bergeron Conseiller en vente

549-7633
1-800-267-7633

Visitez notre site internet
www.perronautoford.com

930, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI

Automobiles Jacques Bouchard ET FILS LTEE

2243, BOUL. SAGUENAY JONQUIÈRE (SECTEUR ST-JEAN-EUDES)

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

548-8192 Rés.: **548-2041**

AUTOS

2003 PONTIAC SUNFIRE GT, rouge, automatique, garantie GM. 13 695 \$

2003 HYUNDAI ACCENT GL, 4 portes, automatique, équipement électrique, air climatisé, balance de garantie. 12 695 \$

2001 FORD TAURUS SE, 38 000 km, équipement complet. 14 995 \$

2001 PONTIAC SUNFIRE GT, manuelle, 57 000 km, garantie GM. 10 495 \$

2000 TOYOTA ECHO, 2 portes, manuelle, 60 000 km, garantie Toyota. 9295 \$

2000 OLDSMOBILE ALERO GL, 6 cylindres, 4 portes, équip. complet, 56 000 km. 13 995 \$

2000 SATURN SC1, 3 portes, manuelle, air climatisé, 45 000 km. 9995 \$

1999 PONTIAC SUNFIRE, 2 portes, automatique, 45 000 km. 8295 \$

1999 TOYOTA TERCEL, 4 portes, automatique, 80 000 km. Garantie Toyota 8495 \$

1998 PONTIAC SUNFIRE GT, automatique, équipement complet. 6795 \$

1997 CHRYSLER INTREPID, V6, 3,5, très propre. 6895 \$

1993 LINCOLN TOWNCAR, bonne condition. 5995 \$

FOURGONNETTES

2003 GRAND CARAVAN, bleue, 45 000 km, 4 sièges capitaine, gar. Chrysler. 19 995 \$

2003 DODGE CARAVAN, 7 passagers, 40 000 km, gar. 7 ans/115 000 km. 17 995 \$

CAMIONS

2003 GMC SIERRA 1500, 2x4, cab. rég., 22 000 km, air climatisé. 19 495 \$

2002 CHEVROLET SILVERADO, 4x4, Super Cab, boîte courte, moteur 4.8, air clim., 45 000 km, garantie GM. 24 995 \$

2002 CHEVROLET SILVERADO, 2x4, Super Cab, 6 cyl., automatique, air clim., boîte courte, garantie GM. 20 495 \$

2002 FORD F150 XLS, Super Cab, 4x4, boîte longue. 25 995 \$

1993 CHEVROLET S10, Cab Plus, 6 cylindres, manuelle. 4295 \$

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET Z71 1996, 4x4, king cab, automatique, air climatisé, 9.995\$ Tél.:673-1742, 590-7403.

DAKOTA Sport 1998, cabine régulière, automatique, 4x4. Avenir Auto, 697-0404.

DAKOTA Sport 1999, jaune, tout équipé, 4x4. Avenir Auto, 697-0404.

DIESEL Ford Crew Cab 4x4, 1997, automatique, impeccable, 18.300\$ négociable. Tél.:540-0632.

DODGE «Dakota» 1996, moteur 3.9, manuelle, mécanique neuve, 5.500\$. Tél.:696-0190.

DODGE «Dakota» 2003, king cab, V6, manuelle, rouge, 27.000 kilomètres, 25.900\$. Tél.:275-5402.

DODGE Dakota 4x4 1994, 3.9 litres, manuelle, rouge, excellente condition. Tél.:276-8634.

DODGE Power Ram 4x4 1993, cabine allongée, set de pneus d'hiver et d'été, 4.300\$. Gratte 8' avec treuil, 800\$. Tél.:668-8083, 669-8861.

DODGE Ram 1987, mécanique A1, valeur 1.400\$. Tél.:542-5340.

DODGE Ram 1995, king cab, automatique, 160.000 kilomètres, 10.500\$ négociable. Tél.:542-8256, 818-1588.

DODGE Ram 4x4 D50 1988, 4 cylindres, 2.6 litres, automatique, pneus neufs, sports cab, excellente condition. 3.150\$. Tél.:545-8561.

F-150 XLT Crew Cab, 2001, tout équipé, 4x4, Avenir Auto, 697-0404.

F150 4x4 Super Cab 1987, à vendre pour route ou pièces. Transmission manuelle. Carrosserie à refaire. 1.300\$ Tél.:690-9089.

FORD «Explorer» 1992, 4 portes, 260.000 kilomètres, 3.900\$. Tél.:678-1541, 677-2209 (Luc).

FORD Explorer XLT 1993, 4 portes, 142.000 kilomètres, 5.500\$. Tél.:695-1673.

FORD F-150 XLT 1997, 5.4 litres, attelage «Fifth-wheel». Tél.:690-2437.

FORD F-150, 1997, 160.000 kilomètres, excellente condition, climatiseur, vitres électriques, sièges cuir, évalué 20.000\$, laissé 15.000\$. Tél.:812-9949.

FORD F-150, 2000, noir, 92.000 kilomètres, climatiseur, régulateur vitesse, mags, déflecteur, coffre, cabine simple, 18.000\$. Tél.:545-7657.

FORD F-350, 4 portes, 1994 ou 1995, 4x4, diesel ou essence, automatique ou manuelle, très propres. GMC Sierra 4 portes 1994, 2x4, 5.7 litres, automatique. Chevrolet 3500, 1993, king cab, 4x4, automatique, diesel. Tél.:1-888-595-5191.

GMC 1500 1995, king cab, boîte 8', démarreur avec alarme, 6.5 turbo diesel, 168.000 kilomètres, 13.900\$. Tél.:668-3501.

GMC 1990 4x4 king cab, boîte longue, 305 automatique, 5.200\$ négociable. Tél.:547-7990, cell.: 812-0376.

GMC 2500 1997, 4x4, cabine simple, 14.500\$ Tél.:543-5528.

GMC CK 1500 4x4 2001, cab 1/2, boîte longue, automatique, climatiseur, barrières portes électriques, volant inclinable, moteur V8 (4.8), seulement 43.000 kilomètres, 23.000\$ ferme. Tél.:690-6084.

GMC Sierra 1500, SLT, 4x4, boîte fibre de verre, garanti 16 mois, impeccable. Tél.:548-5980.

GMC Sierra 2500, SLT, cab 1/2, 1996, turbo diesel, équipement complet, intérieur cuir, jamais été en forêt, état neuf, 17.500\$. Tél.:546-1188.

GMC SIERRA 4X4 SLX 1992, automatique, king cab, boîte 8', moteur neuf 350, très bon état, 11.995\$. Page:591-5631.

GMC Sierra GT 4x4 1994, cabine allongée, équipement complet, jamais sorti l'hiver, 29.000 kilomètres, certifiés. Unique. À voir, 16.500\$ négociable. Tél.:544-5198.

ISUZU Rodeo 2001, manuelle, 35.000 kilomètres, 20.500\$ négociable. Tél.:662-3978, 818-3708.

JEEP Cherokee 1989, pour pièces ou route, automatique, 500\$. Tél.:673-7674.

JEEP Grand Cherokee 1999, 50.000 kilomètres. Tél.:698-4576, 540-8116.

JEEP «Grand Cherokee» 2001, garantie jusqu'en 2006, 49.000 kilomètres, état neuf, 23.900\$. Tél.:698-8603.

JEEP «YJ» 1989, peinture neuve, 5.500\$. Tél.:696-9566, 690-8730 (pagette).

JEEP YJ 1991, noir, manuelle, 4 cylindres, 135.000 kilomètres, 2 toits, 8 pneus, 5.000\$. Tél.:549-8539.

JIMMY 1989 4.3 litres, 4x4, groupe électrique, excellente condition, 2.200\$. Tél.:543-4018, 696-6219.

MAZDA Tribute LX 2001, V6, 73.000 kilomètres, automatique, tout équipé, toit ouvrant, garantie prolongée, 22.000\$. Tél.:695-1503.

NISSAN Pathfinder 1993, manuelle, 4 pneus neufs, excellente condition, 6.200\$ négociable. Tél.:678-3546 après 17h.

PATHFINDER LE 1991, 4 portes, automatique, équipement complet, 185.000 kilomètres, à voir, 3.800\$. Tél.:673-3025, 540-5750.

PICK-UP Mazda 1988, 4x4, 5 vitesses, 3.500\$ négociable. Échangerai contre voiture. Tél.:695-0975.

PICK-UP Toyota 1995, 4x4, 5 vitesses, extra cab, peinture, freins, suspension neufs, 8 mags, pneus 31". Tél.:669-0438.

RODEO 4X4 LS, 1992, 4 portes, automatique, excellente condition, 2.500\$. Tél.:678-3147, 678-9374.

SUZUKI «Samurai» 1986, 1.800\$. Tél.:696-9566, 690-8730 (pagette).

SUZUKI Sidekick J1X 1995, 4 portes, automatique, 125.000 kilomètres, 4.700\$. Auto 7. Tél.:812-0757. Ouvert dimanche.

TOYOTA 4Runner 1993, à faire inspecter, 1900\$. Tél.:695-6025, 418-655-0006.

TOYOTA FOUR-RUNNER, 1993, 6 cylindres, automatique, 170.000 kilomètres, excellente condition, 7300\$. Tél.:548-5232, 693-3723.

TOYOTA «Tacoma» 1999, 4x4, SR-5, V6, automatique, tout équipé, air climatisé, 19.800\$, négociable. Tél.:347-1300.

TRACKER 2001, 4 portes, manuelle, air climatisé, noir, 48.000 kilomètres, comme neuf, 15.500\$ ou balance location. Jour:540-0741, soir:544-4171.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR classe A, moteur 454, 30', 1996, 56.000\$. Tél.:343-2706.

LESIEUR CRAFT 1989, 33 pieds, équipement complet, 26.000\$ négociable. Tél.:678-3596.



PINNACLE 1994, 30', moteur 454 GMC, 59.000 kilomètres, équipement complet, 47.500\$. Tél.:548-3508.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET «Cavalier» 1996, 4 portes, automatique, air climatisé, 89.000 kilomètres, 5.995\$. Tél.:818-1696.

CHEVROLET Venture 1997, 7 passagers, équipement complet, pneus neufs, roues mags, moteur 3.4, 134.000 kilomètres, 6.400\$ négociable. Tél.:693-1884.

CHEVROLET «Venture allongée» 1997, 128.000 kilomètres, entièrement équipée, 6.995\$. Tél.:818-1696.

DODGE Caravan 1991, bonne condition, plusieurs pièces neuves, 1.250\$ négociable. Tél.:545-9810.

DODGE Caravan 1994, 194.000 kilomètres, bien entretenue, 3.200\$. Tél.:344-1170.

DODGE Caravan 1997, balance garantie, 120.000 kilomètres, démarreur, attache-remorque, bien équipée, très propre, 7.000\$. Tél.:373-2734.

DODGE «Caravan» 1997, blanche, 85.000 kilomètres, très bon état, 7.500\$. Tél.:690-2201.

DODGE Caravan 1999, charcoal, tout équipée, 107.000 kilomètres, 10.500\$. Tél.:543-0820, après 18h00.

DODGE «Caravan» 1999, modèle sport, entièrement équipée, 115.000 kilomètres, 12.995\$. Tél.:818-1696.

DODGE Caravan 2000, 4 portes, 62.000 kilomètres, siège enfant intégré. Tél.:696-1921.

DODGE Caravan 2001, 64.000 kilomètres, garantie prolongée, attache-remorque, déflecteur, 15.000\$. Tél.:544-6157.

DODGE Caravan 4 portes, 1999, automatique, 3 litres, très propre, parfaite condition, air climatisé, tout équipée, Aubaine 8.900\$ négociable. Tél.:543-4706, pagette:545-0755.

DODGE Caravan ES 1997, 4 portes, roues d'aluminium 16", attache-remorque, pneus d'hiver sur jante, moteur V6, 3.3 litres, 145.000 kilomètres, 6.900\$. Tél.:545-3320.

DODGE Grand Caravan 1997, 4 sièges capitaines, groupe électrique, 7.500\$. Tél.:542-0731.

DODGE «Grand Caravan ES» 1996, moteur 3.8 litres, 192.500 kilomètres, 5.000\$. Tél.:818-7600.

DODGE Grand Caravan SE 2000, entièrement équipée, 10.000\$, plus une taxe. Tél.:693-8881, 545-8624.

DODGE Grand Caravan Sport 2002, 29.000 kilomètres, équipement complet. Tél.:679-4508.

DODGE Ram Fourgon 1995, moteur 318, bas millage, A1. Tél.:549-5504.

FORD Econoline 1992, 8 cylindres, bonne mécanique, 2.200\$ négociable. Tél.:695-0871.

FORD Econoline 250 1993, modèle long, bonne condition, 2.800\$. Cellulaire:820-1877.

FORD «Winstar LX» 2001, seulement 41.000 kilomètres. Spécial: 17.295\$. Excellence Nissan, 543-6477.

GMC Safari 1995, 166.000 kilomètres, 5 passagers, équipé, impeccable, 6.300\$. Tél.:549-7961.

308 Fourgonnettes à vendre

MAZDA MPV 1991, 224.000 kilomètres, démarreur, pneus d'été, très bonne condition. 2.000\$ Tél.:676-2290.

MERCURY Villager 1993, 140.000 kilomètres, pneus d'hiver et d'été, 3.000\$ négociable. Tél.:276-2907.

NISSAN Access 1994, AWD. Tél.:547-6972.

PLYMOUTH Voyager 1992, 7 passagers, moteur 3 litres, mécanique et moteur 165.000 kilomètres. Parfaite condition. 1.850\$, négociable. Tél.:547-2258, 695-1514, pagette: 545-5149.

PLYMOUTH Voyager 1989, 7 passagers, démarreur, pneus d'hiver neufs, bonne condition. Tél.:693-1491 après 18h30.

PONTIAC Montana, 1998, 135.000 kilomètres, tout équipée, excellente condition, garantie novembre 2004. Tél.:544-7888, 699-2433.

309 Machinerie

ACHETONS tracteurs de ferme de toutes marques. «Bulldozers», pépines, «skidders», excavatrices, engins stationnaires, etc. (819)364-2666 Yvan. (819)364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

Attention forestiers!

Fatigués de payer trop cher vos dents de scie en «U». Contactez Michel au (418) 748-6442.

Livraison gratuite partout au Québec

- Distributeurs:**
- Industries Soudex (418)347-2159
 - Les industries Lapiere (418)251-3025
 - Équipement fédéral (418) 549-0022

Visa et Master Card acceptée.

CAMION Inter 10 roues à benne basculante, avec inscription. Tél.:487-0323.

SOUDEUSE diesel de marque Miller, 400 ampères, Lincoln 300 ampères, condition A-1, prix à discuter. Tél.:668-5194.

TRANSPORTEUR de bois court Timberjack modèle 610 1998, 70.000\$. Tél.:544-5222.

URGENT BESOIN, ACHETONS: PÉPINES, BULL-DOZERS, «SKIDERS», TRAILERS AVEC CHARGES ET TRACTEURS DE FERME, PAYONS BON PRIX COMPTANT. Tél.:819-353-1777.

310 Motomarines à vendre

DÉSIRE acheter motomarines défectueuses ou à bas prix. Tél.:276-9139, 637-0124.

311 Motoneiges à vendre

A ESSAYER ABSOLUMENT!
Motoneige Bombardier Skandic 2004 avec suspension SUV
Location à l'heure, 1/2 journée ou journée
Forfaits de groupe disponibles
Passion Québec, des montagnes de plaisir!
Tél.:673-1001

**Achat de motoneiges ou de VTT
En bon ou mauvais état
Pour les pièces
812-1806**

ARCTIC CAT Touring 660 2003, 1.950 milles, excellente condition. 7.300\$ négociable. Tél.:678-3546 après 17h.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC Cat ZR-800, 2002, 6.300 milles, excellente condition, 5.500\$. Tél.:275-8792.

BOMBARDIER 583 rave DL 1999, 2.700\$. Artic Cat Pantera 800 3 cylindres, 1998, 2.500\$. Marche arrière, démarreur électrique, siège double pour les 2 motoneiges, comme neuves. Tél.:695-2930 soir.

BOMBARDIER «Formula III» 700cc, 1999, condition excellente, marche arrière, 3.200\$, négociable. Tél.:696-3572, 591-3626 (cellulaire).

BOMBARDIER Formula III, 1996, 600 CC, 1.100 kilomètres, selle double, deux pare-brise, très performante, 1.600\$ négociable. Tél.:276-2453.

BOMBARDIER «Grand Touring» 580, 1994, traction allongée, entièrement équipée. Excellente condition, 1.500\$. Tél.:674-2723.

BOMBARDIER Grand Touring SE 1999, 4.400\$. Tél.:343-2706.

BOMBARDIER «MXZ 800» 2001, très propre, 6.000\$, négociable. Tél.:548-9650.

BOMBARDIER REV 800, 2003, très propre, garantie, aubaine 6.900\$. Tél.:696-2193, Eric Laforest.

BOMBARDIER Skandic 20", 1998, 500 liquide, 4.800\$. Tél.:549-6703.

BOMBARDIER Skandic WT-600 LC, 2001, chenille 20", 13.000 kilomètres, très très propre, 5.600\$. Tél.:696-2193, 540-5548.

BOMBARDIER Wide track 600, 2001, 4.800 kilomètres, VK 2002, 3.500 kilomètres, V-MAX 4, 750, 1.000\$. Recherche petit 4 roues pour enfant. Tél.:669-3093, 669-7332.

CARRIOLE 2 places «Trioka», rouge, jamais servi, 250\$. Tél.:696-3309.

ENTREPOSAGE de motoneiges. Tél.:696-1705, 818-6130.

FORMULA Z 1996, avec équipement, très propre, 1.900\$ négociable. Tél.:693-4749.

MOTONEIGES

- TOURING 800 SE 2002, 5.795\$, TPS incluse.
- REV Renegade 2004, 800cc, 10.495\$, TPS incl.
- MXZ REV 800 2003, RER et DPM garantie d'origine un an, 8.995\$, TPS incluse.

SPÉCIAL!!!

- Grand Touring V-1000, 4 temps SE 2004
- Grand Touring 600cc, 2004
- REV Renegade 600 HO, 2004

V.T.T.

- SUZUKI 300 2000, 4.595\$, TPS incluse
- DS BAJA 2002, garantie 6 mois, 7.850\$, TPS incluse.
- KAWASAKI 300, 4x4 neuf, 5.995\$.
- KFX et LTZ 400 Sport, spécial!

R. SPENCE & FILS
4364, boul. du Royaume
Jonquière, G7X 7V5
Tél.:418-542-4456

MXZ 800 2002, marche arrière, 8.000 kilomètres, + 600\$ d'équipements, très propre, 6.000\$. Tél.:251-1057.

MXZ Renegade 800, HOX, 2004, 5.000 kilomètres, démarreur, 1 an garantie, 9.200\$. Tél.:673-7337, 450-531-1111.

MXZ-600, 1999, comme neuve, moteur refait à neuf, factures à l'appui, 4.300\$ négociable. Tél.:662-3570.

MXZ-700, 2001, 9.481 kilomètres. MXZ-500, 2000 (acheté 2002), 5.117 kilomètres, état neuf, 10.000\$, peut vendre séparément. Tél.:678-3123.

POLARIS 500 Classic EFI, 1994, impeccable, moteur, embrayage et batterie neufs, 1.500\$. Tél.:545-8327, 812-5525.

311 Motoneiges à vendre

POLARIS «long track», 1984, chenille, neuve, 350\$. Tél.:693-9218.

POLARIS Trail Touring 2003, état neuf, 800 milles, valeur 8.500\$ laissée 6.200\$. Tél.:662-1460.

POLARIS XLT 600 1995, Touring, mécanique parfaite, 1.100\$. Tél.:693-8187.

POLARIS XLT Touring 1996, 5.000 milles, état neuf, avec toile. 1.500\$ Tél.:418)276-7009.

REV RENEGADE 2004, 600 HO, 136", démarreur, reculons, 5.000 kilomètres, garantie, 8.395\$. Tél.:542-5460.

SAFARI 377, 1993, très propre, démarreur électrique, 800\$ négociable. Tél.:542-7905.

SKANDIC 440, LT, 2004, 1.000 kilomètres, démarreur, 1 an garantie, poteau croche, 6.300\$. Tél.:673-7337, 1-450-531-1111.

SKANDIC Bombardier 2002, 600 liquide, 3.400 kilomètres, peu utilisée, 7.000\$. Tél.:818-7663.

SNOW HAWK 2003, 500-F, neuf, 8.300\$. Tél.:673-7337, 1-450-531-1111.

SUMMIT 550, 2004, 2.500 kilomètres, démarreur, 1 an garantie, 6.400\$. Tél.:673-7337, 1-450-531-1111.

TOUNDR 1989, 1.000\$. Tél.:698-1557.

YAMAHA «Bravo» 1990 (long), 1991 (court), mécanique A1, 1.300\$/chacun. Tél.:542-9096.

YAMAHA «Enticer» 340, 1984, excellente condition, 700\$ négociable. Tél.:672-7016, Eric.

YAMAHA SRX 2001, 9.300 kilomètres, chenille 1 1/4", impeccable, 5.400\$. Tél.:690-3557.

YAMAHA Venture 1999, 17.300 kilomètres, très bonne condition, 3.100\$ Tél.:690-1780.

YAMAHA Venture 2001, 11.000 kilomètres. Condition A1. Prix négociable. Tél.:698-1594.

YAMAHA Venture 600 bleue 1997, 15.000 kilomètres, parfaite condition, sièges long et court, tout équipée, 2.450\$. Tél.:662-6799 Alain.

312 Motos à vendre

BON AFFAIRE: Kawasaki LTD 750 1984, sacoches en cuir, dossier, pare-brise, 1.200\$ négociable. Tél.:733-3218.

CR-125, 2001, prête pour 2004, piston, segments (rings), 2 pneus chaîne «Spoket», neufs. Excellent état. Tél.:812-8203.

GOLDWING GL 1200, 1985, 87.200 kilomètres, excellente condition, 4.950\$. Tél.:548-4836.

HARLEY 883 2000, 12.000 kilomètres, dossier, siège double, beaucoup de chrome, état neuf, 12.000\$ Tél.:547-6539, bureau: 543-0144 Alain.

HONDA Shadow 500cc, 1984, tout équipée, 2.000\$. Tél.: 544-4421, 693-5441.

HONDA Shadow Ace 750 2000, 23.500 kilomètres, très propre, tout équipée, 7.000\$ négociable. Tél.: 548-7208.

HONDA Shadow VT-750, 1999, 50.000 kilomètres, 5.500\$. Tél.: 690-1352.

HONDA ST-1100, 1998, 56.000 kilomètres. Tél.: 698-4576, 540-8116.

HONDA VTX 1300 2003, tout équipée, 9.000 kilomètres. Tél.: 545-6777, 812-8246.

HONDA XR-80, 1998, excellent état, 1.350\$. Tél.: 544-8956.

HONDA XR200R 2000, état neuf, faut voir, 3.000\$. Tél.: 548-6298, page: 696-6192.

KAWASAKI «KLR 650» 1999, mécanique A1, 3.200\$ négociable. Tél.: 343-3938 (après 18h).

KAWASAKI ZZR1200 2003, neuve, 900 kilomètres, servi un week-end, garantie septembre 2004, 12.500\$ négociable. Rémi, 812-3050.

KDX 220, R, 2001, achetée neuve en juin 2003, très peu servie, 3.750\$. Tél.: 547-7593.

MOTOCROSS Honda CR-250, 2003, impeccable, 5.500\$. Tél.: 548-7994.

RACER Suzuki RS-900-R, 1995, 39.000 kilomètres, 4.500\$. Tél.: 542-7641, 693-7448.

SUZUKI MARAUDER 2000, 800 pouces cubes, 12.500 kilomètres, pneus neufs, silencieux 50/50, peinture spéciale, beaucoup chrome, valises, 6500\$ négociable. Tél.: 662-5353, cellulaire: 487-7114.

SUZUKI «RM 250», 1997, excellente condition. Silencieux FMF 2.800\$. Tél.: 548-9227.

V-STAR 650 2000, noir, 4.000 kilomètres, accessoires, neuf, 6.200\$. Tél.: 543-2313.

VESTE de moto pour dame cuir et nylon, grandeur médium, valeur 325\$, laissée 200\$. Pantalon cuir lavable, grandeur 32, 125\$. Tél.: 343-3407.

VOILIER Kirby 27 1983, tout équipé, électronique neuve, 25.500\$. Tél.: 547-6251.

XR-650 L, 2000, WR-426, 1999, Harley SXRS 1340, 1987. Tél.: 276-4501.

YAMAHA «Roadstar» 1999, 1600cc, noire, beaucoup de chrome, solo ou double. Tél.: 679-1546, 679-5996 (Mario).

YAMAHA Roadstar Silverado 2001, 1.600cc, 11.000 kilomètres, impeccable, 13.000\$. Tél.: 542-5471.

YAMAHA V-Star 1100 Classic 2003, seulement 7.500 kilomètres. Payée 13.500\$, laissée 11.000\$. Tél.: 547-8265, cellulaire: 812-6265.

YAMAHA Venture Royale 1991, 1300cc, 43.500 kilomètres, radio, CB, 2 casques, toile, très propre, 8.500\$ négociable. Tél.: 549-8232.

YAMAHA Virago 1100 CC, 1996, 40.000 kilomètres. Ensembles de cuir (homme et femme), large. Sac de voyage, 6.000\$/ensemble. Tél.: 693-6203.

YAMAHA Virago 1997, 20.000 kilomètres, 2 pneus neufs, impeccable, 5.400\$. Tél.: 693-1540.

YAMAHA Virago, 1100 CC, 1995, tout équipée, excellente condition, 4.000\$. Tél.: 677-3614.

YAMAHA XS Eleven 1100, 1981, 67.000 kilomètres, très propre, 1.500\$. Tél.: 698-2158.

YAMAHA YZ 250, 2000, pneus, chaîne et spoked originaux, très peu servie, roues Exel, équipement disponible, 4.200\$. Marc, 673-1818.

YAMAHA DT 200, 1986, 700\$. WRF 400, 2000, 3.800\$. Tél.: 349-2545.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda 1991, 300 cc, 2x4, avec grappe et chaîne, 2.500\$. Tél.: 548-8484.

4 ROUES Honda TRX 200 1984, 1.550\$. TRX 250 1986, 1.650\$. Tél.: 690-5566.

4 ROUES Kawasaki 2000, 2x4, 1.700 kilomètres, treuil, miroirs, 3.850\$. Tél.: 548-8319.

4 ROUES Kawasaki Bayou 300 1986, excellente condition, 1.500\$. Tél.: 549-6996.

4 ROUES Polaris 1993, 350, 4x4, automatique, très propre, 2.300\$. Tél.: 346-5806.

4 ROUES Yamaha 1991, 4X4, 350 Big Bear, environ 500 kilomètres, 2.800\$. Tél.: 696-3309.

4 ROUES Yamaha Raptor 660 2002, très peu servi, pouce et poignées chauffants, pneus d'hiver et pneus d'été. Comme neuf, 7.400\$ négociable. Tél.: (418) 673-1988.

400 EX 2001, avec plusieurs accessoires. À voir. Prix négociable. Tél.: 673-1848.

ACHAT de VTT peut importe l'état. Vente de pièces de VTT de toutes marques. Reconditionnement de démarreur électrique. Atelier de réparations. Nunavik Loisirs, 496 Ste-Genève, Chicoutimi-Nord. Tél.: 696-1506.

HONDA -300 EX- 1999, pneus neufs, 3.700\$. Tél.: 349-8312.

HONDA CRV EX 2001, 63.000 kilomètres, 8 pneus, 8 roues, attache-remorque, 21.000\$. Tél.: 548-9553.

HONDA Fourman 450 S 1999, 2.200 kilomètres, tout équipé, comme neuf, 6.000\$. Tél.: 545-7349 soir.

PROPANE
Achetez
tous vos appareils défectueux
Réfrigérateur, etc.
Vente et réparations d'appareils au propane
CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
672-4290 00573671

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA Fourtrack 300, 1988, 2X4, 4 roues, très propre, 4 pneus neufs, 1.900\$. Tél.: 545-1957.

HONDA TRX 350 ES Fourtrax 2003, 120 kilomètres, état neuf, 6.500\$ ferme. Tél.: 674-2600.

KAWASAKI KVF 650 cc, 4x4, 2002, coffre, 8 pneus, pare-brise, grappe pour l'hiver et Zodiac, 7.000\$. Tél.: 548-2484.

KAWASAKI KVF-700 2004, tout équipé, 762 kilomètres, état neuf, balance de paiements. Tél.: 699-0968.

POLARIS Scrambler 1997, excellente condition, 3.500\$. Tél.: 677-3184, 812-5036. Demandez Richard.

QUATRE roues Polaris 700 2003, 1.800 milles, 8.900\$ Tél.: 544-1317 Sylvain.

QUATRE roues Yamaha 1998, équipé, treuil, pare-brise avec miroir, siège arrière, A1, 4.000\$. Tél.: (418) 274-3068.

SUZUKI 250 4x4 1990, 3.730 kilomètres, excellente condition. Tél.: 544-4246.

SUZUKI 300, 1997, 4X4, 9.000 kilomètres, très bon état, 4.000\$. Tél.: 345-8168, 482-0030.

SUZUKI LTZ-400, 2003, blanc, très propre, 6.500\$ négociable. Tél.: 481-1368.

VTT Kodiak 400 1995, 8.000 kilomètres, très bonne condition, 3.800\$. Cellulaire: 818-2872.

WARRIOR 350, Yamaha 1994, très propre, 2.500\$. Tél.: 374-2044, 374-2564.

YAMAHA Big Bear SE 1998, 4.300 kilomètres, 4.000\$ négociable. Tél.: 548-9723.

YAMAHA Kodiak 400 année 2000, avec grappe, 6.200\$. Tél.: 343-2706.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS 4 saisons P-235/60R16 Goodyear, 4 X LT 225/75R16 (4 saisons), sans ristourne. Tél.: 543-9532, 673-4493.

4 PNEUS d'été Tiger Paw 185/65R15, 250\$. Tél.: 543-3710.

ACHAT et vente de roues alliage. Payons comptant. Tél.: 545-8141.

BOITE camion Prestige 75x60, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 544-5537.

BOITE de fibre de verre 6' de marque Fibrocane pour camion GMC 1500. Valeur 1.500\$ laissée 450\$. Tél.: 668-8798.

COUVERCLE pour boîte de camion F-150, 6 pieds. Tél.: 349-8321.

GRATTE 8 pieds avec système hydraulique complet, 1.000\$. Tél.: 672-7142.

MACHINE à balancer les pneus, de marque Sun, 500\$. Tél.: 545-8141.

MACHINE à pneus moderne, marque «Corchi», 1.500\$. Machine à balancer électronique «Coat». Tél.: 549-3625, Michel.

MOTEUR Mazda Précidia 1996, 20.000 kilomètres, 600\$ et plusieurs autres pièces. Tél.: 548-6415.

MOTEUR Mazda Précidia 1996, 20.000 kilomètres, 600\$ et plusieurs autres pièces. Tél.: 548-6415.

MEC MOTEURS ÉLECTRIQUES CHICOUTIMI LTÉE
543-4133
RÉPARATION DE TOUS GENRES D'OUTILS
PLUSIEURS GARANTIES:
• DEVIL BISS • COLEMAN
• KING • HOMELITE
Moteurs de toutes marques en inventaire
• HYUNDAI • BALDOR
• LEESON • ETC.
BOBINAGE DE MOTEUR
VENTE et RÉPARATION de POMPES à EAU
00573351 VENTE et RÉPARATION / NEUF et USAGÉ
2121, boul. du Royaume O. Chicoutimi www.mds-studio.com/mec

Transport
Jean-Marie Bernier inc.
Recherchons
CONDUCTEUR DE CAMION CLASSE 1
et
VOITURIERS-REMORQUEURS
Transport Jean-Marie Bernier inc. est à la recherche de conducteurs employés et de voituriers pour desservir le territoire du Québec, de l'Ontario et des provinces maritimes, avec retour au terminal à toutes les semaines.

CONDUCTEURS SI VOUS POSSÉDEZ:	NOUS OFFRONS:
• Un permis de conduire de classe 1	• Des véhicules récents et en excellente condition
• Deux années d'expérience de conduite	• Salaire au mille, plus drop, pick-up et toile
• Un bon dossier de conduite (points/accidents)	• Système de bonification
• Dossier antécédent criminel négatif	• Retour au terminal à toutes les semaines
	• Avantages sociaux et assurance groupe
	• Travail à l'année
	• Dépôt direct

VOITURIERS SI VOUS POSSÉDEZ:	NOUS OFFRONS:
• Un véhicule récent avec ou sans remorque	• Rémunération au mille, plein et vide
• Deux années d'expérience de conduite	• Drop, pick-up, toile
• Un bon dossier de conduite (points/accidents)	• Assurance flotte
	• Contrat écrit
	• Surcharge sur le carburant
	• Travail à l'année
	• Dépôt direct

75, rue des Érables, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
Lac-Saint-Jean (Québec) G8B 1P9
Demandez Jean-Marie Bernier ou Dany Bernier au
Tél.: (418) 349-3496 Fax.: (418) 349-2159
www.jmbernier.qc.ca
E-mail: Jmbernier@jmbernier.qc.ca ou dany.bernier@jmbernier.qc.ca

314 Pièces et accessoires

PNEUS: LT265-7516, LT245-7516, 215-6515, 205-7015. Treuil pour F-150, de 1997 à 2003. Tél.: 678-1541, 677-2209 (Luc).

RECHERCHE moteur Chevrolet 3 cylindres, aux alentours de 1991. Tél.: 548-7918.

SYSTÈME de son d'auto complet, valeur 4.000\$, laissé 1.200\$ négociable. Tél.: 549-9327.

SYSTÈME audio pour auto complet, servi seulement 3 mois, payé 3.000\$, laissé 2.000\$ négociable. Tél.: 545-8327, 812-5525.

315 Remorques à vendre

NOUVEAU remorques neuves galvanisées, 4x8 roues secours, 875\$. Tél.: 696-9591.

REMORQUE basculante 50"X86" capacité 2500 livres 900\$. Remorque plate-forme pour ponton 20', 1500\$. Tél.: 695-6874.

REMORQUE basculante, 4X6, avec lumières, 250\$. Tél.: 545-0269.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE Mastercraft 30", 10 HP, 550\$. Tél.: 549-1700.

317 Tracteurs à vendre

DAVID BROWN 3800, avec chargeur «John Deer» moteur au gaz. Trois cylindres refaits à neuf, 7.500\$, négociable. Tél.: 344-4082.

KUBOTA 1992, diesel, 16 HP, grappe, souffeuse, tondeuse, sac à gazon, 8.700\$. Tél.: 695-2033.

KUBOTA L4610 diesel, 4x4, 2003, chargeur, souffeuse Pronovost 74", Tél.: 275-5008.

TRACTEUR 4X4 26 forces diesel avec chargeur avant de 48" inclus, garantie 2 ans, prix démo 18.500\$. Tél.: 668-5155.

TRACTEUR 4X4 26 forces diesel avec chargeur avant de 48" inclus, garantie 2 ans, prix démo 18.500\$. Tél.: 668-5155.

Tracteurs à louer
Du 15 avril au 15 octobre 2004.

10 tracteurs «J.X.90-U», 15 Caseh (85 HP).

1-819-377-7707

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

AIDE-FAMILIALE non fumeuse pour 2 garçons (1.1/2 an, 3.1/2 ans). Tél.: 673-4011.

PERSONNE honnête, disponible, pour petite fille 2 ans, maison, quartier Murdoch, Chicoutimi, reçus demandés, 25-35 heures/semaine. Tél.: 540-7746.

RECHERCHE dame d'expérience pour s'occuper à la semaine de 2 enfants d'âge scolaire et un bébé de 7 h 30 à 16 h 30. Doit se voyager et fournir reçus. Tél.: 698-0076.

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE dame pour garder 2 enfants (1 an, 3 ans) au domicile. Tél.: 820-5244.

402 Personnel demandé

ABATTEUR demandé, 10 à 15 ans d'expérience minimum. Tél.: 672-2640.

ANIMATEUR(TRICE) DJ
pour disco-moblie
avec ou sans expérience
Tél.: 543-8522

AVEZ-VOUS de l'entregent? Temps plein ou temps partiel, personne sérieuse seulement, expérience en marketing un atout. Pour entrevue, faire parvenir nom et numéro de téléphone: C.P. 656 Alouette, Qc, G0V-1A0 ou laisser message entre 9h et 16h: 1-888-812-5456.

AVONS BESOIN
de plusieurs représentant(e)s
Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.: 696-0115

402 Personnel demandé

CAISSIER(ERE) avec expérience dans dépanneur, semaine, fin de semaine et soir, emploi immédiat. PREPOSE(E) pour bar-laitier avec expérience obligatoire, travail de mai à septembre. Faire parvenir CV avant le 12 avril au 3280 rue du Roi-Georges, Jonquière, G7S 5N9.

CAMPING LA ROCAILLE RECHERCHE COUPLE

pour gérer et faire l'entretien du camping pour une période d'environ 15 semaines. Faire parvenir votre CV ou votre demande avant le 1er mai 2004 au:

7894, Portage des Roches Nord, Laterrière, Québec, G7N 2A1

CASA QUICK cuisinier(ère) avec expérience. Apporter CV au 490, boul. Grande-Baie Sud, La-Baie.

CROISSANT PLUS

cherche temps partiel, 20-25 heures/semaine, nos heures d'ouverture sont de 6h à 23h, 7/7 jours. Se présenter avec C.V., 202 Racine Est, Chicoutimi.

Déménagement Blackburn recherche chauffeur-déménageur possédant Classe 3 ou 5. Expérience serait souhaitable. Tél.: 543-6090.

VENTE DE REMORQUES DE TOUS GENRES



RÉPARATION ET VENTE DE PIÈCES

- Roulottes de voyage
- Installation et vente de freins électriques et hydrauliques
- Vente et pose d'essieux
- Vente et pose d'attache et Fifthwheel

2000 REMORQUES INC.
643, Dequen
Dolbeau-Mistassini
Bur.: (418) 276-9383
Fax: (418) 276-0425
1-866-276-9383
Daniel Deschênes
Propriétaire
00582162

Plus de 50 remorques en inventaire

VENTE
PRIX DE L'ENCAN
RABAIS JUSQU'À 1500\$ VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE!

2001 GRAND VITARA, super équipée, comme neuf, 31 000 km.
2000 TOYOTA ECHO, automatique, air climatisé, 4 portes.
2000 SUNFIRE, 4 portes, automatique, air climatisé, 36 000 km.
2000 HONDA CIVIC, 4 portes, automatique, air climatisé, 64 000 km.
2000 HYUNDAI SONATA, 62 000 km, intérieur cuir, toit ouvrant électrique.
1999 TAURUS SE, 4 portes, blanche, super équipée, 61 000 km.
1999 SUZUKI ESTEEM, 62 000 km, 4 portes.

Tous nos véhicules sont inspectés et vérifiés A1

DALLAIRE SUZUKI
VÉHICULES NEUFS ET USAGÉS
JACQUES GAUDREAU, dir.
343-3758
M. Jacques Gaudreault
dir. des ventes
(division auto)

ECOLÉ DE BARMAN ET BARMAID
Pub Avenue, "cours intensif", trucs, astuces, dégustation, pratique, tenue de bar. Possibilité de placement. Tél:545-3381.

EMPLOIS D'ÉTÉ
Colonie de vacances en Ontario recherche employé(e)s de cuisine:
• Cuisinier(ère)
• Aide-cuisinier(ère)
• Plongeur(euse)
• Salle à manger
• et autres...
REGAL CATERING
531, Fontaine Bleau
Blainville, Québec, J7B 1M5
Tél.: (514)732-0000, Michel
Fax.: (450) 689-5797

Entreprise en développement recherche
SPECIALISTE EN RELATION PUBLIQUE
PROFIL:
• Leadership
• Formateur
• Capable de diriger
• Aimer travailler avec les gens
Vous avez ce profil, faites parvenir votre curriculum vitae:
a/s du Directeur Régional
1920 boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi, Qc, G7G 3W7
télécopieur entre 8h et 16h: (418)542-3964
courriel: deschenes_5@hotmail.com

ESS
Services de Soutien Mondiaux
Leader du marché des services alimentaires en régions éloignées.
Nous avons différents postes à combler en régions éloignées:
• Directeur de projet, min. 5 ans d'expérience
• Gérant de conciergerie, min. 5 ans d'expérience
• Chef cuisinier, min. 5 ans d'expérience
• Pâtissier, min. 3 ans d'expérience
• Aide général de cafétéria, min. 2 ans d'expérience
Envoyez votre CV à:
ESS
att: Louise
FAX: 1-514-761-1656
ou postez au:
ESS-SERVICE
2580, rue Dollard
Montréal, Qc - H8N 1T2

Nous engageons maintenant. Horaires flexibles, travail intéressant et payant pouvant convenir aux dames, étudiants et/ou étudiantes. Tél.: 545-8040.

OPPORTUNITÉ de carrière dans la vente et la représentation. Clientèle établie. Revenu de départ garanti, possibilité de 25,000\$ à 35,000\$ la première année. Formation à nos frais, excellents avantages sociaux. Si vous possédez un secondaire 5 ou plus ainsi qu'une automobile, téléphonez au 695-1967, demandez Yvon Tremblay ou faxez CV au 695-8019.

RECHERCHE coiffeur(euse)s, esthéticien(ne) pour salon dynamique et renommé. Plusieurs opportunités d'affaires et locaux à louer. Tél.: 698-2488 Mélissa.

RECHERCHE mécanicien en suspension, minimum 5 ans d'expérience. Pour information: 690-1507.

RECHERCHE mécanicien gaz diesel pour travail sur chariot élévateur, expérience et facilité à travailler seul requises. Envoyer CV par télécopieur au: 543-1572.

RECHERCHE opérateur de multi-fonctionnelle, avec expérience. Tél.: 481-1368.

RECHERCHE voiturier-remorqueur (broker), avec ou sans remorque. Rémunération à la semaine. Tél.: 698-6866.

RÉFRIGÉRATION et Gaz Centre-Ville Ltée recherche frigoriste apprenti 2e année minimum ou compagnon. Poste permanent Gatineau (secteur Buckingham). Site internet: www.climatisation-chauffage.ca courriel: claude.rcv@videotron.ca télécopieur: 819-986-7598, téléphone: 819-986-2015.

QUOTIDIEN
Un monde accessible...
Internet
www.cyberpresse.ca

RIVE-SUD de Montréal
Entreprise en pleine expansion recherche

MÉCANICIEN(NE) de camion et remorque

—Avec expérience
—Travail de soir
—du lundi au vendredi
—Poste permanent
—Salaire selon expérience

Envoyer votre CV:
par fax au: 450-467-0872
Tél.: 1-450-467-1017

VENDEUR(EUSE) d'automobiles usagées avec expérience dans le domaine. Tél.: 543-8361.

VENDEUR(EUSE)
Minimum de 3 ans d'expérience dans les boutiques de vente au détail. Avoir fait ses preuves en performance de vente et en maîtrise des techniques de vente. Contactez Boutique Savannah Jonquière, 695-6204.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours
COURS de peinture sur verre, débute les 2 et 3 avril. Cours de peinture sur bois. Tél.: 549-4831, 540-1751.

Cours: "EVOLUTION «para-sympathique» par le DRAINAGE LYMPHATIQUE manuel, original «VODDER» par kinésio française, 17 ans d'expérience d'enseignement en Europe (France, Italie, Belgique, Asie, Hong Kong). 2 avril de 17h à 21h pour cours théorique (aussi information gratuite à toutes personnes intéressées). Suivi 3 et 4 avril toute la journée. Tél.: 545-2665.

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com brochure@qualityofcourse.com L'Ecole de rédaction, 710-38 av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

MOULIN à scie de bois franc à vendre, construction 2000, en Estrie, à quelques kilomètres des USA. Terrain 200,000 pieds carrés, capacité production entre 10,000 et 150,000 PMP par quart. Financement disponible. Tél.: (450)260-5500.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier SOLUTION: UN PAIEMENT PAR MOIS 0 % D'INTÉRÊT SDEC Jonquière (418)542-2000

PROBLÈMES FINANCIERS 500\$ à 250,000\$. Demandes de prêt assurées 24 heures. Première et deuxième hypothèques jusqu'à 100%. Aucun prêt garanti. Tél.: 1-800-463-9311 code 8560.

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS
Nous pouvons vous aider à vous en sortir
Règlement avec tous vos créanciers
N'hésitez plus et appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite (418) 812-7260

502 Occasion d'affaires

DÉCOUVREZ votre vrai potentiel. Revenu illimité, temps plein, partiel, 31 ans d'expérience, liste NAZ-DAC. Produits beauté: crème anti-rides, perte de poids, Pro-argi-9: Viagra Naturel. Entraînement gratuit: 1-800-727-0738.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

20 MADRIERS de patte d'échafauds, bon état, 25\$ chacun. Tél.: 696-1404.

ARTISAN, charpentier, menuisier, ébéniste. Construction, rénovation, secteur résidentiel, 20 ans d'expérience, licence R.B.Q. Programme «Reno-Maitre», APCHQ. Estimation gratuite. Tél.: 678-1912.

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.: 668-3149.

CONSTRUCTION et rénovations générales intérieures, extérieures, toiture, garage. Homme d'expérience. Estimation gratuite et professionnelle. Tél.: 693-9243.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.: 549-9842, 540-3812(cellulaire).

KIT de maison ou garage pour autoconstructeur. Tél.: 818-6383, pagette: 541-8104.

SURPLUS D'ACTIF
Portes de garage. Portes. Fenêtres rabais 60%. Tél.: 549-9999.

TOITURE: 20 ans d'expérience. Plus de 2,000 toitures. Tél.: 695-3001.

602 Impôt

A AGI IMPOT ENR.
Préparation de déclaration d'impôt.
25 ans d'expérience.
695-7009, 547-6717.

FAITES affaires avec une personne de plus de 20 ans d'expérience pour préparer vos impôts. Tél.: 547-4719.

IMPOT aux particuliers (Alma), T.E.D. inclus, service professionnel. Tél.: 668-4159.

IMPOT par ordinateur. Option TED. Remboursement très rapide. 11 ans d'expérience. Tél.: 548-7369 (Caroli).

IMPOT personnel, service rapide, prix concurrentiels, cueillette sur demande. Tél.: 548-9921, 812-9921.

RAPPORT D'IMPÔT
fait par un planificateur financier
Tél.: 812-6749

603 Soins thérapeutiques

DRAINAGE lymphatique, manuel, original «VODDER». Masso-kinésio-réducteur française. 20 ans d'expérience. Première séance d'essai gratuite. Massage suédois. Tél.: 545-2665.

604 Offres de services

BAL, mariage, baptême, anniversaire, autre. 5 limousines (6, 8 places). Limousine R.B.: 545-3198.

CHERCHE emploi dans rénovations intérieures, extérieures. 15 ans d'expérience. Tél.: 548-1525 (Roger).

DECORATRICE, visite à domicile. Base Fung Shui. Aménagement et concept de garde-robe sur mesure. Tél.: 678-1135, 812-4772 (Cellulaire).

IMPRESSION de faire-parts, invitations, cartes réponses, cartes de remerciement, dépliants publicitaires, etc. Tél.: 547-0932.

MARIAGE, baptême, occasions spéciales, bal de finissants, 3 limousines, (6, 10 places). Tél.: 548-6655.

PEINTRE 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.: 540-9581.

PRECISION SCIAGE (moulin à scie portatif), disponible à l'année, pas de vagues sur le bois et rapide. Tél.: 342-8531, 662-0055 (cellulaire).

TENUE de livres, grand livre, livre des paies, rapport des remises. Tél.: 542-4266, cell.: 540-1071, Lisette et Denis.

VOUS avez des petits travaux de peinture? 15\$/heure. Téléphonnez après 18h au 812-1066.

605 Service de garde

1 PLACE disponible pour garderie familiale, quartier St-Mathias, Jonquière, 20\$/jour avec reçus. Tél.: 548-0166.

GARDERIE en milieu familial, secteur Côte Rserve, 20\$/jour. En attente d'accréditation à 7\$. Reçu fourni. Tél.: 693-8264 Jannick.

GARDERIE privée, milieu familial, ambiance favorable, repas équilibrés, quartier Murdoch. Enfants 0 à 2 1/2 ans. Tél.: 545-6910, 547-0738.

PRE-MATERNELLE 4 ans 3 jours/semaine, 12\$/jour. Collations, dîner inclus. Tél.: 543-1175.

SERVICE de garde en milieu familial, tarif à 7\$. Une place disponible, temps plein, pour enfant de 3 ou 4 ans, quartier Vanier. Tél.: 545-2788.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 Animaux à donner

CHIEN Labrador Golden, 3 ans, enclos, niche. Tél.: 673-4278.

Je m'appelle Brandy et je recherche une bonne famille qui aimera ma compagnie. Je suis un mâle d'un an de race Golden. Pour le moment je reste dehors. Tél.: 695-5550.

702 A vendre ou échanger

6 ROUES Polaris avec boîte, pneus neufs, bonne condition, 4,000\$. M.E.C., 543-4133.

CHEVROLET Cavalier 1991, moteur 2 litres, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, 164,000 kilomètres, plusieurs pièces neuves, factures à l'appui, valeur 1,500\$, contre petit camion. Tél.: 695-1817.

MOTO Maxim 650 1984, contre 4 roues, génératrice, outils, etc. Valeur 1,000\$ Tél.: 815-3322.

703 Ameublement

A VOIR: mobilier de chambre provinciale, 5 morceaux, valeur 4,500\$, pour 1,350\$. Muret ou garde en bois et verre, 100\$. Tél.: 542-6919.

AMEUBLEMENT COMPLET cuisine, salon: (réfrigérateur Maytag, cuisinière, vaisselier chêne, congélateur, divan, causeuse, etc.). Tél.: 545-3615, 543-2462.

BONNE AFFAIRE!
Ameublement complet de belle qualité, 2,000\$ non négociable, cause: maladie. Tél.: 542-2865.

CAUSEUSE et fauteuil cuir noir, très bon état, 200\$ l'ensemble. Tél.: 699-1144.

CAUSEUSES (2), deux LA-Z-BOY, une table de centre, une table osier. Faites votre offre! Tél.: 548-2626.

CUISINIÈRE General Electric, 4 ans d'usage, 175\$. Tél.: 549-6319, pagette: 591-7761.

CUISINIÈRE standard, blanche, très propre, 200\$. Tél.: 698-1557.

DIVAN et causeuse imprimés vert et beige, 2 ans d'usage, état de neuf, 600\$ Mini-chaine stéréo Sony avec cinéma-maison 250\$. Tél.: 549-0915, 543-8361.

ELECTROMÉNAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. 1377, boul. Saguenay. Tél.: 696-5005, 592-7123.

ELECTROMÉNAGERS, divan, causeuse, lave-vaisselle, peu d'usage. Meuble TV. Télévision 27". Tél.: 548-3877.

ENSEMBLE lit superposé FUTON, état: neuf. Tél.: 695-1371, 541-8659.

LAVEUSE sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.: 545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sècheuse et cuisinière Frigidaire, sofa, mobilier cuisine moderne, meuble d'ordinateur, berçante sur billes. Le tout en très bon état. Tél.: 545-4080.

LAVEUSE, sècheuse «Kenmore» beige. Table de cuisine rectangulaire avec rallonge. Deux lits simples avec matelas. Cuisinière neuve blanche. Ameublement de salon. Tél.: 690-1687, 540-9189 (cellulaire).

LAVEUSE, sècheuse, marque «Frigidaire», blancs. Tél.: 545-8821.

PALLI-AIDE
ACCOMPAGNEMENT EN SOINS PALLIATIFS DU SAGUENAY, INC.
930, Jacques-Cartier, Chicoutimi (QC) G7H 7K9
Téléphone: (418) 690-0478 / Courriel: palliade@viago.net

DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE

S'il est impossible d'éviter la mort, il est possible de rendre la vie de la personne qui va mourir plus agréable et plus significative. Le malade a le droit de vivre pleinement sa vie jusqu'à la fin. C'est la même personne qui vit et qui meurt. Celle qui va mourir, c'est la même qui hier travaillait, aimait, avait des rôles sociaux, avait l'initiative de sa vie. Ses droits ne sont pas abolis avec son entrée dans la phase terminale de sa vie.

Quand un malade entre dans la phase palliative et/ou terminale de sa vie, plusieurs personnes sont concernées par ces événements; en premier lieu le malade et tous les membres de l'équipe soignante incluant la famille et les amis. Toutes ces personnes ont des droits. Elles ont des droits comme personnes humaines, elles ont des droits qui leur viennent du rôle qu'elles ont à assumer, elles ont des droits qui naissent des situations spéciales dans lesquelles elles vivent.

C'est dans l'articulation de tous ces droits, à l'intérieur d'une situation donnée, que peut s'établir un réseau de rapports humains de qualité.

L'exercice des droits nécessite un certain nombre de conditions qui résident dans nos comportements et nos attitudes; attitudes de compétence envers nos propres droits, attitudes de respect envers ceux des autres.

L'article 4 de la Charte des droits et libertés de la personne proclame que toute personne a le droit à la sauvegarde de sa dignité. La dignité pour une personne qui va mourir, c'est la conservation de son autonomie et de l'initiative de sa vie y compris sa mort.

L'article 44 de la Charte reconnaît que toute personne a le droit à l'information. Pour une personne qui va mourir, cela signifie le droit à la vérité sur son état. Le mourir est un acte important de ma vie et j'ai le droit de choisir la manière avec laquelle je veux vivre le dernier bout de ma vie et dans quelles activités je veux l'investir. J'ai le droit de vivre ma mort avec la conscience qui me restera. Connaître ma situation signifie que je serai averti du danger réel qui menace ma vie.

La règle habituelle de conduite devrait être le respect du droit à la vérité et le secret devrait être l'exception. Le meilleur juge du «bien du malade» à cet égard devrait toujours demeurer le malade lui-même.

Dans certains cas, cependant, le besoin de connaître la vérité n'apparaît pas. Au contraire il existe une fuite, un refus devant son éventualité. Il faut laisser à la personne le temps de cheminer, d'intégrer l'idée qu'elle est malade. D'ailleurs elle n'aura peut-être jamais la possibilité de l'admettre; cet aveuglement volontaire sera son mécanisme de défense.

Cependant, il existe des exceptions à cette franchise, particulièrement lorsque l'annonce de la vérité risque de mettre la vie en péril ou de porter considérablement atteinte à la qualité de vie. Il faut donc analyser chaque situation individuellement.

L'article 3 de la Charte reconnaît à toute personne la liberté d'expression. Respecter les droits d'un mourant, c'est respecter son droit à exprimer ses sentiments, son refus de la mort, sa colère contre la mort, son marchandage, sa dépression, son acceptation et son constant espoir. Pourquoi veut-on sans cesse empêcher l'expression de ces sentiments? De quoi a-t-on peur? De qui a-t-on peur?

Refuser l'expression des sentiments qui de toute façon sont vécus, n'équivaut-il pas à condamner quelqu'un à la plus pénible des solitudes à un moment où l'accueil et la communication sont si importants?

MEUBLE TV audio-védo noir, moderne, comme neuf, valeur 600\$, laissé 250\$. Tél. 673-4369.

MEUBLES usagés à vendre. Tél. 543-8237 heure de souper ou soirée.

MINI-LAVEUSE Hoover très propre, idéal pour chât. Meuble audio-védo, mélamine noire et verte, prix d'aubaine. Tél. 542-0577.

MOBILIER de chambre comprenant bureau, commode, miroir, 2 tables de nuit, tête, pied et base de lit 60", 2 lampes, bois 2 tons. 850\$. Tél. 696-1496.

MOBILIER de chambre mélamine blanche, base de lits jumeaux avec étagères, commode, grand bureau de travail. Qualité supérieur. Causeuse en velours. Tél. 545-3847.

MOBILIER de chambre, congélateur 10 pieds cubes, excellente condition. 200\$ chacun. Tél. 545-9328.

MOBILIER de salon, bois naturel, excellente condition, 2 tables, 400\$. Mobilier de cuisine, bois, 6 chaises. 250\$. Tél. 545-0269.

POELE, frigidaire, laveuse, sècheuse, set de cuisine, étagère audio-védo. Tél. 547-4910, 812-5413.

REFRIGÉRATEUR amande, 65"x31.5". Tél. 547-2446.

SÈCHEUSE General Electric, blanche, bon état, 100\$. Tél. 544-0082.

SET de cuisine 4 chaises, en stratifié. 300\$ Tél. 693-0523.

TABLE blanche mélamine, 36"x47" avec rallonge, pied chromé (40\$), 4 chaises, dos et siège velours rouge, pattes chromées (40\$). À vendre ensemble ou séparément. Tél. 698-6588.

704 Animaux



CHIOTS Cocker, 8 semaines aussi chiots Schnauzer 7 semaines, noir et gris. Caniches (Poodle), 7 semaines. Chiots femelles Berger Allemand, 9 semaines. Tous vaccinés, vermifugés. Tél. 690-0978.

2 CHIOTS Rothweiler pure race, (mâle, femelle), nés 10 janvier, vermifugés, 250\$/chacun. Tél. 547-9992.

2 SERINS et un inséparables, avec les cages. Tél. 549-2023.

3 CHIOTS Caniches miniatures, brun-noir, nés 19 février, parents sur place. Tél. 672-4106.

4 BEAUX Caniches Toy pure race, beige, 275\$/mâle, 300\$/femelle. Tél. 545-7657.

ABC de l'OBÉISSANCE CANINE enr.
Formation personnalisée à domicile, pour vous et votre chien, niveaux I et II. Forfait et cours de groupe disponible. Tél. 549-0758, Enc.

ANIMALERIE JONAS. Nouveauté: Berger Allemand, Schnauzer nains, Bouvier des Flandres, Bouvier Bernois, Bichon Maltais, Croisés Griffon, Aire dale, Carlin, Beagle, Yorkshire, bébés gris d'Afrique. A venir: Siamois, Boston Terrier, Cocker, Teckel, Caniche. Tél. 693-1994.

BÉBES perroquets Amazone à double tête jaune. Ara noble et Inséparables. www.oiselleriefr.ca Tél. 698-6815.

CANICHE miniatures et Toy, garantis, 175\$ et plus. Tél. 373-2471.

CARLING pure race, 3 mâles, 400\$/chacun, vaccinés, vermifugés. Tél. 678-9427.

CHATONS exotiques poils courts ou longs. Chinchilla, Himalayens, enregistrés. Élevage Régence: 549-4708.

CHEVAL Apaloosa Arabe, 10 ans, 14.1/2 mains. Chèvres naines, bébés et adultes. Chèvres Nubien. Lapins, Canards. Tél. 672-6787.

CHEVAL hongre 15.3 mains, 13 ans, costaud, bon cheval de randonnée. Tél. 696-8896, 820-1058.

CHIENS de traîneau à vendre. Race «Alaskan» avec fournitures. Tél. 544-0666 (Gaëtan).

CHIOTS Doberman, enregistrés, tatoués, queues coupées, argots enlevés. Prix à discuter. Tél. 542-3733, 693-3734.

CHIOTS femelles Berger Allemand, vaccinés, vermifugés, enregistrés et garantis. À poil raccourcis: 662-1384, 695-9426.

CHIOTS Labrador bruns enregistrés, vaccinés, vermifugés. 400\$/chacune. Tél. 272-2746.

CHIOTS Labrador bruns, pure race, 8 semaines, disponibles. Tél. 673-7096, 592-8206.

CHIOTS Rottweiler vermifugés, queue coupée. Tél. 480-0024.

CHIOTS York Shire Terrier, pure race, nés 14 février. Johanne, 343-2686.

COUVOIR de Chicoutimi, 1957, boul. St-Jean-Baptiste: poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des oeufs bruns, oies, canards, dindes 1 jour et 4 semaines, faisans, pintades, caillies, perdrix. Tél. 693-8244.

FOIN en balles rondes sèches et en petites balles carrées pour chevaux et vaches laitières. Paille en balles rondes et en petites balles carrées. Possibilité de transport. Tél. 543-4037, 592-7960.

INSEPARABLES nourris à la main. www.becset-beauxbeaux.com Tél. 548-1294 Jocelyne.

L'OISELLERIE du Royaume: 4 magnifiques Toux Célestes, Cockatiels, cages, prêts pour Pâques. Réservez tôt. Tél. 698-0248.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN ÉDUQUÉ
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél. 693-1994.

SHIH TZU, 1 femelle, vaccinée, vermifugée, propre. Recherche petit mâle Shih Tzu pour accouplement. 1.1.693-0700.

1 A absolument visiter AUJOURD'HUI
Pourquoi ne pas en profiter pour visiter le Marché d'antiquités à Laterrière, au 5922, boul. Talbot.
Tél.:678-2775
Seulement samedi et dimanche de 9 h à 17 h

CUISINIERE au bois début du siècle, 4,500\$. A voir! Tél. 672-2172.

LAMPE torchère avec buffet à vendre. Tél. 690-0096.

LES ANTIQUITÉS DOMAINE DU ROY
À voir! Ensemble de salle à manger, secrétaires, îlot de cuisine, lits, chiffonniers, etc.
Samedi et dimanche de 9h à 17h.
14, route Desmeules, Desbiens. Tél. 346-5828.
www.antiquitesdomaineduroy.com

LES antiquités la Sauvagine, resto et entrepôt, service cordial. Prix très compétitifs, sans prétention. Tél. 690-2255, 812-9255.

MAGNIFIQUE mobilier de salle à manger vers 1920, table, 6 chaises, vaisselier, entièrement d'origine, parfait état. Spécial 1,950\$. Marché d'Antiquités, 678-2775.

SET de salon Victorien 1863 (causeuse et fauteuil), très bon état. Tél. 699-1202, 812-0584.

706 Bois de chauffage

BOULEAU vert 16" rond ou fendu, livré ou sur place. Tél. 545-2083.

707 Coin du bébé

LIT avec ensemble (douillette...), parc, balançoire, siège d'auto, poussette... Tél. 543-1446.

708 Demandé

ACHETERAIS 4 pneus 31-1050-15LT, bonne condition, prix raisonnable. Tél. 662-9393.

ACHETERAIS souffleur, fournaise huile, remorque, peut importe l'état. Tél. 812-9591.

COUPLE sérieux recherche jumelé, 4/12, secteur Chicoutimi-Nord. Tél. 591-4110.

RECHERCHE trampoline avec filet, bon état. Tél. 542-9986.

709 Divers

2 MOBILES «FM» Midland avec antennes, 350\$ pour les deux. Tél. 672-2370.

2 REMISES: 1) 8'X10' finie «clapboard» blanc, 800\$. 2) 6'X10', tôle, avec plancher, 500\$. Poulailler isolé 6'X6', avec enclos, 700\$. Prix négociables. Tél. 698-1128.

2 SCIES mécaniques Stihl 08 (150\$), Husqvarna 254 (175\$). Négociable. Tél. 673-4008, 542-6760.

4 PORTES intérieures 30", porte garde-robe 30". Base télévision noire vitrée. 2 vitres thermos givrée. Tél. 545-8132.

4 TELEPHONES Mike de Telus pour balance contrat. Tél. 487-6872.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél. 543-0432.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél. 543-0432.

ACHETERAIS matériel électrique, commercial et industriel. M.E.C. 543-4133.

ACHETONS meilleur prix, photos Beehive, cartes, souvenirs hockey. Tél. 542-6425, 548-8726.

APPAREIL PHOTO REPARATION
Toutes marques, 25 ans d'expérience. Tél. 548-3339.

ARMES à feu. Achat d'armes enregistrées ou non. Vente et réparation, bleuissage. Établi depuis 1930. www.arluisignantarmurier.qc.ca Tél. 1-450-778-1817, 1-877-778-1187, demandez Richard

ARMOIRES chêne neuves, jamais utilisées. 72"x33". 300\$. Tél. 343-3693.

ARMOIRES de cuisine, mélamine amande, îlot, four encastré, plaque chauffante. 1,200\$/le tout. Tél. 693-1750, 812-2305 (cellulaire).

AUBAINE remorque 4'X8' basculante, excellente condition. Banc de scie 2 forces. Plusieurs tubes métal 2" X 2". Tél. 698-2581.

BAIN, lavabo, toilette «Crane», bleus. Excellent état. 150\$. Tél. 544-1425.



BANCS de quai, 36" de long, en bois massif. Tél. 543-1550.

BEAUX juke-box, années 60 et 70, fonctionnent très bien, prix très raisonnables. Tél. 678-9820, 812-9820.

Cabane à sucre
Rose et Roland Girard & Fils
7659 Portage des Roches Nord, Laterrière.
Réservation au 678-9768

CHAMBRE à peinture «Develpiss», 14'x30', complète avec ventilateur. 2,500\$. Tél. 690-9531.

CHAUFFAGE à air chaud, 105,000 BTU, réservoir 200 gallons. Poêle «Parlor». À voir! Parfaite condition. 150\$/le tout. Tél. 547-9115.

CHAUFFE-EAU propane 10 gallons impériales, 300\$ Tél. 276-2907.

COFFRE d'outils de mécanicien diesel, spécialité transmission, différentiel, valeur 15,000\$, offre raisonnable. Tél. 672-6443.

COLLECTIONNEUR d'antiquités achète au meilleur prix: meubles, objets religieux, objets militaires, vaisselle, porcelaine, argenterie, lampes, encadrements, peintures, bijoux, vieilleries, etc. Je me déplace, paie comptant. Tél. 812-9255, Robert.

Compresseurs, 10, 15, 20, 25 HP. Petit convoyeur de produits. Grosse génératrice. Transpalette B-T électrique. M.E.C. 543-4133.

COURS de peinture sur verre, débute les 2 et 3 avril. Cours de peinture sur bois. Tél. 549-4831, 540-1751.

EMETTEUR-RECEPTEUR portatif H-F-BLU. Table de billard 4'x8', 1,000\$. Roulette 22", 1997, très propre. 14,000\$. Tél. 548-4493.

FAUTEUIL roulant, Invacar, modèle Patriot, léger, armature aluminium, couleur anthracite (gris foncé). Achété en 2000, jamais utilisé à l'extérieur. Tél. 547-3487 (après 17 heures).

FENETRES à manivelles, différentes grandeurs. Tél. 696-3385.

FLEURS à prix de gros; paquets: 25 oeillets/8,75\$, 25 roses à partir de 25\$, 10 marguerites/9\$, 10 mini-oeillets/5\$. Tél. 544-2323.

FLOTTEURS pour quai, 300 portes de chambres, 30 portes d'acier 59,95\$, 10 cheminées, 2100, clapboard de vinyle, tôles de couleurs à 50 \$, laine minérale et styrofoam, 25 châssis neufs. Noël Bouchard, 346-5644

GENERATRICE 1,350 watts. 3 paires de raquette. Tél. 544-3878.

GENERATRICE «Honda» 3500 watts, condition A1, 1,000\$. Tél. 545-1226, 812,0186 (cellulaire).

GÉNÉRATRICE 4,500 watts, avec fil à souder, 110 et 220 volts, 1,200\$. Tél. 549-3625.

HORLOGE Grand-Mère en chêne, environ 45 ans, prix à discuter. Tél. 543-6444.

LIQUIDATION «Dernière chance»
MOULURE en pin naturel 8 pieds: plinthe coloniale 1,44\$, quart-de-rond 0,80\$, masonite usagée 1/8" 0,99\$. Tubes fluorescents usagés 4 pieds 0,13\$. Prix payez et emportez.
Chic Métal Profil 696-2036

LOT de pneus 16". Souffleuses 11-32 et 8-28, pièces de toutes sortes. Petit moteur diesel 1 cylindre, 5 HP. Tracteur 16 HP. Monte-charge hydraulique (panneau «lift»). Génératrice 3500 watts. Tél. 673-4124.

MACHINE à coudre Singer avec meuble, 125\$. Tél. 547-3834.

MACHINE à crème molle, une tête, «Taylor». Un réfrigérateur 2 portes, vitré. Cuisinière Kelvinator, blanche, très propre, 150\$. Tél. 698-5435, 547-0685.

MOBILIER cuisine en mélamine blanche, 4 chaises. Distributeur refroidisseur d'eau. Tél. 543-8058.

REMISE 12'x14' fini complet, intérieur, extérieur, clapboard, avec électricité. Piscine 18' avec accessoires. Chauffe-eau 55,000 BTU. Prix à discuter. Tél. 545-4647.

REMISE isolée 16x16, toit habitable, plancher béton, 1,900\$ Tél. 480-2411.

RESERVOIR d'huile, 200 gallons, 75\$. Fournaise à l'huile reconditionnée, 350\$. Bains blancs avec légères imperfections, 75\$/chacune. Toilette neuve avec réservoir, 75\$. Humidificateur pour fournaise à l'huile, 65\$. Chauffe-eau à l'huile pour piscine, 2 ans d'usage seulement, 500\$. Tél. 818-6453, 818-6467.

SAUNA en kit 5'x6' en cèdre, porte avec vitre, poêle stainless. 2,600\$ taxes incluses. Tél. 542-5161.

SÉCHOIR, fournaise et annexe à l'huile de plancher, pour chalet, garage. Génératrice 5000 watts «Bregde Strayton». Attache-remorque pour roulotte. Tél. 348-9467, 671-7104.

SCIERIE mobile 3,495\$. LumberMate-2000 & Lumberlite-24. Norwood Industries: fabricant de scieries; débuseuses; déligneuses portatives; équipement forestier et accessoires utilitaires pour VTT. www.norwoodindustries.com Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext: 400-QN.

Scierie Mobile Gilbert
Nous avons étendu la gamme des moteurs disponibles. Modèles prêts à scier à partir de 4,695\$. Représentant au Lac-St-Jean/Saguenay. 693-8116 jour, 548-7280 maison, 1-877-693-8116 sans frais.
www.championsawmill.com

STRUCTURE et bâtiment d'acier 50'x75', 21' haut au mur, 25' toit, 3 portes garage 18'x16' large avec moteur électrique. Garage complet (isolation, recouvrement intérieur, extérieur, entrée électrique, lumière intérieure, etc. Tél. 557-0435 Jacques.



TABLE de billard, avec mécanisme pour monnaie, ardoise une pièce, accessoires compris, bon état, 1,300\$ négociable. Tél. 542-8507.

TONDEUSE Ariens 2003, 475\$. Coupe-bordure commercial, 125\$. Remorque 4'X8', pompeur, 450\$. Ford F-150, 1986, 1000\$. Tél. 548-3349, après 17 h.

TRAINEAU pour motoneige en frêne, lisse recouvert de tefflon. Coupe-herbe 2 touries. Mini-laveuse. 4 pneus 245/75R16 Good Year. Tél. 543-3012.

ÉVAPORATEUR 2'X6", 1,695\$, semi-rigide, 39,95\$ (50 rouleaux et +), bassins neufs et usagés en stainless. caneuve électrique 1,195\$, brasseur à sucre, 895\$, chauffe-piscine 1,825\$. www.Lsbilodeau.com, sans frais 1-888-557-4767.

VENTE de fermeture «Tissus Claudette», 961, rue Hébert, Desbiens. Tout est réduit. Tél. 346-5647.

711 Equipement de commerce et restaurant

4 LITS de bronzage à vendre. Cellulaire: 679-6212, 276-5631.

ACHAT VENTE: air climatisé, machines à glace, plaques, friteuses, vapeurs, cuisinières, chaises, réchauds, bancs, tables, et beaucoup d'autres. Tél. 698-2128.

CAISSE enregistreuse de marque TECMA-1040, excellente condition, 475\$. Tél. 544-3024.

EQUIPEMENT d'esthétique: Apilus Senior, présentoirs, table de soins. Tél. 690-0998.

MACHINE à crème molle Taylor, avec machine 24 saveurs. Tél. 542-3645.

REFRIGÉRATEUR 1 porte, 750\$. Tél. 547-5536.

712 Esotérisme

TAROT et cartes. Appelez Monique. 812-4882.

VOYANCE, clairvoyance et analyse de rêves, semaine et week-end, 25 années d'expérience. Tél. 693-3034.

714 Matériaux de construction

DIRECTEMENT du manufacturier
Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2,00\$ p.l.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 0,35\$/p.linéaire. Habitabois 697-6060.

MATÉRIAUX À BAS PRIX
Matériaux parfaits... prix parfaits
Panneau de plancher flottant 8 mm 4'x8', 7,99\$. HDF 6.6 mm 4'x9x8", 8,99\$. Porte coloniale 14,99\$. Prix argent comptant et valides du 27 mars au 2 avril 2004. **Matériaux à bas prix, Détaillant autorisé, 696-2036.**

PRIX D'USINE bois franc et moulures. Les planchers de l'avenir, plancher pour tous les budgets, brut, pré-verniss, teint + bois exotique. Ouvert du lundi au samedi. SANS FRAIS: 1-866-770-8787.

715 Poêle à bois

FOURNAISE «Newmack» combustion contrôlée (bois et électricité), 1,300\$. Tél. 542-9234, 693-3417 (cellulaire).

POÊLE combustion lente en fonte émaillée, bleu, avec cheminée 2100, 1,500\$. Tél. 542-2994.

719 Ventes de garage

VENTE de garage au 1169, rue Manic (parc Industriel de Chicoutimi), samedi, dimanche, 9 h à 16 h. Réservez votre espace à 10\$. Tél. 696-5025, 549-1408.

VENTE FERMETURE DE MAISON
Tout doit être vendu: vaisselle, meubles, antiquités, bibelots, etc. Au 990 Bégin, Chicoutimi (face école Dominique-Racine, à côté Lionel Coiffure), les 26, 27 28 mars, entre 9h et 17h.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

BANC d'exercice Northern Light avec poulie, support à squat, barre olympique, 400 livres de poids. Tél. 699-0027, 540-7238.

BANC d'exercices avec 160 livres de poids, multifonctions, valeur 600\$ laissé 200\$. Tél. 542-4725.

BATONS de golf McGregor, driver Taylor Made, hommes, droitier, 200\$. Tél. 698-8838.

SNOW BLADE 175\$. Bicyclette BMX 225\$. Tél. 698-1557.

802 Bicyclettes

DEVINCI «Massai» 2000, 21", double suspension. Utilisée à deux reprises. Valeur 1,950\$. Vente rapide 700\$. Tél. 548-8955.

VELO de route DeVinci Podium, «extra small», Shimano-105, 3 ans d'utilisation, 825\$. Tél. 693-4856.

VELO DeVinci Chili Pepper 2003, ensemble roues supplémentaire pour route, état neuf, 1,500\$. Tél. 815-0040.

804 Chasse et pêche

12 juxtaposé et 10 à pompe, à voir! Cellulaire: 591-3289 Frédéric.

ARBALETTE neuve pour chasse à l'original. Tél. 668-4760.

ARC droitier à poulie de marque Hoyt USA, 27" d'alonge et 55 livres de tension, avec étui, flèches, 400\$ négociable. Tél. 591-3456.

ARMES À FEU
Nous achetons armes à feu usagées, enregistrées ou non, payons comptant. Tél. 690-9620 (jour, semaine).

CARIBOU: serait acheteur d'un permis de caribou, tirage au sort (secteur 22 Baie James). Tél. 695-0871.

ONATCHEWAY Est, 2.1/2 heures de Chicoutimi, très bonne pêche, accessoires, chaloupes, moteur, ramasse. Électricité 12V, 110/220. Eau courante. Acheteur seulement. Tél. 549-3911.

805 Musique et accessoires

2 CAISSES Elite amplifiés, 800 watts, 2,000\$ chacune. Amplificateur Crest CA-9, 1800 watts, 1,600\$. Tél. 418-828-1966.

ACCORDEON Honer Corona 3R, rouge, état neuf, prix: 700\$. Tél. 548-7208.

GUITARE Yamaha Pacifica avec amplificateur Peavey Envoy 110, état neuf, valeur 1,600\$ laissée 800\$. Tél. 542-8475, 8

ROULOTTE Gitan 540, 1990, très bonne condition, 5,800\$. Tél.: 548-5980.

ROULOTTE Golden Falcon 32.5' 1997, 2 annexes, air climatisé, auvent neuf. Camping Le Gitan, Laténière. Tél.: 698-0333.

ROULOTTE hybride 2001 Starcraft 18', climatiseur, très propre. Tél.: 545-0153.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1983, 8 places, 2,800\$ négociable. Tél.: 696-4797.

811 Vacances/voyages

VOYAGE EN FLORIDE
AUTOCAR deluxe, accompagnez les Miss Hawaïennes Tropiques du 2 au 10 mai, 399\$. Tél.: 545-3381 Monique.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON, BANQUE DU BONHEUR
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 699-5077.

903 Messages personnels

ACCUEILLANTE, douce blonde, belle apparence, reçoit, déplace, discrétion. 10h a.m. à 3h a.m.. Bienvenue voyageurs. Québec (418) 836-1410, Sandra.

BEAUX yeux bleus, début trentaine, reçoit et se déplace. Tél.: 550-5488.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU au kilomètre 11 des Monts Valin: casque de motoneige de marque Bombardier, noir et gris, récompense promise. Tél.: 548-1032.

PERDU sac à dos vert, contenant cellulaire et effets personnels sur les Monts Valin (secteur lac Claudette) dimanche le 21 mars 2004. Récompense promise. Tél.: 543-1384, 549-6471.

906 Services de massage

MASSAGE CALIFORNIEN donné par Jacques. Moments de détente assurée. Tél.: 545-6011.

1er CHOIX POUR VOUS MESSIEURS!
Plusieurs filles sexy attendent de satisfaire vos fantasmes. Extase et discrétion assurées. 9 h à 9 h sur semaine. Fin de semaine 10 h à 17 h. Engagements. Tél.: 543-1234.

UN BON BAIN tourbillon chaud, tout en douceur, suivi d'un massage des plus raffinés, dans une totale discrétion. Tél.: 693-4044.

Contrôler son poids commence par un premier pas...

un deuxième,

puis un troisième...

- activité physique
- alimentation saine
- suivi médical

participation inc.
www.participation.com

Centre de Santé Alma sur l'île

Concept unique en région

Le centre de Santé est à la recherche de **massothérapeutes** à temps complet ou partiel et d'une **réceptionniste** à temps complet

Ces personnes doivent détenir un diplôme reconnu et faire partie d'une association professionnelle.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 8 avril au:

Centre de Santé Alma sur l'île
1000, boul. des Cascades
Alma (Québec)
G8B 3G4

ou par courriel au:
jean.marcel@sympatico.ca

Un grand événement sur l'explorateur Samuel de Champlain se tiendra en France

DIEPPE, France (PC) — Jusqu'au 5 juin, les artistes acadiens Paul Bossé, Fayo et Mario Doucette participent à l'Opération Plein champ sur Samuel de Champlain organisée par la Communauté de Communes du Bassin de Marennes en France.

Les trois artistes de l'Acadie se sont envolés pour la France afin de prendre part à cet événement qui vise à souligner le 400^e anniversaire de la fondation de l'Acadie.

Ils ont été invités par les responsables de la Communauté de Communes du Bassin de Marennes en Charente-Maritime. Samuel de Champlain — le fondateur de Québec — est né dans le village de Brouage, qui se trouve dans cette communauté.

Pendant deux mois et demi, le cinéaste et dramaturge Paul Bossé, l'artiste visuel Mario Doucette et l'auteur-compositeur-interprète Fayo travailleront à leur création personnelle, donneront des ateliers dans les écoles et animeront des soirées culturelles et des causeries dans sept villages de la région de Marennes.

Une grande fête est prévue pour le 5 juin pendant laquelle les artistes présenteront leurs créations artistiques.

Au total, sept artistes participent à ce projet. En plus des trois de l'Acadie, il y a quatre artistes de la France. D'ailleurs, Paul Bossé, qui prévoit écrire un texte de théâtre, travaillera en collaboration avec la troupe française Les Intrépides.

«Je suis vraiment content qu'ils nous aient invités sinon, il n'y a rien ici pour nous autres dans le cadre du 400^e. L'art alternatif en musique, en poésie et en cinéma n'est pas très représenté dans les fêtes du 400^e», a déclaré Paul Bossé, en entrevue quelques minutes avant son départ pour la France.

L'artiste peintre Mario Doucette demeurera à Saint-Sornin, un

petit village de 300 habitants. Son atelier se trouve dans un ancien donjon de la Tour de Broue. Le thème de la découverte de l'Acadie et de Samuel de Champlain l'inspire beaucoup.

«J'aime le fait que c'est Champlain. Par ici, Champlain, on a la Place Champlain, l'école Champlain, la rue Champlain, disons que c'est un nom symbolique, mais on

connaît très peu le Samuel de Champlain», mentionne Mario Doucette.

Les trois artistes ont mis dans leurs bagages beaucoup de matériel sur l'Acadie. Mario Doucette a apporté des documents pour montrer un peu ce qui se fait en arts visuels en Acadie et donner un mini-cours d'histoire de l'art acadien.

CARRIÈRES ET FORMATION

workopolis

PROTECTION V.A.G. (TERRITOIRE DU SAGUENAY)
est à la recherche d'un

DIRECTEUR COMMERCIAL (F&I)

COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Faire preuve de leadership, d'énergie et d'objectivité.
- Organisation personnelle.
- Habileté à transiger avec la clientèle.
- Autonome et apte à travailler en équipe.
- Bon communicateur.
- Notions de l'informatique et du financement automobile constituent un atout.

NATURE DES TÂCHES

- Répondre aux besoins des clients en matière de financement, d'assurance et de produits connexes à l'automobile.
- Gestion administrative des contrats.

GENRE D'EMPLOI

- Temps plein.

RÉMUNÉRATION

- Salaire au-dessus de la moyenne.
- Programme d'avantages sociaux.
- Intégration en milieu de travail.
- Formation continue périodique.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae par courrier au:

3686, du Régiment, Jonquière, G7X 9V7

ou par télécopieur: **(418) 695-7256**

ou encore, par courriel: **bfillion@vag.ca**

N.B. Seules les candidatures retenues seront contactées.

CENTRE COMMUNAUTAIRE JURIDIQUE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

POSTE D'AVOCAT(E) TEMPORAIRE

Le Centre, dans le cadre de projets spéciaux, est à la recherche au bureau d'aide juridique de Chicoutimi d'un(e) avocat(e) afin de pratiquer en matière de justice pénale pour les adolescents; son rôle sera de les représenter au Saguenay devant les tribunaux, d'établir dans la région des contacts avec les différents intervenants du milieu afin de diffuser à ce sujet de l'information; l'avocat(e) devra également représenter les accusés souffrant de troubles mentaux devant la Commission d'examen.

LES EXIGENCES:

- Être membre du Barreau.
- Posséder cinq (5) ans d'expérience ou moins.
- Connaître et pratiquer le droit criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents.

RÉMUNÉRATION:

- Rémunération prévue dans la convention collective des avocats.

Le poste est temporaire et s'échelonne du 1^{er} avril 2004 au 31 mars 2005 avec possibilité d'une prolongation du 1^{er} avril 2005 au 31 mars 2006.

Toute personne intéressée doit faire parvenir au plus tard le 9 avril 2004 son curriculum vitae à:

Me Jean-Pierre Périgny
Directeur général
Centre communautaire juridique du Saguenay-Lac-Saint-Jean
267, rue Racine Est, C.P. 1510
Chicoutimi (QC) G7H 5L4



Tu détiens un diplôme d'études collégiales?
Tu veux changer d'orientation?

HUMANIS T'OFFRE L'OPPORTUNITÉ DE FAIRE UNE CARRIÈRE EN SOINS INFIRMIERS

INSCRIS-TOI AU DEC INTENSIF (19 mois) EN SOINS INFIRMIERS

Pour en savoir davantage, assiste à la séance d'information

Début: **17 mai 2004**
Fin: **23 décembre 2005**
Durée: **19 mois**

Conditions d'admission:

- Diplôme général d'études secondaires
- Sciences physiques 056-436
- Chimie 534
- DEC (diplôme d'études collégiales) ou formation générale commune complétée de niveau collégial
- Démontrer de la motivation à entreprendre un programme de formation longue durée
- Répondre à certains critères d'habiletés professionnelles



Pour inscription à la séance d'information communique avec **Guyline Savard**

696-2243 poste 728

534, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (QC) G7H 1Z6

GRATUITÉ SCOLAIRE

Les Français consomment le plus de drogue en Europe

PARIS (AP) — Malgré une des législations les plus répressives d'Europe, la France est le pays du vieux continent où la consommation de cannabis des jeunes est la plus importante, selon les conclusions d'une enquête que publie ce mardi le Bulletin épidémiologique hebdomadaire (BEH).

Mise en place par l'Observatoire français des drogues et toxicomanies, cette enquête sur la santé et les consommations est réalisée chaque année depuis 2000 auprès de l'ensemble des adolescents et des adolescentes qui passent leur journée d'appel de préparation à la défense. Selon les résultats 2002, à la fin de l'adolescence, environ la moitié des jeunes déclare avoir déjà essayé au

moins une fois le cannabis (45,7 pour cent des filles et 54,6 pour cent des garçons de 17 ans, respectivement 50,9 pour cent et 61,2 pour cent à 18 ans).

Le BEH insiste par ailleurs sur la différence de comportements selon le sexe. S'il y a autant de filles que de garçons pour les faibles consommations, souligne le bulletin, l'usage «au moins répété» (au moins 10 fois par an) concerne

deux fois plus de garçons (31,6 pour cent contre 16 pour cent à 17-18 ans).

Cet écart augmente avec l'intensité de la consommation, les garçons étant trois fois plus nombreux (21,2 pour cent contre 8 pour cent) à déclarer un usage «au moins régulier» (10 fois et plus au cours du mois) ou quotidien (9,2 pour cent contre 3,3 pour cent).

En moyenne, l'expérimentation de cannabis a lieu à 15,2 ans pour les garçons et 15,3 ans pour les filles.

Les usages de cannabis en solitaire et surtout avant midi concernent une proportion

importante des expérimentateurs: 48,2 pour cent des filles et 65,1 pour cent des garçons qui ont déjà fumé du cannabis

déclarent en avoir déjà fumé avant midi, et 28,6 pour cent des filles et 48,4 pour cent des garçons en avoir déjà fumé seul.

CARRIÈRES ET FORMATION

workopolis



La Coopérative forestière de Girardville œuvrant en aménagement forestier, en exploitation forestière et offrant des services techniques, recherche un candidat pour combler le poste de:

MÉCANICIEN(NE)

DESCRIPTION DU POSTE:

Sous la supervision de la direction, le(la) titulaire de ce poste aura les responsabilités suivantes:

- Entretenir et réparer les camions diesels, véhicules et équipements du parc de machinerie de la Coopérative.
- Effectuer les travaux d'entretien général au garage.
- Exécuter toutes tâches connexes au poste de travail.

EXIGENCES DU POSTE:

Lieu de travail: Girardville
Horaire: 45 heures/semaine
Salaire: Selon expérience

Le(la) candidat(e) devra posséder une formation appropriée en mécanique et une expérience pertinente de 2 ans et plus.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 16 avril 2004, à l'attention du service des ressources humaines:

Télécopieur: (418) 258-3675
Courriel: cfr@epicea.org
Courrier: Coopérative Forestière de Girardville
Service des ressources humaines
2077, rang Saint-Joseph Nord
Girardville (Québec) G0W 1R0

00582283

À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI ?

C.F.I.E.



Centre de formation
intégré en entreprise



un PAS
vers l'emploi!



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

FORMATION EN ENTREPRISE

Pour un avenir prometteur, pour l'assurer un emploi;
les métiers semi-spécialisés (S.I.S.) suivants sont disponibles:

MÉTIER	Places disponibles	
	Chicoutimi	La Baie
Aide - boucher	1	1
Aide - cuisinier(ère)	2	1
Aide - ébéniste	1	1
Aide - pâtissier(ère)	1	
Commis en alimentation	1	1
Commis d'épicerie et de supermarché	1	1
Commis de marché de fruits et légumes	1	1
Commis à la réception et à l'expédition	1	
Commis aux services à la clientèle	1	1
Manœuvre d'atelier de fabrication d'armoires de cuisine	1	1

Conditions d'admission:

- Être âgé(e) de 18 ans et plus
- Certificat de naissance
- Relevé de notes
- Secondaire II
- Entrevue de sélection

Début: 6 avril 2004
Fin: 23 juin 2004
Horaire: du lundi au vendredi, 35 hres/sem.

Pour information et inscription:

M. Joël St-Gelais ou Mme Josée Tremblay
Téléphone: 544-3811 ou 697-7958

VISION NOUVELLE DU TRAVAIL



RÉFLEXION ET PROJETS Clientèle ciblée : femmes

Pour information et inscription:
Mme Hélène Maziade

C.F.I.E. (Centre de formation intégré en entreprise)
511, 5^e Rue, La Baie (Québec) G7B 1Y5

Téléphone: 544-3811 ou 697-7958



C.F.I.E. EN PARTENARIAT AVEC
LA MAISON DES FAMILLES DE LA BAIE

00582087

La Société d'Art Lyrique du Royaume est à la recherche d'une perle rare pour occuper son poste de DIRECTEUR GÉNÉRAL et de PRODUCTION

La personne recherchée, passionnée pour l'art et la culture, se verra confier les fonctions suivantes:

À titre de directeur général:

- Voir au développement de la SALR.
- Représenter l'organisme auprès des divers paliers de gouvernements, des médias, des commanditaires et du public en général.
- Élaborer et contrôler le budget annuel.
- Proposer des orientations et veiller à l'application des résolutions du Conseil d'administration.
- Organiser et superviser le travail des employés.
- Assurer la planification et le suivi des dossiers.
- Gérer les employés de la Société, dont le directeur artistique.
- Rechercher des commanditaires sur les plans monétaires et de service.
- Établir les relations avec les médias et concrétiser les actions à prendre (élaboration des publicités, organisation des conférences de presse, etc.).

À titre de directeur de production:

- Proposer un budget de production et veiller à son respect.
- Définir et produire les rapports relatifs aux assistances, aux revenus et dépenses et à toutes les actions reliées à ses tâches.
- Négocier les contrats avec les différents intervenants à la production.
- Recueillir les informations inhérentes à l'élaboration du programme.
- Recruter le personnel affecté aux tâches de la production (maquilleurs, habilleurs, vendeurs de programmes, etc.).
- Répondre aux besoins des artistes et créateurs sur tous les plans: climat, confort des salles de répétition et de spectacle, horaires, etc.

Exigences:

- Posséder une formation adéquate pour gérer efficacement un organisme culturel.
- Avoir de l'expérience en négociations, en relations avec les médias et en contrôle budgétaire.
- Connaître le milieu des arts et de la culture.
- Détenir un sens inné de l'organisation, de l'initiative et de la planification.
- Être en mesure de démontrer ses capacités à établir des relations interpersonnelles efficaces, à motiver un groupe de travail et à gérer avec humanisme des bénévoles.
- Posséder la grande disponibilité requise pour rencontrer les attentes de la SALR, particulièrement en période de production.
- Maîtriser le français parlé et écrit.
- Être capable de travailler avec les outils informatiques inhérents à ces fonctions (Word, Excel, Outlook).

Les candidats(es) intéressés(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'une ou l'autre des adresses suivantes au plus tard le vendredi 16 avril 2004.

Poste de directeur général et de production

Société d'Art Lyrique du Royaume
49, Lafontaine, C.P. 971
Chicoutimi (Québec)
G7H 5C8
(418) 545-2787

Adresse électronique: salr@bellnet.ca
Télécopieur: (418) 698-3028

00582233

Une école «enseigne» la dénonciation

VICTORIA (PC) — Le code du silence des adolescents d'une école de Victoria en Colombie-Britannique est tombé après la décision des autorités de récompenser financièrement ceux qui dénoncent les actes illégaux de leurs compagnons.

En fait, l'école Esquimalt High se sert des revenus de sa cafétéria pour récompenser ceux qui dénoncent leurs collègues voleurs ou vandales, affirme le directeur adjoint de l'institution, Robert House.

Ainsi, dès que les autorités de l'école font état d'un crime, des étudiants font la file devant le bureau du directeur pour donner des informations.

Le programme de dénonciation est identique à ceux utilisés par la police pour obtenir des informations sur les allées et venues de criminels plus notoires. Dans tous les cas, ceux qui vendent la mèche et prennent l'argent restent anonymes.

Selon M. House, l'école Esquimalt High est située dans un secteur plutôt violent de Victoria et ce sont les étudiants eux-mêmes qui ont suggéré de mettre sur pied un tel programme, afin de mettre fin au vandalisme et de rehausser la fierté et l'esprit communautaire.

«Il ne s'agit pas de petits rats qui vendent leurs camarades», ajoute M. House. C'est plutôt qu'ils sentent que les jeunes doivent être responsables de leurs actes.

Depuis la mise en place du programme de dénonciation des crimes, 75 pour cent d'entre eux ont été résolus, d'affirmer M. House. L'un des meilleurs coups a été la récupération d'une somme de 400 \$ volée à l'équipe du programme d'athlétisme de l'école. Selon M. House, il n'a fallu que 24 heures pour convaincre le coupable de glisser l'enveloppe avec l'argent à l'intérieur sous la porte du directeur.

Les récompenses s'élèvent habituellement à entre dix et vingt dollars mais elles peuvent atteindre 50 \$ lorsque les langues ne se délient pas assez vite. Dans certains cas, des étudiants vont même jusqu'à dénoncer des crimes sans demander de récompense.

Evidemment, d'ajouter M. House, s'il s'agissait d'un crime vraiment sérieux, c'est la police

qui s'en chargerait. Mais jusqu'à maintenant, rien de tel ne s'est produit.

Le professeur en sciences criminelles de l'Université Simon

Fraser, Neil Boyd, trouve le programme de dénonciation d'Esquimalt High génial, quoiqu'il s'inquiète tout de même de l'emphase mise sur les récompenses.

Selon lui, les gens devraient être encouragés à dénoncer les crimes par esprit civique et pas pour l'argent.

www.cyberpresse.ca

BOMBARDIER AÉRONAUTIQUE



Une expérience extraordinaire

Bombardier
Aéronautique,
Formation
à l'aviation
militaire qui se
distingue par son
sens de l'innovation
sans borne,
est à la recherche
de professionnels
pour son équipe
qui sera appelée à
soutenir le meilleur
système avancé
d'entraînement au
combat réparti
(SAECR)
dans le monde.

Bombardier s'engage dans un autre ambitieux projet de formation des pilotes militaires. Offrant déjà l'entraînement à l'appui tactique, du niveau initial jusqu'au niveau avancé, dans le cadre du Programme contractuel d'entraînement au vol et de soutien (CFTS) et du Programme d'entraînement en vol de l'OTAN (NFTC) destinés aux pilotes militaires du Canada et d'autres pays, nous ajoutons le Système avancé d'entraînement au combat réparti (SAECR) du CF-18 au portefeuille de la Formation à l'aviation militaire. Grâce aux émulateurs de combats aériens de pointe de Bagotville, au Québec, et de Cold Lake, en Alberta, nous soutiendrons la formation des meilleurs pilotes dans le monde en les faisant participer à des missions tactiques en réseau. Pour soutenir le programme SAECR, nous sommes à la recherche de personnes qui se sont récemment qualifiées.

Pilote-instructeur sur émulateur de combats aériens (ÉCA)

En tant que membre actif du Programme SAECR du CF-18, vous agirez d'abord à titre d'expert en la matière et participerez à l'élaboration et à la mise en œuvre du matériel didactique du programme et vous travaillerez temporairement à Mirabel, au Québec. Une fois cette étape terminée, vous travaillerez comme pilote-instructeur ÉCA au tout nouveau centre de formation relative aux missions de Cold Lake, en Alberta où vous participerez aussi aux missions sur un ÉCA ou sur un dispositif d'entraînement partiel. Vous concevrez et réaliserez les profils et scénarios de missions tactiques en simulation. Ce poste est également offert à Bagotville, au Québec.

Nous voulons les meilleurs! Nous recherchons un pilote-instructeur sur CF-18 ou FA-18 entièrement qualifié et de préférence avec une cote valide. Un certificat d'instructeur d'armement de chasseurs, une expérience dans la formation d'escadrons d'appui tactique et une expérience du combat sont des atouts certains. Le bilinguisme (français et anglais) est souhaitable, et il sera obligatoire pour un poste à Bagotville. La combinaison idéale de compétences serait une expérience de combat sur le CF-18 ECP 583, une expérience opérationnelle et une expérience en formation.

Nous offrons une technologie nouvelle, des affectations exigeantes et des conditions de travail modernes dans un milieu qui met à l'épreuve vos compétences, qui apprécie vos forces personnelles et qui récompense vos réalisations par un salaire concurrentiel jumelé à un programme d'avantages sociaux complet.

Les candidats qui possèdent le profil recherché sont invités à présenter leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, d'ici le 6 avril 2004 au :

Services des
ressources humaines
Bombardier Aéronautique, FAM
10000, Helen-Bristol
Mirabel (Québec) J7N 1H3
Téléc. : (450) 476-4910
evelyn.villiers@nftc.com

Nous ne communiquerons qu'avec les candidats qui seront retenus pour une entrevue.

Veuillez noter que votre curriculum vitae pourrait être remis à d'autres divisions de Bombardier. Bombardier Aéronautique, FAM souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

00582075

REPRÉSENTANT(E) DEMANDÉ(E)

Entreprise régionale dynamique établie depuis près de 30 ans est à la recherche d'un(e) représentant(e) pour des équipements et appareils de lavage industriels.

Profil

Leadership
Autonomie
Attitude positive
Connaissances informatiques
Aptitudes en communication orale et écrite

Dynamisme
Sens de l'organisation
Initiative

Exigences

Anglais parlé et écrit un atout
Diplôme d'études secondaires
Expérience dans la vente
Permis de conduire valide classe 5

Conditions d'emploi

Formation
Véhicule fourni
Salaire de base + commissions
Lieux de travail : Saguenay / Québec
Date d'entrée en fonction : le 12 avril 2004

Si vous êtes intéressé(e), faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (418) 693-8906, par courriel à reception@equipementcp.com ou en personne à l'adresse suivante : 1663, boulevard St-Paul, Chicoutimi.

Seules les personnes sélectionnées seront contactées.
Confidentialité assurée.

00582499



Sylviculture Tramfor inc.
1075, boul. Grande-Baie Sud
Ville de La Baie (QC)
G7B 1C7

Ouvriers(ères) sylvicoles

Afin de compléter son personnel, Sylviculture Tramfor inc., entreprise œuvrant dans le domaine de l'aménagement forestier, désire combler des postes d'ouvriers(ères) sylvicoles (débranchageurs(euses)) pour la saison 2004.

- Présence d'un camp forestier avec cuisine.

- Lieu : Au Saguenay

- Exigence: Minimum un an d'expérience dans le domaine. Le cours d'ouvrier sylvicole sera considéré comme un atout important.

- Durée: + 20 semaines

Par souci de professionnalisme, l'entreprise offre une gamme d'avantages sociaux.

Pour nous rejoindre:

Jour (8h à 16h): 418.544.9492
Télécopieur: 418.544.9903
Courriel: tramfor@royaume.com
Rés. Vital Tremblay: 418.549.1485

00582275

Le Complexe touristique Dam-en-Terre est à la recherche d'un:

COORDONNATEUR AUX OPÉRATIONS

Le candidat sera responsable de la planification, de la coordination et du contrôle des opérations:

- du terrain de camping du Complexe touristique Dam-en-Terre;
- des 31 unités d'hébergement;
- de la marina, du théâtre d'été et autres.

Exigences:

- Détenir un diplôme collégial en techniques de tourisme ou discipline connexe.
- Posséder une expérience pertinente en administration et en gestion du personnel.
- Posséder 3 ans d'expérience dans la gestion d'un camping et en gestion hôtelière.
- Posséder des connaissances pertinentes en informatique et standard téléphonique hôtelière.
- Bilinguisme.

Disponibilité:

Le candidat doit faire preuve d'une très grande disponibilité de jour, de soir et de fin de semaine.

Candidature:

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le vendredi 9 avril 2004, 14 h, à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines
Complexe touristique Dam-en-Terre
1385, chemin de la Marina,
C.P. 836 - Alma (Québec)
G8B 5W1

(Pour alléger le texte, la forme masculine est retenue).

00582414

OFFRE D'EMPLOI



CENTRE DE TRANSMISSION J.D.H. INC.
1102, route 169 Nord
Saint-Félicien (QC) G8K 1J6



SAINT-FÉLICIEN - J.D.H. -
Tél: (418) 679-5885
Fax: (418) 679-5897

NOUVELLE CONCESSION PETERBILT

Centre de Transmission JDH est à la recherche de **mécaniciens classés A** avec expérience en moteurs pour le nouveau garage Peterbilt à St-Félicien.

Salaire selon expérience.

Veuillez faire parvenir vos C.V. au:
1102, route 169
St-Félicien (QC) G8K 1J6
ou au ihache@transdiff.com
avant le 9 avril 2004

00582503



INGÉNIEUR

Fernand Gilbert Itée, fondée en 1957, est une entreprise de construction en génie civil. L'entreprise veut greffer à son équipe un ingénieur ayant 4 à 7 ans d'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae:

a/s de Jean-Marc Gilbert
1700, boul. Talbot, bureau 400
Chicoutimi (QC) G7H 7Y1
Téléc.: (418) 549-6285
Courriel: jean-marc.gilbert@fgilbert.com

00582497

workopolis

CARRIÈRES ET FORMATION

A Anvers, Rubens se dévoile

LILLE, France (AP)—Rubens fait figure de «second souffle» des rendez-vous de prestige de Lille 2004, capitale européenne de la culture, qui lui consacre une grande exposition jusqu'au 14 juin.

A l'affiche du Palais des beaux-arts lillois, le peintre flamand est en même temps à Anvers (Belgique), où un parcours est organisé depuis la Rubenshuis («Rubens collectionneur») jusqu'au Musée

royal des beaux-arts («De Delacroix à Courbet»).

Peter Paul Rubens (1577-1640) a été en quelque sorte le mal-aimé du XXe siècle, où on lui reprochait souvent une peinture confuse dont ne sortaient que des femmes trop en chair.

Le style flamboyant du peintre anversois n'a plus été de mise dans ce siècle tout entier tourné vers la modernité, au moment où Picasso, Kandinsky ou Duchamp proposaient un regard tout diffé-

rent. Seul Renoir semblait au début des années 1900 se réclamer du maître flamand en peignant des baigneuses aux formes opulentes. Cette exposition est la première consacrée à cet artiste depuis longtemps: seules celles de «Rubens et son temps» (Paris, 1936) et «Le Siècle de Rubens dans les collections publiques françaises» (Paris, 1977-78) avaient témoigné de la richesse picturale du XVIIe siècle flamand.

Notre client, une entreprise œuvrant dans la transformation de l'aluminium, est à la recherche d'un:

Coordonnateur aux approvisionnements

Votre mandat consiste à gérer le département des achats ainsi que de la réception et expédition des marchandises. Vous serez également responsable de veiller à l'entretien des bâtiments.



Nous recherchons une personne ayant les acquis suivants:

- Formation pertinente reliée au domaine de la gestion des approvisionnements ou une expérience pertinente.
- Bilingue.
- 2 à 3 années d'expérience.
- Débrouillarde, autonome et responsable.

Ce défi vous intéresse? Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Adecco Chicoutimi
Téléphone: (418) 549-8787
Télécopieur: (418) 549-7022
adecco.chicoutimi@adecco.qc.ca

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi

Adecco
www.adecco.qc.ca



J.D. Irving, Limited

*est un leader de
l'industrie des produits
de la forêt Maritime et
est reconnu pour la
qualité de ses produits et
services et pour son
approche
environnementale*

J.D. Irving, Limited, un leader dans l'industrie des produits de la forêt Maritime et reconnu pour la qualité de ses produits et services ainsi que pour sa gestion environnementale, recherche des candidats pour joindre l'équipe de la division Woodlands. Nous recherchons:

Superviseurs des opérations forestières – Réquisition #1291 Pour les provinces Maritimes et le Maine, U.S.A.

Les candidats recherchés sont des professionnels (reconnus par des institutions académiques) ayant des aptitudes en gestion et qui sont intéressés à travailler dans un environnement forestier. De l'expérience en gestion d'entreprises est un atout. Un minimum de 2 ans d'expérience (en gestion) dans le domaine des produits forestiers est requise. Bilinguisme est un atout.

Développement des arbres/Forestier en silviculture – Réquisition #1292, Sussex, NB

Les candidats recherchés devront gérer tous les aspects du développement de sites de plantations d'arbres. Ils participeront également à l'analyse et à la sélection de ces sites de développement. Les candidats choisis auront à travailler dans le cadre du Programme de développement d'arbres de la compagnie ainsi que dans le Programme de croissance et de productivité. Connaissances de base requises pour travailler à la protection de la forêt et à l'application d'herbicides. Avoir de l'expérience en silviculture et un BScF (ou domaine relié). Connaissances en informatique (Microsoft Access), un atout.

Les candidats doivent démontrer les qualités d'un leader, des aptitudes en communication et un intérêt pour le travail d'équipe.

Alors, si vous êtes une personne motivée, dynamique et professionnelle et voulez vous joindre à notre équipe, veuillez nous envoyer votre C.V. (en spécifiant le numéro de réquisition #1291 ou #1292 du poste), par fax ou par email, avant le 8 avril 2004, à:

J.D. Irving, Limited
resumes@jdirving.com
Human Resources
PO Box 5777, 300 Union Street
Saint John, New Brunswick
E2L 4M3

Visitez-nous à www.jdirving.com



OFFRE D'EMPLOIS

LE GROUPE GÉNITIQUE inc. dispense à partir de ses bureaux de Jonquière, Chicoutimi, Saint-Félicien, Dolbeau-Mistassini et Sherbrooke, des services conseils en ingénierie et en informatique pour la réalisation de projets multidisciplinaires. Œuvrant dans les domaines industriel, institutionnel, commercial, municipal et des travaux publics, notre firme a atteint une notoriété enviable dans la région, et une expertise reconnue à travers le Québec.

Nous recherchons pour notre bureau de Jonquière :

TECHNICIEN(NE) EN GÉNIE CIVIL

- D.E.C. en Technique de génie civil ou expérience équivalente.
- Cinq (5) à dix (10) années d'expérience dans la conception et le dessin d'infrastructures municipales et routières.
- Maîtrise du logiciel de dessin Autocad 2000.
- Connaissance des logiciels de conception InRoads et Eagle Point.

INGÉNIEUR(E) EN STRUCTURE

- Membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.
- Dix (10) à quinze (15) années d'expérience pertinente en conception de structures (bois, acier, béton).
- Excellente connaissance des logiciels de conception de structure.
- Tâches : agir à titre de concepteur et de chargé de projet.

INGÉNIEUR(E) EN STRUCTURE

- Membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.
- Trois (3) à cinq (5) années d'expérience pertinente en conception de structures (bois, acier, béton).
- Maîtrise des logiciels de conception de structure.

TECHNICIEN(NE) EN STRUCTURE

- Deux (2) à cinq (5) années d'expérience pertinente en structure.
- D.E.C. en Technique de génie civil ou d'Architecture.
- Maîtrise du logiciel Autocad 2000.
- Tâches : sous la supervision d'un technicien senior, réaliser des dessins d'arrangements généraux et de détails.

TECHNICIEN(NE) EN STRUCTURE

- Dix (10) à quinze (15) années d'expérience pertinente en structure.
- D.E.C. en Technique de génie civil.
- Maîtrise du logiciel Autocad 2000.
- Tâches : réalisation de dessins, prises de relevés, vérification de dessins d'atelier et surveillance de chantier.

TECHNICIEN(NE) EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT

- D.E.C. en Mécanique du bâtiment.
- Deux (2) à cinq (5) années d'expérience en dessin et conception de mécanique du bâtiment.
- Maîtrise du logiciel Autocad 2000.
- Tâches : réalisation de dessins de plomberie et de systèmes CVAC, prise de relevés et vérification de dessins d'atelier.

TECHNICIEN(NE) EN MÉCANIQUE INDUSTRIELLE

- D.E.C. en Technique de génie mécanique.
- Trois (3) à cinq (5) années d'expérience en dessin et conception de mécanique industrielle.
- Maîtrise du logiciel Autocad 2000.
- Tâches : conception et réalisation de dessins, vérification, supervision de dessinateurs juniors.

LE GROUPE GÉNITIQUE inc. est une firme en pleine croissance, à propriété 100 % régionale, qui compte près de 100 personnes-ressources. Nous souscrivons au principe d'égalité en matière d'emplois et offrons une rémunération compétitive ainsi qu'une vaste gamme d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avec mention du poste, avant le **9 avril 2004** par courrier, télécopieur ou courriel, à :

LE GROUPE GÉNITIQUE INC.
2655, boulevard du Royaume, #480
Jonquière (Québec) G7S 4S9
Télécopieur : (418) 548-3826
courrier@genitique.com

Seuls les candidats retenus seront contactés pour une entrevue.

00582224

Faites valoir votre savoir-faire!

Vous possédez de l'expérience en secrétariat à titre de:

- secrétaire
- secrétaire de direction
- commis de bureau
- préposée, préposé au traitement de texte
- réceptionniste-téléphoniste ou autre

**OBTENEZ UNE RECONNAISSANCE OFFICIELLE
DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION!**

Une démarche simple et personnalisée vous permettra:

- de dresser le bilan de vos acquis (scolarité, expériences de vie ou de travail)
- de faire reconnaître vos compétences
- d'obtenir un diplôme d'études professionnelles (DEP) en secrétariat

POUR INFORMATIONS

Contactez le Centre de formation professionnelle L'Oasis au

(418) 698-5012, poste 4001

Visitez le site Web à l'adresse suivante: www2.inforoutefpt.org/rda/



Commission scolaire des
Rives-du-Saguenay

REPRÉSENTANT(E)

- Personne dynamique recherchée dans le domaine du sport motorisé.
- Temps plein ou partiel.
- Salaire à discuter.

Envoyer votre curriculum vitae à:
Progrès du Saguenay
1051, boul. Talbot
Chicoutimi (QC) G7H 5C1
Dept 3066

00582478

OFFRE D'EMPLOI

Soudeur assembleur d'atelier

Description:

- Travaux de soudure sur tuyauterie acier doux et inoxydable.
- Soudure sur métaux ouvrés.

Critères:

- 2 à 5 ans d'expérience avec certification haute pression.

Salaire:

- Selon expérience.

Veuillez envoyer vos curriculum vitae avant le 2 avril 2004 à l'adresse suivante:

Département 3065
Le Progrès du Saguenay
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC G7H 5C1

00582483

CONDUITE DE MACHINERIE LOURDE EN VOIRIE FORESTIÈRE



Diplôme: Diplôme d'études professionnelles (DEP)
Durée: 630 heures
Conditions d'admission: Secondaire III (anglais-français-maths)
Début: 25 mai 2004



Ce programme vous permettra d'acquérir les connaissances et les attitudes nécessaires pour exercer avec compétence les tâches relatives à la **conduite d'une pelle hydraulique, d'un boteur, d'un chargeur sur roues, d'un tombereau et d'une niveleuse.**

ABATTAGE ET FAÇONNAGE DES BOIS (Abatteuse à tête multifonctionnelle et transporteur)



Diplôme: Diplôme d'études professionnelles (DEP)
Durée: 840 heures
Conditions d'admission: Secondaire III (anglais-français-maths)
Début: 10 mai 2004

Ce programme vous permettra d'acquérir les connaissances et les attitudes nécessaires pour exercer avec compétence les tâches relatives à la **conduite d'une abatteuse à tête multifonctionnelle et la conduite d'un débardeur.**

Nous acceptons les inscriptions jusqu'au 16 avril 2004 inclusivement.

Note: Pour vous inscrire, vous devez apporter votre dernier relevé de notes du MEQ et votre certificat de naissance (des papiers originaux).

* POSSIBILITÉ DE PRÊTS ET BOURSES



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

Centre de Métallurgie et Multiservices
847, av. Georges-Vanier, Chicoutimi (Québec) G7H 4M1

Pour information: Mme Ginette Tremblay
698-5170, poste 2225

00582505

Centre Maria-Chapdelaine



Un esprit nouveau

PROLONGATION

Le Centre Maria-Chapdelaine est un établissement multivocational (CH, CLSC, CHSLD) desservant une population de 28 000 personnes. Il compte 56 lits de soins aigus et 128 lits de longue durée.

De par sa triple mission (CH, CLSC, CHSLD), le Centre Maria-Chapdelaine offre à ses employés et ses médecins une pratique très diversifiée puisqu'elle s'étend à toutes les clientèles des différentes missions et différents programmes.

Le Centre Maria-Chapdelaine sollicite des candidatures pour combler le poste suivant:

Coordonnateur ou coordonnatrice des services de courte durée

EXIGENCES:

- Diplôme universitaire de premier cycle ou en voie d'obtention dans une discipline connexe. L'absence de diplôme de premier cycle peut être compensée par une expérience jugée pertinente.
- Un certificat en gestion des ressources humaines sera un atout.
- Une expérience pertinente dans le réseau de la santé et des services sociaux pourra suppléer l'absence de formation.
- Membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

Secteurs: Médecine, chirurgie, soins optima, UCDG-URF, obstétrique, pouponnière, pédiatrie.

Supérieur immédiat: Directrice des services ambulatoires et spécialisés et RSI.

Statut: Temps complet.

Classe salariale: Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:

- Planifie, organise, coordonne, contrôle et évalue les activités relatives aux services sous sa responsabilité.
- Analyse les besoins, élabore et apporte une assistance professionnelle aux développements de ses services, relative aux méthodes et systèmes administratifs, en conformité avec les politiques, procédures, règlements de l'établissement et directives du MSSS.
- Assume la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles sous sa responsabilité.
- Met en œuvre des services de courte durée en concordance avec les valeurs et les orientations du Centre Maria-Chapdelaine.
- Voit à l'application des normes, politiques et procédures applicables à ses secteurs d'activités.
- S'assure de la qualité des services dispensés aux clientèles, procède régulièrement à leur évaluation et applique au besoin les correctifs nécessaires.
- Facilite la concertation avec les services de l'organisation et les partenaires internes et externes.
- Accomplit tout mandat requis par son supérieur immédiat.

APTITUDES ET CONNAISSANCES:

- Autonomie dans la capacité de décision.
- Capacité de gestion et de mobilisation d'une équipe de travail.
- Capacité de concertation avec les acteurs internes et externes.
- Capacité d'innover et de gérer les changements dans un environnement en repositionnement.
- Bonne connaissance des clientèles et des réglementations.
- Bonne connaissance du réseau de la santé et des services sociaux.
- Habileté à travailler en interdisciplinarité.
- Connaissance en informatique.

Notre vision: Réinventer un réseau de proximité où la personne est au cœur des préoccupations de chacun dans un climat agréable.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante avant le **vendredi 9 avril 2004:**

CONCOURS: Coordonnateur ou coordonnatrice des services de courte durée
CENTRE MARIA-CHAPDELAINE
Direction des ressources humaines
2000, boul. Sacré-Cœur
DOLBEAU-MISTASSINI (Québec) G8L 2R5
Télécopieur : (418) 276-4355
Courriel : suzie.guay@ssss.gouv.qc.ca

00582306

Médicaments

Le rhume des foins causé par des arbres ?

(EN)-Le rhume des foins est en fait une réaction allergique au pollen. Entre autres, le pollen du sureau, de l'orme, du noisetier et tout particulièrement du bouleau cause ce qu'on appelle le «rhume des foins printanier».

Le rhume des foins peut être causé par des allergènes qui diffèrent d'une personne à l'autre et d'une région à l'autre; malheureusement, il semble présent pendant la plus grande partie de l'année.

Le pollen des graminées et des fleurs, lui, est responsable du rhume des foins estival, tandis que l'herbe à paille et d'autres plantes à floraison tardive causent le rhume des foins de la fin de l'été et du début de l'automne. Certaines personnes éprouvent même des symptômes à longueur d'année - on parle alors de «rhinite allergique apériodique»; elle

est causée par la poussière domestique, les champignons-moisissures et les squames d'animaux.

Heureusement, il existe certains médicaments dont vous pouvez parler à votre pharmacien ou à votre médecin et qui conviennent à la plupart des gens.

La congestion nasale est le symptôme dont les victimes de la rhinite allergique se plaignent le plus.

En fait, jusqu'à 90 % des victimes d'allergies jugent qu'il s'agit du symptôme le plus inconfortable. Les antihistaminiques sont souvent associés à des décongestionnants pour le traitement des

symptômes nasaux et autres d'allergies. La pseudoéphédrine, le décongestionnant le plus utilisé, cause de l'insomnie et son

emploi n'est pas recommandé chez les hypertendus, les cardiaques, les diabétiques ou les personnes qui font du glaucome.



LeggettWood

Leggett & Platt division des produits du bois, est un producteur dans la 2^e transformation du bois. L'usine de Roberval produit principalement, des bases de lit, du bois de fût, ainsi que du bois de précision. Nous sommes présentement à la recherche d'un:

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN RABOTEUSE (PLANEUR)

PRINCIPALES TÂCHES:

- Continuer et améliorer le programme d'entretien préventif.
- Effectuer la vérification, le démontage, la réparation, l'assemblage, l'ajustement de pièce ou d'équipement mécanique.

EXIGENCES:

Le candidat devra posséder un diplôme d'étude professionnelle en mécanique d'entretien ou toute autre formation équivalente et posséder de 2 à 5 ans d'expérience dans l'entretien de raboteuse (planeur). De plus, vous devrez démontrer des aptitudes de travail d'équipe et de flexibilité.

Des connaissances en hydraulique, pneumatique et en soudure sont exigées.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae au Service des ressources humaines.

Concours 04-06
LeggettWood Roberval
Service des ressources humaines
110, route Ste-Hedwidge
Roberval (Québec)
G8H 2M9

Adresse électronique : lw.roberval@leggettwood.com

Prière de ne pas téléphoner, seuls les candidats retenus seront contactés.
Leggett & Platt prescrit aux principes d'égalité d'emploi.

N.B. Le genre masculin est utilisé sans aucune discrimination et seulement dans le but d'alléger le texte.

MULTIHEXA



LE COLLÈGE
www.multihexa-chic.com

L'INFORMATIQUE EN TÊTE!

Prochaine rentrée: 10 MAI 2004

PROGRAMMEUR-ANALYSTE

Durée: 48 semaines à temps plein
Stage: 10 à 12 semaines

TECHNICIEN EN MICRO-INFORMATIQUE

Durée: 32 semaines à temps plein
Stage: 8 à 10 semaines

GESTIONNAIRE DE RÉSEAUX ET SÉCURITÉ INFORMATIQUE

Durée: 48 semaines à temps plein
Stage: 10 à 12 semaines

- Admissibles au programme de prêts et bourses du ministère de l'Éducation du Québec.
- Préalable dans tous les cas: Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent.
- Connaissance en informatique non requise.

Pourquoi choisir le Collège Multihexa

- « La notoriété du collège m'assure une meilleure formation et m'avantage pour le placement. »
- « J'aurai la chance de travailler dans un domaine que j'aime. »
- « Les formations sont d'une durée d'un an, je serai vite au travail. »

ON VOUS ATTEND!

MULTIHEXA LE COLLÈGE COMPLEXE SAGAMIE

930, Jacques-Cartier Est
Bureau C-200
Chicoutimi
(Même édifice que CGI)

690-0270

00582174



**HÔPITAL
SAINTE-JUSTINE**
Le centre hospitalier
universitaire mère-enfant

Pour l'amour des enfants



Le **CHU mère-enfant Sainte-Justine** est un centre d'excellence d'envergure mondiale en pédiatrie et en périnatalité. Il assume une importante mission universitaire, étant un partenaire privilégié de l'Université de Montréal pour la planification, la coordination et la réalisation des efforts de recherche et d'enseignement. Nos professionnels mettent tout en œuvre pour contribuer de façon significative à l'amélioration de l'état de santé des enfants, des adolescents et des mères du Québec.

Assistant(e) infirmier(ère)-chef

Site : Centre de réadaptation Marie Enfant

- Poste à temps complet de soir à l'unité d'hébergement et du répit

Vous assisterez l'infirmière-chef d'unité dans ses fonctions. À cet effet, vous prendrez part à l'élaboration et à la réalisation des objectifs du service et assurerez la planification, l'organisation et le contrôle des activités quotidiennes. Vous agirez conformément aux perspectives de l'exercice de la profession d'infirmière et assumerez la responsabilité du service en l'absence de l'infirmière-chef d'unité.

Membre en règle de l'OIIQ, vous possédez un diplôme universitaire de premier cycle en sciences infirmières ou une formation collégiale en soins infirmiers jumelée à 3 années d'expérience à titre d'assistant(e) infirmier(ère)-chef. Une expérience en pédiatrie représente un atout.

Infirmier(ère)s

Site : Centre de réadaptation Marie Enfant

- Poste de jour et de nuit (équipe volante), à temps complet
- Poste de soir, 4 jours/quinzaine à l'unité d'hébergement et du répit

Site : Sainte-Justine

- Postes de soir ou de nuit, à temps partiel ou à temps complet, aux soins intensifs
- Postes de nuit, à temps partiel ou à temps complet, en néonatalogie
- Postes de jour ou de soir, à temps partiel, à l'unité fonctionnelle du bloc opératoire

Sous la supervision du chef d'unité, vous assumerez la responsabilité d'un ensemble de soins infirmiers, selon les besoins de santé des bénéficiaires qui vous seront confiés. À ce titre, vous planifierez, dispenserez et évalueriez les soins, en plus de collaborer à l'administration des soins préventifs, diagnostiques et thérapeutiques. Vous participerez à l'enseignement aux bénéficiaires et à la famille, ainsi qu'à la recherche visant la promotion de la santé et la prévention de la maladie.

Titulaire d'un diplôme d'études collégiales ou d'un baccalauréat en soins infirmiers, vous êtes membre en règle de l'OIIQ et démontrez d'excellentes aptitudes pour le travail d'équipe et l'organisation. À votre initiative s'ajoutent un sens poussé de l'observation, un esprit créatif et beaucoup d'empathie.

La rémunération et les autres conditions s'appliquent selon les conventions collectives en vigueur.

Si l'un de ces postes vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae, en précisant le titre du poste convoité, avant 16 h 30, le 9 avril 2004, à l'adresse suivante :

Madame Elizabeth Jutras
Direction des ressources humaines
Hôpital Sainte-Justine
3175, chemin Côte Sainte-Catherine
Montréal (Québec) H3T 1C5
Télécopieur : 514-345-4807
Courriel : elizabeth_jutras@ssss.gouv.qc.ca

Seules les personnes rencontrées en entrevue recevront une réponse écrite.

Université **de Montréal**

**CARRIÈRES
ET FORMATION**

Camions A&R Dubois inc.

recherche

SOUDEUR

spécialisé en modification
de camions lourds

(châssis, pompeuse, etc.)

Poste temps plein, de jour

Faire parvenir votre CV au

(450) 464-8377

ou communiquer avec Mario au
(450) 464-4631 ou 1 800 363-4631

00582273



DISTRIBUTEUR(TRICE)

Recherche un ou une candidat(e) pour être responsable de développer notre franchise.

- 2 à 3 années d'expérience dans la vente et marketing.
- Éducation post-secondaire.
- Bonne communication avec la clientèle.
- Rémunération négociable.

Envoyer votre CV
par télécopieur au (506) 776-8793
ou par courriel:
drysdalemarketing@nb.aibn.com

00581646

La pourvoirie le Domaine
Orégnac offre un poste de

FEMME DE MÉNAGE GUIDE DE PÊCHE

- Ménage des camps
- Guide de pêche
- Eviscération des poissons
- Entretien des bateaux

Exigences:

- Capable de conduire un V.T.T.
- Facilité avec le public
- Aimer et connaître la pêche

Durée de l'emploi:

- Mai à octobre
- 500 \$/semaine, logé et nourri

Information: (418) 587-6331

Courriel:

domaine.oregnac@globetrotter.net
<mailto:domaine.oregnac@globetrotter.net>
Site web: www.oregnac.com

00581950



**Groupe
NOKAMIC**
TRAVAIL D'AMÉNAGEMENT FORESTIER

OFFRE D'EMPLOI

DÉBROUSAILLEURS DEMANDÉS

Nature de la fonction:

Personne qui, sous la responsabilité d'un contremaître sylvicole, a pour fonction principale de faire de l'éclaircie précommerciale au nord du Lac-St-Jean. Les employés demeurent dans un camp forestier.

Exigences:

Avoir 3 ans et plus d'expérience dans ce domaine. Début du travail fin mai, arrêt vers la mi-octobre 2004

Rémunération:

Salaires compétitifs et conditions de travail avantageuses.

Nous sommes dans ce domaine depuis 1993.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 9 avril 2004 à:

Groupe Nokamic inc.
115, de la Falaise
Dolbeau-Mistassini (QC) G8L 5A6
Téléphone: 418-276-0126
Télécopieur: 418-276-9219
Courriel: info@nokamic.com

00581850

PNL FORMATION EN PNL
Pré-inscription

Améliorez votre DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL avec la programmation neurolinguistique

Début de la formation: septembre 2004

Pour nous contacter: 

Madeleine Vaillancourt (418) 542-5802
vaillancourt.m@videotron.ca

Chantale Côté (418) 698-0372
chaco76@videotron.ca

00582409

Un important concessionnaire de la région du Saguenay recherche un(e) directeur(trice) commercial(e)

Le(la) candidat(e) devra posséder:

- Expérience en crédit.
- Expérience dans la vente.
- Un sens des responsabilités développé.

Nous offrons:

- Une rémunération intéressante et un programme d'avantages sociaux.

S.V.P., veuillez envoyer votre curriculum vitae avant le 2 avril 2004 à:

Progrès du Saguenay
Département 3064
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

00582445

FONDS SFK PÂTE
SFK
SFK PULP FUND

SFK Pâte exploite une usine située à Saint-Félicien dans la région du Lac-St-Jean et emploie environ 325 personnes. L'usine a une capacité de production annuelle de 350 000 tonnes métriques de pâte NBSK de qualité supérieure et elle est l'un des producteurs de cette pâte ayant les coûts les plus bas au Canada.

Si vous aimez les défis et désirez faire partie d'une équipe gagnante, nous vous invitons à soumettre votre candidature pour le poste suivant:

Titre du poste:

Préposé(e) en comptabilité et administration (poste temporaire)

Lieu de travail: Usine de pâte Kraft de St-Félicien.

Responsabilités: Assumer différentes responsabilités comptables reliées au domaine du service à la clientèle (ex.: facturation, logistique de transport, douane, etc.).

Exigences:

- Baccalauréat en administration, option finance, approvisionnement ou autre domaine connexe.
- Minimum de 2 années d'expérience pertinente.
- Bilinguisme obligatoire.
- Connaissances informatiques (Microsoft Office, JD Edwards).
- Capable d'initiative, d'innovation, de travail d'équipe et de polyvalence.
- Être membre d'une corporation professionnelle serait un atout (ex.: ca, cga, cma).

Le ou la candidat(e) retenu(e) pourra être appelé(e) à occuper d'autres fonctions dans l'organisation.

L'usine SFK pâte souscrit au principe d'équité en matière d'emploi. Envoyez votre curriculum vitae avant le 3 avril 2004, à l'adresse suivante:

SFK PÂTE

Service des ressources humaines
4000, chemin St-Eusèbe
Saint-Félicien (Québec)
G8K 2R6
Courriel: ressources.humaines@sfk.ca
Télécopieur: (418) 679-4315

00582108

Olympe

Firme spécialisée en santé et mieux-être au travail recherche:

TECHNICIENNE EN BUREAUTIQUE
Poste à temps complet

Exigences:

- ✓ DEC Bureautique
- ✓ Maîtrise des logiciels Suite Office
- ✓ Polyvalence, débrouillardise, autonomie
- ✓ Excellent français oral et écrit
- ✓ Maîtrise de l'anglais (atout)

Envoyer C.V. avant le 2 avril à:
Télécopieur: (418) 545-6295
Courriel: olympe@olympe.com

00582471

GROUPE **Michel Larouche** ASSOCIÉS

Notre client, une entreprise bien établie œuvrant dans le domaine de la construction située dans l'arrondissement de Jonquière, désire combler un poste de:

MÉCANICIEN DE MACHINERIES LOURDES (classe A, B ou C)

Responsabilités principales:
Sous l'autorité du superviseur, vous effectuerez les activités suivantes:

- Vérifier le fonctionnement des équipements lourds et des camions utilisés pour la construction et l'excavation et inspecter diverses machines pour déceler les défauts et les défaillances.
- Déterminer la nature des défauts et défaillances en vue de préciser l'ampleur des réparations à effectuer.
- Réparer, remplacer et/ou ajuster les pièces des équipements défectueux à l'aide d'outils manuels ou mécaniques.
- Mettre à l'essai l'équipement réparé pour s'assurer qu'il fonctionne bien.
- Effectuer les opérations d'entretien périodique et les achats.
- Superviser et gérer les activités à l'intérieur du garage.

Compétences exigées:

- Être titulaire d'un DEP en mécanique d'engins de chantier.
- Posséder entre cinq (5) et dix (10) ans d'expérience dans le domaine de la mécanique de machinerie lourde.
- Connaître le programme PEP ainsi que la loi 430 serait un atout.

L'entreprise offre des conditions de travail et un salaire compétitifs, selon les politiques en vigueur. Ce poste est à temps plein et régulier, quarante (40) heures semaine. Faites-nous parvenir, confidentiellement, votre curriculum vitae avant le 8 avril 2004 à l'adresse suivante:

Concours: Mécanicien Machinerie Lourde
Groupe Michel Larouche et Associés
3737, de Belfort, Jonquière (Québec) - G7X 0C6
Téléphone: (418) 669-6120 poste 6138
Télécopieur: (418) 669-6134
Courriel: felixsimard@groupe-michel-larouche.com

00582037

Carrefour jeunesse-emploi Saguenay

AVIS DE DÉMÉNAGEMENT

À TOUTE LA CLIENTÈLE DU
CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI SAGUENAY
POINT DE SERVICES DE CHICOUTIMI

Veuillez prendre note de notre nouvelle adresse à partir du 29 mars 2004:

380, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec)
(418) 545-9672

00582343

MAUVALIN CERTIFIÉ ISO 9002

Ventilation
Climatisation
Réfrigération
Fébrilanterie

Mauvalin inc., chef de file dans le secteur de la réfrigération, ventilation et climatisation au Saguenay-Lac-St-Jean, est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de:

Représentant(e) résidentiel(le)

Pour la vente de climatiseurs, échangeurs d'air, poêles et foyers, etc....

Exigences:

- Secondaire V exigé.
- Posséder une automobile.
- Expérience dans la vente.
- 2 ans d'expérience dans le domaine seront un atout.

Conditions:

- Salaire de base plus commission.

Les personnes intéressées par ce poste ouvert aux hommes ou aux femmes, doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 9 avril prochain à:

Mauvalin inc.
1130, rue Manic
Chicoutimi QC
G7K 1A2

Seules les personnes retenues pour entrevue seront contactées.

00582415

MALLETTE

Notre client est un important entrepreneur forestier qui œuvre dans la région de la Haute-Mauricie. Fort d'une équipe de plus de 100 travailleurs, les dirigeants sont actuellement à la recherche de professionnels compétents et motivés pour joindre les rangs de leur organisation.

RESPONSABLE DES OPÉRATIONS FORESTIÈRES

Principales responsabilités

- Planifier, organiser, diriger et contrôler l'ensemble des opérations forestières de façon à optimiser les ressources.
- Voir à l'application et au respect des diverses lois et réglementations en vigueur (RNI, certification, environnement, santé et sécurité).
- Superviser le travail des contremaîtres affectés aux différentes opérations.

Qualifications

- Diplôme d'études collégiales en technologie forestière et/ou un baccalauréat en génie forestier.
- Expérience pertinente d'au moins cinq (5) ans acquise dans un poste similaire.

INGÉNIEUR FORESTIER

Principales responsabilités

- Agir à titre de gestionnaire pour l'ensemble des travaux liés à l'inventaire forestier, au mesurage, au martelage et autres travaux de même nature.
- Voir à l'application et au respect des diverses lois et réglementations en vigueur (RNI, certification, environnement, santé et sécurité).

Qualifications

- Baccalauréat en génie forestier.
- Expérience pertinente d'au moins trois (3) ans et une maîtrise de l'informatique.

CONTREMAÎTRE DE COUPE

Principales responsabilités

- Superviser et coordonner l'exécution des opérations forestières dans l'atteinte des objectifs visés.
- Voir à l'application et au respect des diverses lois et réglementations en vigueur (RNI, certification, environnement, santé et sécurité).

Qualifications

- Diplôme d'études collégiales en technologie forestière.
- Expérience pertinente d'au moins trois (3) ans et une maîtrise de l'informatique.

Les personnes recherchées sont reconnues pour leur souci de performance et d'amélioration continue, leur sens des responsabilités, leur intégrité et leur capacité à mobiliser une équipe de travailleurs.

La rémunération sera établie en fonction des qualifications et de l'expérience des candidats choisis. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées. L'organisation souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Si vous désirez postuler à l'un de ces postes, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 9 avril 2004, à l'adresse suivante, en indiquant sur l'enveloppe le titre du poste à combler:

Mallette - Bureau 301
Place Jean-Louis Gauthier
198, rue Racine Est, C.P. 1360
Chicoutimi (Québec) G7H 5G7

00582428

Des porteurs qui s'ignorent

PARIS (AP) — Infection sexuellement transmissible, l'herpès génital concerne près de deux millions de personnes en France. Or une grande partie des personnes concernées ignorent qu'elles sont porteuses du virus.

Dans le cadre du Salon de la médecine (MEDEC) qui s'est tenu récemment à Paris, l'Association Herpès a rappelé que le virus de l'herpès génital se transmet lors d'un rapport sexuel avec une personne infectée présentant le plus souvent des lésions herpétiques sur le sexe, les fesses ou les cuisses, ou simplement porteuse du virus sans symptôme.

En cas d'herpès labial, un rapport sexuel bucco-génital peut être à l'origine d'une transmission du virus présent sur les lèvres aux parties génitales du partenaire. C'est le cas d'environ 30 pour cent des herpès génitaux.

La contagion est possible dès l'apparition des signes précurseurs de l'herpès (démangeaisons, brûlures, picotements...). La contagiosité débute donc avant l'apparition des vésicules et dure de deux à quatre jours lors des poussées. Le risque de transmission est lié à la quantité de virus excrétée. Il est maximum au moment des poussées, dans les premières heures de formation des vésicules riches en virus, et décroît ensuite. Mais il existe également dans de moindres proportions en dehors de ces périodes, alors qu'aucun symptôme n'est apparent, à l'occasion d'un épisode d'excrétion asymptomatique.

L'utilisation du préservatif est donc fortement conseillée pendant et entre les poussées. En période de crise, l'abstinence reste la meilleure protection. Par ailleurs, une étude parue en janvier dernier dans le «New England Journal of Medicine» souligne qu'un traitement préventif antiviral par voie orale diminue la fréquence des crises de 70 à 80 pour cent.

Le virus herpès étant particulièrement fragile, il ne persiste que peu de temps dans le milieu extérieur. Par prudence, il est néanmoins préférable d'utiliser du linge et des objets de toilette personnels.

Lorsque l'herpès génital entraîne des symptômes, il s'agit de démangeaisons, de brûlures, de picotements. Des douleurs peuvent être ressenties au passage de

l'urine. Dans un deuxième temps, des petites cloques apparaissent. Elles se rompent et donnent des petites plaies à vif, parfois douloureuses. Puis des croûtes se forment et tombent sans laisser de cicatrices.

On peut confondre l'herpès génital avec une mycose car les symptômes sont proches: démangeai-

sons, picotements...

Or, l'herpès n'est pas dû à un champignon mais à un virus, l'Herpès simplex.

Certaines circonstances peuvent déclencher la réactivation du virus et par conséquent les crises: la fièvre, le stress, la fatigue, le décalage horaire, les températures extrêmes, la prise d'alcool, les règles, un traumatisme local, les relations sexuelles (pour l'herpès génital) ou l'exposition au soleil (pour l'herpès du visage).

www.cyberpresse.ca

ERRATUM

SUITE À LA PUBLICATION DE LA VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE PORTANT LES NUMÉROS:

150-05-002516-013
150-05-002517-011
150-05-002607-010

UNE ERREUR DE COUR S'EST PRODUITE; ON AURAIT DÛ LIRE **COUR SUPÉRIEURE** ET NON **COUR DU QUÉBEC**.

ÉGALEMENT:
AUX TERMES D'UN RÈGLEMENT HORS COUR, LE DÉBITEUR LAVAL FOURNIER A OBTENU QUITTANCE PERSONNELLE.

Donné à Saguenay, le 21 mars 2004.

JEAN-MARC CLAVEAU,
Huissier de justice
Personne désignée pour faire la vente
307, Labrecque
CHICOUTIMI (QUÉBEC)
G7H 4S6
Tél.: (418) 543-3942

00582416

Avis public

Investissement Québec

Carrefour de la nouvelle économie (CNE) de Saint-Félicien

À la suite de l'appel de propositions, projet 03-007, paru le 23 novembre 2003 dans le Progrès-Dimanche, dans le cadre de la relocalisation de la superficie désignée du CNE de Saint-Félicien, avis est donné qu'Investissement Québec désigne 500 mètres carrés d'espace CNE dans le 1086, boul. Sacré-Cœur à Saint-Félicien.

Le 28 mars 2004

Pierre Lafrenière,
Secrétaire général et vice-président aux Affaires juridiques
Investissement Québec
393, rue Saint-Jacques Ouest
Bureau 500
Montréal (Québec) H2Y 1N9

Québec

AVIS/APPELS D'OFFRES



Municipalité de Lamarche
100 rue Principale - Bureau Lamarche
Comté Lac-St-Jean, P.Q. G0W 1X0

À louer CENTRE PLEIN AIR LAC TCHITOGAMA



La municipalité de Lamarche offre à louer le Centre plein air lac Tchitogama, restaurant-bar situé au 2000, chemin de la Montagne, à Lamarche (Notre-Dame-du-Rosaire), une superficie de 3080 pi car.

Vous pouvez prendre les informations aux bureaux de la municipalité, au 100, rue Principale, Lamarche ou téléphonez au (418) 481-2861.

La date limite pour déposer une offre est le 8 avril 2004, 15 heures.

Donné à Lamarche, ce 9 mars 2004.

Fabienne Girard,
secrétaire-trésorière

00581942

DEMANDE DE SOUMISSIONS

COUR NO: 150-11-002058-048
SUR. NO: 43-139045

Dans l'affaire de la faillite de: **AUTODROME DE CHICOUTIMI INC.**, corporation légalement constituée, ayant sa place d'affaires au 3323, Rang St-Paul, C.P. 760, succursale Racine, Chicoutimi (Québec) G7H 5E1.

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque visé représentant 5 % du montant de l'offre et portant lisiblement au recto de l'enveloppe la mention «**Soumission - AUTODROME DE CHICOUTIMI INC.**», seront reçues au bureau du syndic, 710, rue Bouvier - bureau 200, Québec G2J 1C2 jusqu'au **mercredi 7 avril 2004 à 17 h.** pour l'achat en bloc des actifs ci-après décrits:

DESCRIPTION

Valeur au coût:
1,500,000 \$

LOT 1 Installations sportives servant à la présentation de courses automobiles, comprenant:
- Une piste de course ovale, asphaltée, d'une longueur de 2100 pieds X 45 pieds de large. La piste est surélevée de 2 pieds en moyenne pour les sections droites, soit 1050 pieds et de 3 pieds en moyenne pour la section dans les courbes, soit 1050 pieds.
- Un immeuble de 3 étages plus sous-sol en béton coulé d'une aire de 1343 pieds carrés. Charpente en acier et planchers structuraux en béton, revêtement extérieur de déclin d'acier émaillé, mesurant 29'1" X 46'2". L'immeuble peut abriter des loges corporatives, un bar, des aires de restauration, les bureaux administratifs et il est doté d'une tour de contrôle.
- 2 estrades, qui comprennent des «sections loges», pouvant accueillir environ 4700 personnes.
- Espaces de stationnement en sable et gravier pour environ 1500 véhicules.
Le tout sis sur un terrain d'environ 1 341 000 pieds carrés (30 784 acres).

TOUS CES ACTIFS SONT SUJETS À LIENS.

NOTE: Les actifs mis en vente ne comprennent aucun biens mobiliers, ni véhicules moteurs.

CAHIER D'INVENTAIRE

Des cahiers contenant la description des éléments faisant partie du présent appel d'offres, seront disponibles sur les lieux lors de la visite des actifs. Les documents techniques, plans et devis sont disponibles au bureau du syndic.

INSPECTION DES ACTIFS

Les visites pour inspection des actifs se feront sur rendez-vous seulement du **29 mars au 5 avril 2004**, en communiquant avec Colette Gonthier, au 418-628-2202.

CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des actifs pourra être obtenu au bureau du syndic. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité du soumissionnaire d'en obtenir une copie. Le syndic ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

L'ouverture des soumissions s'effectuera à huis clos, en présence du séquestre officiel, le **8 avril 2004**. Par la suite, les résultats de l'appel d'offres seront communiqués à chacun des soumissionnaires.

DANIEL ADAM & ASSOCIÉS

Syndic-gestionnaire

710, rue Bouvier, bureau 200, Québec (Québec) G2J 1C2
Tél.: (418) 628-2202 Téléc.: (418) 626-6978

Disparition d'une tradition libérale

Chrétien et Martin s'ignorent lors des funérailles de Mitchell Sharp

OTTAWA (PC) - À peine dix mètres les séparaient dans une église bondée, samedi, mais la distance entre le premier ministre Paul Martin de son prédécesseur Jean Chrétien avait des allures de canyon.

Les deux rivaux se sont retrouvés à quelques bancs seulement l'un de l'autre lors des funérailles de leur ami Mitchell Sharp, l'ancien ministre fédéral que Jean Chrétien a présenté comme son second père lors d'une entrevue, peu après avoir appris le décès de M. Sharp.

Mais dans une scène qui passe pour ordinaire ces temps-ci à Ottawa, les deux premiers ministres libéraux ont été une heure durant dans la même pièce, sont entrés et sortis séparément, sans jamais se regarder ou se serrer la main, évitant de se porter la plus petite marque d'attention.

La relation déjà tendue entre les deux hommes s'est envenimée après le scandale des commandites, à la suite duquel le gouvernement de Paul Martin a démis ou suspendu pas moins de cinq alliés de Jean Chrétien pour différentes raisons. L'un d'eux, l'ancien président de Via Rail, Jean Pelletier, était assis à deux rangées derrière le premier ministre Martin.

M. Chrétien a été prudent dans ses commentaires sur les dissensions mais son éloge

funèbre était truffé de fines allusions. Il a décrit la vie de M. Sharp comme un exemple de respect pour le passé que les libéraux devraient imiter.

«Une grande tradition libérale vient de disparaître, a dit plus tard M. Chrétien à la Presse Canadienne. M. Sharp avait travaillé avec l'ancien premier ministre Mackenzie King, il avait travaillé avec Louis Saint-Laurent et avec moi.»

Puis, avec un sourire espiègle, il a ajouté: «C'est ainsi qu'il est important de réfléchir à ce que vos prédécesseurs auraient fait».

La quasi-totalité des employés du bureau de M. Chrétien ont été congédiés après son départ le 12 décembre. Le nouveau premier ministre avait promis du changement et une plus grande imputabilité du gouvernement.

M. Sharp, qui souffrait d'un cancer de la prostate, est décédé il y a quelques jours à la suite d'une chute. Il avait 92 ans.

Durant sa longue et très variée carrière, M. Sharp s'est distingué à titre de commis de l'Etat, d'homme d'affaires, de

politicien et, dans ses dernières années, en tant que conseiller de M. Chrétien.

Samedi, le tout Ottawa s'est réuni pour lui rendre un dernier hommage. Parmi les personnalités présentes, outre MM. Chrétien, Martin et Pelletier, se trouvaient la gouverneure générale Adrienne Clarkson et la juge en chef de la Cour suprême, Beverley McLachlin.

Durant la Deuxième Guerre mondiale, Mitchell Sharp a travaillé comme fonctionnaire au ministère des Finances, pour se retrouver ensuite au Commerce, où il est devenu sous-ministre en 1957. Il a quitté le gouvernement pour poursuivre sa carrière dans le secteur privé, où il a été vice-président de l'entreprise qui allait devenir Brascan, une des premières multinationales canadiennes.

M. Sharp a été élu à la Chambre des Communes en 1963. Durant les 15 années qui ont suivi, il a été ministre sous le règne de Pierre Trudeau. Il est reconnu pour avoir été un des ministres des Affaires étrangères les moins empêtrés dans la langue de bois.

Il laisse sa femme Jeanne d'Arc Sharp, son fils Noël, né d'un précédent mariage, ainsi que trois petits-enfants et cinq arrière-petites-filles.



ÉLOIGNÉS - L'ancien premier ministre du Canada, Jean Chrétien et son successeur, Paul Martin sont restés éloignés l'un de l'autre à l'intérieur et à la sortie de l'église, hier, lors des funérailles de l'ancien ministre fédéral Mitchell Sharp. (Photo PC)

Phénomène du plagiat

Les universités québécoises se feraient rouler

MONTREAL (PC) — Les universités québécoises n'échappent pas au phénomène du plagiat, ce qui les préoccupe de plus en plus. Partagées entre le désir de dénoncer ce qui pourrait les mettre dans l'embarras, freinées par le manque de moyens techniques pour repérer l'artifice, elles pourraient de plus en plus songer à miser sur la prévention pour informer la gent estudiantine de ce qui est acceptable et de ce qui ne l'est pas.

À côté de cas de plagiat non intentionnel, les universités composent parfois avec des cas épineux, qui mènent à de graves sanctions. En janvier dernier, le sénat de l'université McGill a rendu compte de l'annulation d'un diplôme de cycle supérieur déjà décerné et du rappel d'une thèse déjà inscrite à la Bibliothèque nationale: du sérieux, du rarissime.

«Ces cas sont très rares et on ne peut pas en discuter publiquement», explique Linda Jacobs Starkey, vice-doyenne aux affaires étudiantes et membre du comité de discipline qui a évalué ce cas particulier. «L'intégrité intellectuelle à McGill est une affaire qui est prise très au sérieux et nous misons sur la prévention en fai-

sant la promotion de notre code d'honneur auprès des étudiants pour enrayer le problème.»

Les universités ne raffolent pas d'étaler au grand jour ce genre de problématique, qui remet en question l'intégrité de leurs diplômes. Mais la triche semble être une pratique répandue sur les campus, à tel point qu'on pourrait bien commencer à imaginer que les universités qui n'ont rien à déclarer se font peut-être berner sans relâche. «Les outils se raffinent pour la triche et nous ne pouvons pas tout contrôler. On en échappe», explique Denis Marceau, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche à l'Université de Sherbrooke.

Cet établissement a un comité de discipline qui se penche sur les cas les plus délicats, ceux que les facultés n'ont pas pu résoudre, un mode de fonctionnement qui est commun à plusieurs universités.

Même si ce n'est pas d'hier que la triche va de pair avec le milieu universitaire, il est aisé de croire que l'arrivée d'Internet a complètement modifié le paysage du plagiat à l'université, l'opération étant désormais accessible au bout de la souris.

À preuve: il suffit de pianoter le mot «travail de session» (en anglais) et de le passer sous la loupe d'un moteur de recherche pour recevoir à l'écran une avalanche de propositions «beau, bon, pas cher». Sur un de ces sites, on nous interpelle: travaux de session, 9,95 \$US par page, plus une bibliographie gratuite.

Mais comment détecter le plagiat? Sans outil de détection électronique (turnitin.com, un service auquel plusieurs universités sont abonnées aux États-Unis et au Canada anglais), il est difficile de repérer ce qui ne provient pas de la matière grise de l'auteur.

Même l'usage de cet outil — qui scanne littéralement les travaux des étudiants et fouine à la recherche de pages similaires sur Internet — soulève des questions d'ordre éthique: l'université McGill, qui teste l'utilisation de ce service de détection électronique du plagiat, a dû faire face aux objections d'un étudiant qui a refusé la présomption de triche en quelque sorte associée à l'usage du service.

«On se rend compte que les étudiants, au secondaire et au

collégial, n'ont pas tous saisi que copier des extraits sans citer la source n'est pas tolérable dans un travail universitaire», explique une professeure de droit de l'Université de Sherbrooke, Geneviève Cartier. La prise de conscience n'est pas faite. Peut-on vraiment sanctionner quelqu'un sur le plan disciplinaire pour

cela lorsqu'il est en première session d'une première année? Non.»

Selon un sondage mené aux États-Unis, 68 pour cent des étudiants interrogés n'associaient aucunement la tricherie aux examens ou lors de la remise des travaux de session à des pratiques de plagiat, ce qui pourrait bien illustrer l'ampleur du problème.

Génocide au Rwanda

Le monde se souvient

NEWYORK (PC) — Le monde doit se souvenir de l'horrible génocide ayant eu lieu au Rwanda, il y a 10 ans, et empêcher que d'autres atrocités du genre ne se reproduisent, a affirmé vendredi le ministre canadien des Affaires étrangères, Bill Graham, à New York.

M. Graham et son homologue du Rwanda, Charles Murigande, coprésidaient alors la Conférence commémorative sur le génocide rwandais au siège new-yorkais des Nations unies, qui portait sur les changements à apporter aux institutions internationales afin de prévenir de nouveaux génocides.

L'Assemblée générale de l'ONU a choisi de faire du 7 avril

la Journée internationale de réflexion sur le génocide rwandais. En 1994, en l'espace de quelques mois, près de 800 000 personnes ont été tuées au cours de cette tragédie. La plupart des victimes appartenaient à la minorité des Tutsis, mais certains membres modérés du groupe majoritaire des Hutus et d'autres ont également été victimes de ce bain de sang.

«À l'approche du 10^e anniversaire du génocide rwandais, il est important que tous commémorent le souvenir des victimes de cette terrible tragédie et trouvent des moyens d'empêcher d'autres génocides et d'autres atrocités», a déclaré le ministre Graham.

Me Vergès prendra la défense de Saddam Husein

PARIS (AP) — Me Jacques Vergès a confirmé samedi qu'il assumerait la défense de Saddam Hussein, déclarant craindre qu'on ne « tue » l'ancien président irakien avant son procès.

« Ma crainte, ce n'est pas le procès. Ma crainte, c'est qu'on le tue auparavant, a affirmé l'avocat sur France Inter. Si Saddam Hussein pouvait parler, il dirait: ces armes de destruction massive dont vous me reprochez la possession m'ont été vendues par les pays qui occupent mon pays aujourd'hui.

« Le département du Commerce américain en septembre 1988 a eu l'autorisation de vendre des toxines du botulisme et de maladie du charbon à l'Irak. Et on lui reprochera, après lui avoir vendu ces produits, la possession de ces produits? », a lancé Me Vergès.

« Ce procès n'est pas possible et c'est pour ça que je crains pour sa vie et c'est pour ça que dès maintenant je crie alerte. »

À la question de savoir si le procès de Saddam Hussein aurait lieu rapidement, l'avocat français a répondu: « comment voulez-vous que ce procès ait lieu rapidement, il n'y a pas d'Etat irakien. Il n'y a pas de Constitu-

tion irakienne, il n'y a pas de gouvernement irakien issu d'élections démocratiques. Il n'y a pas d'autorité judiciaire dont les compétences soient définies par une Constitution. »

Et d'ajouter: Saddam Hussein « n'est pas l'objet d'une inculpation (...). La procédure judiciaire n'a pas commencé. Nous ne savons pas quel tribunal se chargera de son cas. »

« Je crains que la défense de Saddam Hussein pose le « problème » du « respect de sa dignité et du respect des conventions

de Genève qui vont ensemble », a également déclaré l'avocat. « L'exhibition d'un prisonnier hagard, objet manifestement d'un empoisonnement, et traité comme une bête au foirail, la photographie d'un prisonnier de guerre, ancien chef d'Etat, allongé par terre avec les godillots d'un soldat américain sur lui, sont indignes », a-t-il jugé, précisant au sujet de l'emploi du mot « empoisonnement » que « tous ceux qui le connaissent (Saddam Hussein) savent que le regard hagard qu'il avait n'était pas son regard. »

L'avocat français a par ailleurs souligné qu'il attendait que « des faits soient prouvés ». « On se

gargarise dans les démocraties » du « mot 'présomption d'innocence'. Quand on veut apprendre la démocratie à coups de canon aux autres, on applique d'abord ces principes », a-t-il dit.

Me Vergès n'a pas rencontré Saddam Hussein car ce dernier est actuellement « au secret ». « J'étais prêt à le défendre et j'ai reçu surtout une lettre de son neveu », a-t-il expliqué, sans donner l'identité de ce dernier. L'avocat a ensuite lu à l'antenne un paragraphe de la lettre qui lui demande d'assurer la défense de l'ancien dictateur: « En ma qualité de neveu du président Saddam Hussein, je vous constitue officiellement par cette lettre

pour assurer la défense de mon oncle, de ses droits, de sa sauvegarde tels que consacrés par les usages et les lois internationales. »

Au cours de sa carrière, Me Vergès a notamment défendu le terroriste vénézuélien Carlos, le tueur en série présumé Charles Sobhraj et l'ancien chef de la Gestapo de Lyon Klaus Barbie. En février dernier, Khieu Samphan, ancien numéro un du Kampuchea démocratique, a déclaré que l'avocat français le représenterait dans le procès pour génocide qui doit viser les responsables du régime khmer rouge ayant dirigé le Cambodge dans les années 70.

Des morts en Irak

BAGDAD (AP) — Dix-huit personnes au total ont été tuées vendredi en Irak dans des explosions et des affrontements. De violents combats ont opposé les forces américaines à des insurgés armés de mortiers et roquettes à Fallujah, à l'ouest de Bagdad, où un Marine américain et un cameraman irakien ont trouvé la mort.

Samedi, deux civils irakiens ont été tués et 14 autres blessés par des tirs de roquettes visant un bâtiment public de Mossoul dans le nord du pays, a-t-on appris auprès de sources hospitalières.

Samedi matin, une bombe avait explosé dans le centre de Bagdad au passage d'un convoi de véhicules utilitaires, blessant cinq Irakiens, selon le colonel Peter Jones de l'armée américaine. On ignorait qui se trouvait dans le convoi. Le quartier a été bouclé par les troupes américaines.

A Falloujah, à environ 55 km à l'ouest de Bagdad, un Marine a été tué et sept autres blessés dans des affrontements survenus vendredi, selon un porte-parole de l'armée américaine à Bagdad.

Les Marines et les insurgés ont combattu pendant plusieurs heures dans les ruelles de la ville. Un cameraman freelance qui travaillait pour la chaîne américaine ABC, Burhan Mohammed Mazhour, 34 ans, a été tué d'une balle dans la tête alors qu'il filma les affrontements.

« Il a succombé à des blessures par balles alors qu'il couvrait une fusillade à Fallujah. Nous tentons de confirmer les circonstances de sa mort et nous avons demandé à l'armée américaine une enquête », a fait savoir le président d'ABC News David Westin dans un communiqué diffusé à New York.

Le meilleur outil pour bâtir notre avenir.

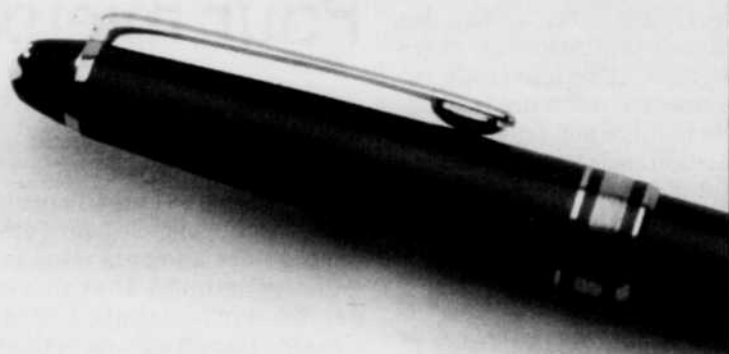
Le 31 mars 2004, le gouvernement du Québec signera l'entente de principe avec les Innus.

C'est une étape nécessaire pour poursuivre la négociation vers un traité.

Les citoyens des régions auront désormais une voix à la table de négociations.

Cette nouvelle approche permettra d'en arriver à un traité rassembleur.

C'est notre meilleur outil pour assurer le développement harmonieux et à long terme du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord.



QUÉBÉCOIS
et INNUS

ENSEMBLE
VERS UN TRAITÉ

POURSUITE DE LA NÉGOCIATION AVEC LES INNUS

Pour de plus amples renseignements ou pour faire part de vos commentaires : (418) 643-3166 ou www.versuntraite.com

Québec



Apprendre l'art du vin sur les bancs d'école

SUZE-LA-ROUSSE, France (PC) — En France, le vin fait partie intégrante du patrimoine national. A tel point qu'un établissement d'enseignement supérieur, entièrement consacré à son étude, a vu le jour en 1978. En plein vignoble des Côtes-du-Rhône, dans une forteresse du XII^e siècle, l'Université du vin de Suze-la-Rousse s'est taillée en 25 ans une solide réputation internationale.

La bâtisse a de quoi impressionner. On l'aperçoit à des kilomètres à la ronde. Plantée sur un piton rocheux, elle domine le village de ses trois énormes tours d'angle.

Situé au fin fond de cette Drôme provençale aux paysages parsemés de vignes et de champs d'oliviers, le château érigé entre le XII^e siècle et la Renaissance a été la propriété de la prestigieuse famille des princes d'Orange et de celle de la Baume-Suze.

Depuis 1978, il abrite l'Université du vin, un établissement privé d'enseignement supérieur aux équipements perfectionnés. Née sous l'impulsion de spécialistes du vin, soutenue par les collectivités territoriales, les syndicats professionnels et les vignerons, cette université est devenue une référence mondiale. En matière non seulement de formation mais aussi de recherche et d'analyse oenologique (spécialité regroupant l'oenologie et l'agronomie), d'agrément et de contrôle de la qualité pour les appellations d'origine contrôlée (AOC) et de soutien technique à la production française et étrangère.

Du diplôme d'études supérieures spécialisées en connaissance et gestion des terroirs à celui technico-commercial de la vente de vin en passant par le diplôme de sommelier-conseil, sept formations sont proposées.

Plusieurs sont en coopération avec d'autres universités françaises mais aussi avec la Belgique, le Mexique, le Canada. Ainsi, l'ITHQ (Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec) est en partenariat avec l'Université du vin pour sa «formation supérieure en sommellerie et sommelier-conseil».

Les étudiants suivant cette spécialisation - professionnels des métiers de la restauration, conseillers en vin de la Société des alcools du Québec, distributeurs de vin - complètent leur formation à Suze-la-Rousse. Un diplôme conjoint leur est remis en fin de formation.

Les responsables de l'université ouvrent également les portes au grand public, au profane, à l'amateur de vin qui veut en savoir un peu plus. Ils organisent des séminaires de dégustation (de un à cinq jours) des principaux vignobles avec approche des vins de chaque région, aspects historiques, techniques, économiques et étude des vignobles de France.

Des week-ends d'initiation à la dégustation des vins sont égale-



VIN - La passion pour les vins rejoint de plus en plus de gens poussant même certaines personnes à aménager une cave (privée) dans leur résidence. L'art du vin s'enseigne maintenant à l'université.

ment offerts, où on apprend à reconnaître les caractères essentiels d'un vin: cépages qui le composent, arômes, odeurs, corps. Ceux qui se passionnent pour le sujet peuvent suivre un week-end de perfectionnement à la dégustation. Le terroir, le climat, le sol, les grandes caractéristiques du vin n'auront plus aucun secret pour eux!

Environ 200 étudiants et 1700 stagiaires passent les portes du château tous les ans. En plus des cours donnés par des experts en oenologie, ils bénéficient d'un centre de documentation, d'un jardin de vignes où poussent des échantillons des principaux cépages utilisés à travers le monde, de conférences, de visites chez les vignerons et d'inoubliables dégustations de très grands vins! - Renseignements: Université du vin, Le Château, 26790, Suze-la-Rousse (France). 0 11 33 4 75 97 2134 ou <http://www.universite-du-vin.com>.

Nutrition

Pour mieux comprendre la jargon alimentaire

Jacinthe Côté
Collaboration spéciale
La Presse

Avez-vous déjà entendu parlé du projet de loi C-287 sur l'étiquetage des aliments issus du génie génétique? Il avait été déposé par le député libéral Charles Caccia afin de rendre l'étiquetage de ces aliments obligatoire.

En octobre 2001, les députés de la Chambre des communes ont rejeté ce projet de loi et, en août 2002, le Comité consultatif canadien de la biotechnologie a recommandé l'étiquetage volontaire des aliments à teneur génétiquement modifiée. C'est l'option qu'a retenue le gouvernement canadien.

D'après plusieurs groupes de défense des consommateurs, cette décision nous prive du droit de choisir nos aliments. Mais les aliments issus du génie génétique sont-ils vraiment à craindre? En quoi ces aliments sont différents des autres?

Jargon de la manipulation génétique

Pour comprendre ce qu'est un aliment issu du génie génétique, les termes organisme génétiquement modifié et transgénèse doivent être définis.

Un organisme génétiquement modifié (OGM) est un organisme vivant, une plante, un animal ou un micro-organisme, dont le bagage génétique a été changé afin d'accentuer une de ses caractéristiques ou d'en ajouter une nouvelle. Il est aussi possible d'atténuer ou d'éliminer des caractéristi-

ques indésirables par la manipulation génétique.

Transformé en OGM, un organisme peut faire partie de la composition des aliments. Il peut aussi servir à générer des molécules nécessaires à la production de certains aliments (levure, céréale, graine), médicaments (insuline, hormone de croissance, vaccin) ou produits (lessive, polymère biodégradable).

Le procédé qui permet d'introduire un ou plusieurs gènes dans un organisme pour créer un OGM se nomme transgénèse. Ce procédé permet de faire des croisements entre espèces et d'incorporer, par exemple, un gène animal dans un organisme végétal.

Où sont les OGM?

Les OGM végétaux sont présentement autorisés pour l'agriculture en milieu ouvert au Canada sont la betterave à sucre, le canola, le coton, la courge, le lin, le maïs, la pomme de terre, le soja et la tomate. Les plus cultivés sont les graines de canola, de soja, de maïs et de coton.

Sur le plan mondial, près de 63% du soja, 21% du maïs, 12% du coton et 5% du canola cultivés sont issus du génie génétique. Conséquemment, la probabilité de retrouver des OGM dans un aliment fait à base de ces ingrédients est plus ou moins égale à ces pourcentages.

De plus, certains additifs alimentaires extraits du maïs et du soja (amidon de maïs, lécithine et isolats de protéines de soja) peuvent provenir de semences génétiquement modifiées. Ces additifs peu-

vent se trouver dans les aliments en conserve, les soupes, les sauces, la crème glacée, le chocolat, la nourriture pour bébé, la margarine, les bonbons, etc.

Du côté des produits d'origine animale, plusieurs études ont porté sur la modification génétique des animaux. Mais les modèles retenus pour des fins alimentaires n'ont pas été commercialisés jusqu'à maintenant.

Opinions divergentes sur l'étiquetage

Comme l'a démontré la conférence sur les OGM organisée par la Fondation des Gouverneurs, jeudi dernier, plusieurs associations continuent de faire pression pour que le gouvernement canadien revienne sur sa décision.

En octobre 2003, la Commission de l'éthique de la science et de la technologie (un organisme québécois) a publié un rapport sur la gestion des OGM. Ce rapport recommande, entre autres, que le gouvernement du Québec, seul ou en collaboration avec le gouvernement du Canada, impose l'étiquetage obligatoire pour tout produit issu de la transgénèse.

Mais pourquoi vouloir imposer l'étiquetage obligatoire? En effet, la transgénèse comporte des avantages et des risques.

Avantages de la transgénèse

Sur le plan agricole, la transgénèse peut contribuer à augmenter le taux de croissance des animaux d'élevage et améliorer leur digestion. Elle peut

également amener la réduction des réserves adipeuses d'un animal, diminuer la teneur en lactose du lait ou améliorer le profil d'acides gras d'une huile.

Sur le plan environnemental, la transgénèse peut aider à réduire la pollution agricole. Un porc modifié génétiquement, par exemple, pourrait utiliser le phosphore alimentaire plus efficacement et générer un lisier moins riche en phosphore et moins polluant. Une plante issue du génie génétique peut résister à certains insectes ou mauvaises herbes, ce qui réduit l'usage de pesticides nuisibles pour l'environnement et la santé humaine.

Les risques associés aux OGM

Malgré l'amélioration possible des qualités des aliments, on est en droit de se méfier du génie génétique. Car la consommation d'aliments contenant des OGM pourrait hypothétiquement entraîner certains effets néfastes pour la santé.

Si ces aliments ne sont pas étudiés exhaustivement avant leur mise en marché, ils pourraient potentiellement introduire de nouvelles substances toxiques ou allergènes. D'autres substances, résistantes aux antibiotiques ou entraînant des mutations génétiques susceptibles de provoquer des cancers, pourraient également apparaître dans ces aliments. C'est pourquoi, Santé Canada et l'Agence canadienne d'inspection des aliments sont mandatés pour évaluer la sécurité des aliments issus du génie génétique.

Le directeur d'Elections favorable au droit de vote à 16 ans

OTTAWA (PC) — Le baisse sans précédent du taux de participation des jeunes aux élections en 2000 pourrait être arrêtée en réduisant l'âge du droit de vote à 16 ans, dit le directeur des élections Jean-Pierre Kingsley.

«La réduction de l'âge du droit de vote à 16 ans a des avantages, a dit M. Kingsley aux députés fédéraux, soulignant qu'à Elections Canada, il a institué un programme national qui invite les étudiants du secondaire à suivre l'élection fédérale de cette année pour ensuite tenir un scrutin simulé dans leurs écoles.

Le député néodémocrate Lorne Nystrom, notant que l'Australie a déjà abaissé le droit de vote à 16 ans, a demandé à M. Kingsley cet exemple pourrait être suivi par le Canada.

«Un des objectifs que nous poursuivons avec ces scrutins simulés dans les écoles est d'offrir aux jeunes la possibilité de vivre une expérience significative avant qu'ils quittent le secondaire et à ce titre, fixer l'âge du droit de vote à 16 ans serait une bonne façon de donner cette occasion à tous les Canadiens, a dit M. Kingsley. Je crois que cette question devrait être considérée.»

Une étude d'Elections Canada a conclu que lors du dernier scrutin fédéral, la baisse du taux de participation des électeurs de 18 à 24 ans était la plus élevée de tous les groupes d'âge. Au total, 61 pour cent des électeurs inscrits ont voté en 2000, comparé à 67 pour cent en 1997 et près de 70 pour cent en 1993.

M. Kingsley a expliqué que 95 pour cent du déclin de la participation provient de la catégorie d'âge des 18-24 ans.

Bloquistes versus libéraux

Lapierre heureux de voir rétrécir l'écart

MONTREAL (PC) — Le lieutenant du premier ministre Paul Martin au Québec, Jean Lapierre, se dit heureux de voir rétrécir l'écart entre bloquistes et libéraux dans les intentions de vote des Québécois, même si c'est de peu.

Un sondage Léger Marketing-Journal de Montréal a révélé que le Bloc québécois est toujours en avance, avec 46 pour cent des appuis. Les libéraux obtiennent 35 pour cent de la faveur populaire.

Au plan national, un autre sondage, réalisé par Ipsos-Reid-CTV-Globe and Mail, indique que le Parti libéral de Paul Martin recueille 38 pour cent des intentions de vote des Canadiens, contre 27 pour cent pour le Parti conservateur de Stephen Harper. Le Nouveau parti démocratique suit, à 15 pour cent d'appuis.

Jean Lapierre soutient que la formation souverainiste doit cette popularité, qu'il dit non méritée, à un cadeau tombé du ciel, soit le rapport de la Vérificatrice générale, Sheila Fraser,

Elections Canada a découvert que 28 pour cent des personnes dans cette catégorie d'âge ont déclaré s'être abstenues de voter parce qu'elles n'étaient pas intéressées. Quatorze pour cent d'entre elles ont déclaré qu'aucun des candidats ou partis ne les attirait et 23 pour cent ont indiqué qu'elles étaient trop occupées pour prendre part au vote. Elles ont été huit pour cent à déclarer qu'elles avaient eu des difficultés à s'inscrire sur les listes d'électeurs.

Alors que M. Nystrom s'est montré en faveur d'une réduction de l'âge du droit de vote, libéraux et conservateurs se sont plutôt opposés à cette proposition. Le député de Calgary, Jason Kenney, a même reproché à M. Kingsley d'avoir exprimé cette opinion.

«J'ai entendu dire par plusieurs personnes que M. Kingsley avait parfois l'habitude d'outrepasser son mandat, qui lui impose d'être absolument non partisan et non politique», a dit M. Kenney.

M. Kenney a indiqué qu'ils opposaient à toute réduction de l'âge du droit de vote car les législateurs se sont entendus pour que 18 ans soit l'âge de la majorité pour la plupart des questions légales.

La députée libérale Carolyn Parrish a pour sa part déclaré que malgré le fait que plusieurs adolescents fassent preuve de «maturité», elle croit que la plupart voteraient pour le même parti que leurs parents.

sur le programme des commandites.

«Les gens étaient insultés par ce qu'il se passait, a-t-il justifié. Vu qu'ils (le Bloc) ont hérité de cette popularité en ronflant, on va gruger l'écart point par point.»

Le député bloquiste de Joliette, Pierre Paquette, ne voit pas les choses du même oeil. D'après lui, si la formation souverainiste n'avait pas été présente à Ottawa, le scandale n'aurait jamais éclaté. M. Paquette estime que le Bloc québécois récolte maintenant ce qu'il a semé.

«M. Lapierre n'était pas en Chambre quand on a posé les 430 questions sur le scandale commandites. Puis on a continué à harceler le gouvernement. Si nous n'étions pas là, le scandale n'aurait jamais été connu.»

Le bloquiste note d'autre part que la répartition des intentions de vote est sensiblement la même depuis trois semaines. Selon lui, «cela montre que M. Martin n'a pas réussi à convaincre les Québécois».

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BERGERON (M. Henri)

Le 18 mars 2004, est décédé à l'Hôpital Général de Montréal, à l'âge de 64 ans, M. Henri Bergeron, fils de feu M. Raoul Bergeron et de feu dame Henriette Tremblay, demeurant au 1425 Mackay, Montréal, autrefois de St-Gédéon. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Léda, Antoinette, Thérèse, Marie, Lionel, Antoine et Roland. A sa demande, il ne sera pas exposé. Il a été inhumé. Une messe sera chantée à une date ultérieure. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du Québec des maladies du cœur.



BOLDUC (M. Pierre)

Le 26 mars 2004, est décédé subitement à La Baie, à l'âge de 51 ans, 10 mois, M. Pierre Bolduc, fils de feu M. Rock Bolduc et de dame Marthe Côté, demeurant au 562 rue Victoria à Ville de La Baie. Selon la volonté du défunt la dépouille mortelle

Campagne du PLC

Des individus un peu louches participaient

MONTREAL (PC) — Une entreprise dirigée par un ancien chef d'un réseau de prostitution et financée par un proche des Hells Angels aurait fait de la publicité pour la campagne électorale du Parti libéral du Canada en 2000. C'est ce que soutient La Presse.

Le quotidien précise que l'entreprise P.R. Média a fait circuler un camion aux couleurs du PLC dans plusieurs villes du Québec en novembre 2000. Elle était dirigée par Pierre Gagnon, qui avait plaidé coupable huit mois plus tôt à des accusations de proxénétisme.

Le camion était immatriculé au nom d'Investissements R. Baillargeon. Le propriétaire de cette firme, Robert Baillargeon, est considéré comme un sympathisant des Hells Angels par la police. Il a été arrêté l'année dernière et accusé de prêt usuraire.

Le journal ajoute que le camion a été vu à plusieurs reprises dans le secteur St-Léonard, devant le local d'Alfonso Gagliano, alors ministre des Travaux publics et organisateur en chef du PLC au Québec.

ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu

le lundi 29 mars 2004 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière St-Edouard de La Baie. Il laisse dans le deuil outre sa mère dame Marthe Côté, ses sœurs: Louise Bolduc (Luc Gagnon), Hélène (Robert Leblanc); ses neveux: Frédéric, Martin et Alexandre. Il laisse également dans le deuil de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de l'Hôpital de La Baie, 1000 Dr Desgagné, Ville de La Baie, G7B 3P9. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



DALLAIRE (M. Jean-Auguste)

Le 26 mars 2004, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 79 ans et 5 mois, M. Jean-Auguste Dallaire, époux de feu Mme Thérèse Boulianne, fils de feu M. François Dallaire et de feu dame Émilie Tremblay, demeurant au 2064, Roussel, Chicoutimi, autrefois de St-Fulgence. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 28 mars 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 29 mars 2004 de 9 h à 10 h 45 à la Coopérative Funéraire de Chicoutimi 2075, boulevard Tadoussac Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu le lundi 29 mars 2004 à 11 h à l'église St-Fulgence. Il sera inhumé au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière de St-Fulgence. Le défunt laisse dans le deuil: ses enfants: feu Pierrette Dallaire (Guy Villeneuve), Micheline (Luc Girard), Léon-Maurice (Danielle Tremblay), Marie-Paule (Gonzague Poulin), Denise (Patrice Charron), Céline (Michel Dufour), Monique, Huguette (Eric Lalancette) et Francine (Yves Bourget); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: sœur Gabrielle Dallaire, N.D.B.C., feu Lucie (Raymond Boulianne), feu sœur Marie-Paule, N.D.B.C., Léonard (Jeannine Tremblay) et Léon (Candide Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Raymond Boulianne (feu Lucie Dallaire), Emilie (feu François-Xavier Simard), feu Gaspard (Fernande Tremblay), feu Pierrette, feu Elise (feu Fernand Bouffard) et Nicole (Guy Boily) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb 4e degré Conseil 7843 de St-Fulgence. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie (pneumologie) sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



DE CHAMPLAIN (M. Léopold)

Le 24 mars 2004, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 84 ans 9 mois, M. Léopold de Champlain, époux de Mme Murielle Otis, demeurant au 1362, avenue Lavoie à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le dimanche 28 mars 2004 à la résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité 873, de la Fabrique Ville de La Baie. Les heures d'accueil sont: dimanche de

14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le lundi 29 mars 2004 à 14 h à l'église St-Edouard de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu Joseph de Champlain et de feu Lucie Desrosiers. Il était menuisier à l'emploi de la Commission scolaire des Rives pendant plus de 23 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Murielle Otis; ses enfants: Michel de Champlain (Louissette Desbiens), Hélène (Camil Fillion), Lise, Jean-Marc, Bibiane (Dominic Foster), Céline (Dominique Gobeil), Annie (Michel Morin); ses petits-enfants: Nadine et Julie de Champlain, Dominic, Pierre-Luc et Mélanie Fillion, Isabel, Catherine et Jean-Luc de Champlain, Marie-Eve et Valérie Foster, Anne-Marie et Annie-Pier Gobeil, Virginie et Pascale de Champlain; ses arrière-petits-enfants: Vincent et Benoît Fortin. Il était le frère de: feu Marie-Luce de Champlain (feu Oscar Robitaille), feu Jean-Baptiste (feu Alice Ross), feu Jacob (feu Alice Bérubé), feu Yvonne (feu Gérard Lebel), feu Albert (feu Germaine Pelletier), feu Marie-Jeanne (feu Elzéar Ross), feu Lumina (1ère noces feu Guillaume Dumais, 2èmes noces feu Alcide Thibeault), feu René (feu Yvonne Dion), feu Philippe (feu Liliane Ross), feu Wilfrid, feu Gérard (Louise Picard), feu Bernadette (feu Noël Gagné), feu Léopold, feu André (feu Liliane Moisan), feu Raymond (feu Blanche Fournier), feu Thérèse (feu Eddy Mercier). Il était le gendre de feu Louis Otis (1ères noces feu Annette Potvin, 2èmes noces feu Juliana Boivin). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Clémence Otis (feu Georges-Amant Côté), Philippe (Jeanne d'Arc Ouellet), feu Maurice (Jeannine Côté), feu Françoise-Annette, feu Jean-Rock (Yvonne Tremblay), Giovanni (Ghislaine Simard), feu Renée-Jeanne (Marcel Tremblay), Richard (feu Claire Brouillette), Jeannot (Lisette Lavoie), Claude, ainsi que plusieurs neveux et nièces, filleuls et filleules et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



DESBIENS (M. Jean-Paul)

«Ne me pleurez pas car j'ai la chance de vivre un renouveau dans ma vie, car demain est le premier jour du reste de ma vie.»

Le 23 mars 2004, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 66 ans, M. Jean-Paul Desbiens, époux de Mme Nicole Larouche, demeurant rue Evangéline, Jonquière. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière.

Les funérailles ont eu lieu le samedi 27 mars 2004 à 10 h à l'église St-Georges. Les cendres ont été déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu M. Joseph Desbiens et de feu Mme Florence Tremblay. Outre son épouse Mme Nicole Larouche, il laisse dans le deuil ses filles: Lyne Desbiens (Steeve Perron), Nancy Desbiens (Rosaire Savard); ses petits-enfants: Jean-Benoît, Jennifer, Cindy. Il était le frère de: feu Rose-Hélène Desbiens (feu Louis-Philippe Soucy), Gemma (feu Gérard Boudreau), Rita (Ernest Soucy), Gérard (feu Claire Lisotte, Yolande Massicotte), feu Pauline (feu Raymond Fortin), Benoît (Ruth Tremblay), Brigitte, Gilles (Sylvie Lavoie). Il laisse également dans le deuil sa belle-mère: Mme Jeanne-d'Arc Simard (feu Ferdinand Larouche); ses beaux-frères et belles-sœurs: Béatrice Larouche (Raynald Tremblay), Marjolaine (Rosaire Munger), Denis (Yvonne Morin), Gilles, Jean (Johanne Poulin), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfusag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**DUCHESNE (M. Georges-Emile)**

Le 25 mars 2004, est décédé au Carrefour de la santé Pavillon Arvida, à l'âge de 78 ans, M. Georges-Emile Duchesne, fils de feu Laurent Duchesne et de feu Marie McNicoll, demeurant à Jonquière, autrefois de Desbiens. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 Ste-Famille
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 27 mars 2004 à 11 h à l'église St-Matthieu. M. Duchesne a été incinéré au crématorium Nault & Caron et les cendres ont été déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Georgette, Brigitte (Yvon Gauthier), Gemma (Robert Vézina), France (Joseph Allaire), Magella, Florianne (Marcel Boucher); ses neveux et nièces: Johanne (feu Serge), Dany, Manon, Janick, Nathalie, Gylaine (feu Mario), Sylvain, Patrice, sa filleule Marlène, ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du 2^{ème} étage du Pavillon d'Arvida pour leur dévouement et les bons soins prodigués envers leur frère. Une personne bénévole du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière était présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éplorée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**FORTIN (M. Louis-Philippe)**

Le 21 mars 2004, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 78 ans, M. Louis-Philippe Fortin, époux de Mme Solange Lapointe, demeurant rue St-Germain, Jonquière. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 24 mars 2004 à 15 h à l'église St-Laurent. Les cendres ont été déposées au cimetière Arvida. Il était le fils de feu Mme Marie Larouche et de feu M. Ovide Fortin. Outre son épouse Mme Solange Lapointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Ra-

chelle Fortin (Bruno Girard), feu Anne-Marie, Marcel (Sylvie Harvey); ses petits-enfants: Mélanie (Sony Renaud), Amélie, Nadia, Marie-Soleil, Noémie, également M. Ghislain Roy. Il était le frère de: feu Charles-Henri Fortin (Georgette Leblanc), Georges-Edouard (Rose-Hélène Gagné), Marguerite (feu Léonce Roy), feu Thérèse (Jean-Paul Gagné), Fernando (Bernadette Lamothe), feu Rose-Hélène. Il était le beau-frère de: feu Charles-Eugène Lapointe (Jacqueline Brousseau), feu Gérard, Ernest (feu Gertrude St-Hilaire), Noël (Nicole Bérubé). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CLSC de Jonquière et tout spécialement l'unité des soins intensifs de l'Hôpital de Jonquière pour les bons soins prodigués. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation du Centre hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**GAUDREAU (Mme Rita Gagnon)**

Le 26 mars 2004, est décédée au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 73 ans et 11 mois, dame Rita Gagnon, épouse de feu M. Paul Gaudreault, demeurant au 273, rue Onésime-Côté à La Baie. Elle était la fille de feu M. Joseph Gagnon et de feu dame Anna-Marie Gauthier. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 28 mars 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2^e Rue)
La Baie

Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 29 mars 2004 à 11 h à l'église Saint-Edouard (secteur Port-Afred). Les cendres seront déposées au cimetière Saguenay. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Gaudreault (Anna Houde), Sylvain (Véronique Jean), France (Karl Bouchard), Marlène (Joël Bélanger); ses 10 petits-enfants: Mathieu, Mélissa, Stéphanie, Christina, Dave, Caroline, Marc-André, Jean-Michel, Paul-Alexandre, Frédéric; ses frères et sœurs: Ghislaine Gagnon (en 1^{es} noces feu Clément Dassylva, en 2^{es} noces feu Léo-Conrad Dallaire et son compagnon Fernand Filiion), Huguette (feu Jean-Louis Noël), feu Jean (Ghislaine Dorion), Christiane (Serge Perron); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu René Gaudreault, feu Yvonne (feu Edmond Larouche), Godiose (feu Mariette Savard), feu Jeannette (feu Maurice Blackburn), Julia (feu Alphonse Lefebvre), feu Lionel (Jeanne-Arc Conti), feu Laurette (Napoléon Blackburn), Solange (en 1^{es} noces feu Jean Bolduc, en 2^{es} noces feu Gilles Côté), Gilles (Aline Giguère), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour informations: bureau: (418) 697-1285 * té-

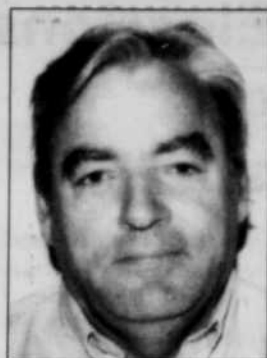
lécopieur: (418) 697-7875 * courriel: coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

**GIRARD (M. Jean-Claude)**

Le 27 mars 2004, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 70 ans, M. Jean-Claude Girard, époux de feu Mme Jeanne-Mance Vigneault, demeurant au 4090, rue de la Loire, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le lundi 29 mars 2004 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 29 mars 2004 à 11 h à l'église St-Dominique et les cendres seront déposées au cimetière de Jonquière. M. Girard laisse dans le deuil ses enfants: Daniel Girard, Carole (Serge Lalonde), Gylaine; ses petits-enfants: Daniel Junior, Jean-Philippe, Myra, Camille et Alexy. Il était le frère de: feu Raymond Girard (Pierrette Desbiens), Julien (Thérèse Boivin), Fernand (Rose-Ange Plourde), Thérèse (Fernand Girard), Marguerite (feu Léon Boudreault), feu Edmond-Louis (feu Ghislaine Dallaire, Monique Desbiens), Michelle (Harold Simard), Rachel (Jean-Claude Flamand), Françoise (Rodrigue Pelchat), Alma (Guy Lessard). Il laisse également dans le deuil son beau-frère Claude Vigneault, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

**JEAN (M. Yvon)**

Le 26 mars 2004, est décédé à la Maison Soli-Can d'Alma, à l'âge de 59 ans et 6 mois, M. Yvon Jean, époux de dame Andrée Tremblay, demeurant au 200 rue des Perles, Alma. La famille accueillera les parents et ami(e)s au complexe funéraire

Bérubé & Fils, réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord
Alma

à compter du dimanche 28 mars 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 29 mars 2004, jour des funérailles, le salon ouvrira à 11 h. Le service religieux aura lieu le lundi 29 mars 2004 à 14 h à l'église St-Joseph et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Andrée Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Annie et Yanick; ses frères et sœurs: Yvan (Louise Gagnon), Micheline (feu Bruno Simard), Roland (Lise Minier), Raynald, Nicol, Alain (Lucille Plourde), Ginette (Gérald Juair), Christian, Johanne (Jean-Guy Lapointe), Mario, Robin (Cherry Jean), Linda (Pierre Cloutier), Fernand; ses beaux-frères et belles-sœurs: Réjean (Rachel Tremblay), Estelle (Marcel Bergeron), Roger (Martine Tremblay); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils**. Pour information: 662-6576, télécopieur: 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com.

**JOMPHE (M. Raymond)**

"Depuis le départ de notre mère, tu rêvais du jour où tu irais la rejoindre. Maintenant tes souffrances sont finies, tu te trouves à ses côtés et ensemble vous allez continuer de veiller sur nous comme vous l'avez toujours fait lors de votre vie sur terre. Embrasse maman, dis-lui que nous l'aimons et que nous ne l'oublions pas. Au revoir papa, nous t'aimons! Merci d'avoir été de passage dans nos vies, merci d'avoir été un père extraordinaire, merci d'avoir été notre père."

Le 25 mars 2004, est décédé à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 74 ans, M. Raymond Jomphe, fils de feu Maurice Jomphe et de feu Aldéa Jomphe, époux de feu dame Jacqueline Racine, demeurant autrefois à Kénogami. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 rue Ste-Famille
Kénogami

le dimanche 28 mars 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 29 mars 2004, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 29 mars 2004 à 11 h à l'église St-Matthieu. M. Jomphe sera inhumé au cimetière de Métabetchouan. Il laisse dans le deuil ses enfants: Muguette (Egide Tremblay), Steve, Sylvie, Harold (Nancy Maltais), Gary (Karine Gobeil); ses petits-enfants: Mélanie, Sabrina, Sylvain, Marilyn, Naomi, William, Emilie; ses arrière-petits-

enfants: Mathis et Joey; ses frères et sœurs: Jeanine (Henri Audet), Evelyne (feu Léonard Huard), Emilienne (feu Yvon Perreault), Laureat (Yvette Brasseur), Roger (feu Marie-Anne Bourgeois, Camille Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Gaston (feu René Rierra), Odette (feu Normand Dufour), feu Marie-Paule, feu Pierrette (feu Adrien Paradis), feu René, feu Léonce, feu Jules, feu Roland (feu Antoinette Larouche), feu Fernand (feu Rolande McNicoll), feu Claude, feu Jeannette, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. La famille tient à remercier le personnel du 2^{ème} étage de la Résidence Georges-Hébert pour leur dévouement et les bons soins prodigués à leur père. Aux membres de la famille éplorée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626 ou 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**LABERGE (Mme Thérèse Gagnon)**

Dans la sérénité, entourée de l'amour des siens, le 20 mars 2004, est décédée, à sa résidence, à l'âge de 78 ans, Mme Thérèse Gagnon, épouse de M. Léopold Laberge, demeurant au 3838, rue de l'Auvergne, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 24 mars 2004 à 11 h, à l'église St-Dominique. Elle a été inhumée au cimetière St-Charles de Bourget. Outre son époux, M. Léopold Laberge, elle laisse dans le deuil ses enfants: Fleurette (Gabriel Gauthier), Elianne (Claude Morin), Marguerite (Denis Blackburn), Madeleine (Rénald Gagnon), Fernande (Roger Huard), Rose-Hélène (Marcel Théotol), Michel (Linda Devost), Monique (Alain Parent), Diane (Juan Ruiz), Dolorèse (Mario Brisebois), Danielle (Denis Thomassin), Jean-Paul (Josée Soudard); ses 24 petits-enfants: Chantale, Guy, Enc, Frédéric, Isabelle, Nicholas, Jean-François, Véronique, Caroline, Nancy, Jonathan, Nathalie, Guy, Pierre, Michèle, Nadine, Patrick, Gylaine, Geneviève, Guillaume, Luciana, Antoine, Marianne, Josée; ainsi que ses 18 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: Maurice Gagnon (feu Bertrand LaVoie, feu Gilberte), Simone (feu Noé Chiquette), feu Camil (feu Myrtha Simard), feu Albert (Rolande Tremblay), Georgiana (feu Sylvio Laberge), feu Fernand (feu Olivette Boily), Philippe (feu Maude Gauthier), Marcel (Berthe St-Gelais), Jacques (Louisette), Gaston (Lisette Pilote), feu André (Henriette Duperré), Catherine (feu Bernard Girard). Elle était la belle-sœur de: feu Albertine Laberge (feu David Deschênes), feu Yvonne (feu Maurice Thibeault), feu Joseph (feu Maria Bergeron), feu Jeanne (feu Louis-Henri Girard), feu Juliette (feu Joseph Deschênes), feu Raymond (feu Gilberte Tremblay), feu Lisienne (feu Alfred Pilote), feu Diane (feu Amédée Normandeau). Elle laisse également dans le deuil, de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



Donner
du sang,
une question
de vie.

Info-Collecte

(418) 650-7230
1 800 761-6610

Site internet: www.hema-quebec.qc.ca

**IN MEMORIAM****CHENARD (Mme Lucille)**

Le 22 mars 2004, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 69 ans et 2 mois, Mme Lucille Chenard, fille de feu M. William Chenard et de feu dame Jeannette Riccaz, demeurant au 3488 Rang Ste-Famille, Chicoutimi. Elle a été incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Elle était la sœur de: feu Jeannine Chenard (Francisco Antollino), feu Yvonne Chenard (Nabi Ma Nabeel) et Lucien Chenard (Lise Martin). Elle laisse également dans le deuil son neveu Luc et sa nièce Christine et ses 4 neveux et nièces de la Californie; ses ami(e)s: Louise Gagnon, Monique Simard, M. Girard, Mme Brassard et ses voisines: Denise Beaulieu et Normande Savard, ainsi que la famille de M. Almas Simard. Elle laisse aussi de nombreux parents et ami(e)s. Mme Lucille Chenard a travaillé en Californie et en France. Elle a travaillé également à l'Hôpital d'Arvida, de Baie-Comeau et près de 25 ans à l'Hôpital de la Baie comme infirmière licenciée. Elle a aidé sa sœur Jeannine en Afrique (Mali) et elle était bénévole pour la résidence Quatre Saisons depuis 1996. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



Gravel & Fils
Dépense quatre générations

Présents et impliqués
dans leur milieu

304, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI (418) 543-0755

Dignité



LAPERRIÈRE (M. Michel)

«Cher époux, cher papa, tu seras toujours dans nos cœurs; nous ne t'oublierons jamais». Est décédé subitement, le 27 mars 2004, à l'âge de 53 ans et 4 mois, M. Michel Laperrrière, époux de dame Odette Boivin, fils de M. Bruno Laperrrière et de dame Simone Gingras, demeurant au 2162, boulevard Ste-Geneviève, Canton-Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 29 mars 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 30 mars 2004 de 9 h à 11 h à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)

suivi d'une célébration d'adieu à 11 h au salon funéraire. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Le défunt laisse dans le deuil: son épouse Odette Boivin; sa fille José Laperrrière (Serge Tremblay); son fils Martin; ses sœurs et son frère: Nicole Laperrrière, Hélène (Gilles Duchesneau), Lucie, Lise (André Dery) et Gilles; ses beaux-parents: Laurent Boivin et Cécilia Villeneuve; ses beaux-frères et belles-sœurs: Claude Boivin (Fabienne Verreault), Jeannot (Lisette Verreault), Monique (Claude Dionne), Guy (Sylvie Tremblay), Andrée (André Desgagné), Yvon (Nancy Thériault), Sonia (Martin Bérubé) et Pierre; ses filleuls: Eric et William; sa filleule: Sonia, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec pour les Maladies du Cœur, C.P. 123, Chicoutimi, G7H 5B7 sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



LAVOIE (Mme Déla)

Le 22 mars 2004, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 79 ans, Mme Déla Lavoie, fille de feu Alfred Lavoie et de feu Alida Maltais, épouse de feu Joseph-Emile Tremblay et compagne de feu Lionel Salses, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2295, St-Jean-Baptiste
Jonquière

le dimanche 28 mars 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 29 mars 2004, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 29 mars 2004 à 11 h à l'église St-Georges de Jonquière. Mme Lavoie sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière de Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André, Francine (Michel Godin), Danielle (Donat Mercier), Manon (Jacques Lachance), Linda (Robton Desbiens), Jean-François (Lisa Nepton), Michel, Serge, Johanne, Denis, Martine (Daniel Gauthier), Martin, Sylvain (Louise Tremblay), Robin (Nathalie Guy); ses petits-enfants: Marie-Claude, Julie, Marie-Andrée, Sébastien, Hugo, François, Madeleine, Mélina, Alexandre, Amica, Joséanne, Sébastien, Marjorie, Frédéric, Guillaume, Roxanne, Danielle, Karen; ses arrière-petits-enfants: Émile, Noémie, Andréanne, Juliette; ses frères et sœurs: Bernadette (Léo Longtin), Murielle (Origène Dufour), Lévis (Gisèle Hébert), Benoît (Andrée Gilbert), Frère Paul-André (Frère mariste); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Reine (feu Clovis Girard), feu Adrienne (feu Gérard Rivard), Fernande (feu Armand Drapeau), feu Blandine (feu René Briand), feu Cécile, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation canadienne des maladies du cœur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères

condolances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626 ou 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



MALTAIS (M. Victorien)

Le 26 mars 2004, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 90 ans, M. Victorien Maltais, époux de feu Mme Marie-Rose Gagnon, demeurant au 2165, rang Ste-Famille à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le dimanche 28 mars 2004 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 29 mars 2004 à 10 h 30 à la Cathédrale à Chicoutimi. Il était membre de l'Age d'Or sénérité. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean Maltais (Lise Bouchard), Pauline (feu Paul-Émile Sirois), Nicole (Marcel Fortin), Denis (Sylvie Tremblay), Johanne (Laval Perron), Sylvie (Jean-Yves Perron); ses petits-enfants: Daniel Fortin (Mimi Tremblay), Sylvain Fortin (Cathy Desgagné), Nathalie Sirois (Danick Pageau), feu Jasmin Sirois, Eric Maltais, Sébastien Maltais (Marie-Lou Gauthier), Nadine Maltais (Richard Riverin), Marc Perron, Julie Perron, Yanik Perron, Jean-Maxime Perron; son arrière-petit-fils: Francis Fortin; ses frères et sœurs: feu Laure-Julie Maltais (feu Vulfrand Tremblay), feu Bertha (feu Armand Gagné), feu Marcel (feu Amélie Tremblay), feu Edmour (feu Yvette Beaulieu), Blandine (feu Georges-A. Côté), feu Antoinette; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeanne d'Arc Gagnon, Yvette (feu Henri-Paul Bouchard), feu Lucienne (feu Thomas-Louis Godin), Thérèse, Anne-Marie (feu Conrad Bruno), Claudette (Raymond Perron), Claude (Nicole Lessard), André, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



PARADIS (Mme Jacynthe)

À Montréal, le 20 mars 2004, à l'âge de 51 ans, est décédée Mme Jacynthe Paradis, épouse de M. Yvon Dufour, fille de feu Richard et Antoinette Paradis. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Laurent, Brigitte, Gabriel, René, Jeanne-Mance, Joseph, Michel, Lisette, Françoise, Jean-Claude, Bernard, Diane, Céline, Hélène et leurs conjoints; ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles ont eu lieu à Montréal, le 22 mars 2004. Les personnes qui veulent faire un don en sa mémoire, peuvent le faire au nom de la Société Entraide Ville-Marie, 1110 Jean-Talon Est, bureau 301, Montréal, Québec, H2R 1V9 qui vient en aide aux personnes atteintes du cancer. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire Magnus Poirier Inc.**



Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711



PERRON (M. Gaétan)

Le 24 mars 2004, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 52 ans et 8 mois, M. Gaétan Perron, époux de Mme Diane Porzuczek, demeurant rue Chardin, Jonquière. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Arvida
2048 Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

Les funérailles ont eu lieu le samedi 27 mars 2004 à 12 h à l'église St-Georges. Les cendres ont été déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Diane Porzuczek, il laisse dans le deuil ses enfants: Mélanie (Yan Vaillancourt) et Jean-Philippe; ses parents: Mme Marie-France Néron et M. Joseph Perron; ses frères et sœurs: Jacques Perron (Guylaine Tremblay), Louis-François (Kathleen Saulnier), Jocelyn (Suzanne Larouche), Francine (Mario Martel), Jocelyne (Jocelyn Charest); ses beaux-parents: Mme Catherine Procyk et M. Stanislas Porzuczek; ses beaux-frères et belles-sœurs: Renata Porzuczek (Christian Fortin), Ted, Richard (Ginette Carle), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



ROBICHAUD (M. Hermel)

Le 24 mars 2004, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 78 ans et 6 mois, M. Hermel Robichaud, époux de Mme Pierrette Ross, demeurant rue St-Etienne, Jonquière. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Arvida
2048 Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

Les funérailles ont eu lieu le samedi 27 mars 2004 à 14 h à l'église St-Philippe. Les cendres ont été déposées au cimetière Arvida. Outre son épouse Mme Pierrette Ross, il laisse dans le deuil, ses enfants: Lina Robichaud (Yves Gaudreault), Stéphane (Josée Ruelland); ses petits-enfants: Simon, Claudia. Il était le frère de: feu Olga Robichaud (Marcel Morin), feu Romuald (Denise Potvin). Il était le beau-frère de: feu Lizée Ross, feu Adrien (feu Anita Albert), feu Marguerite (feu Rosaire Pellerin), feu Gertrude (feu Hector Vermette), feu Sr Annette, feu Florence (feu Victor Bérubé), feu Léopold (feu Hélène Bellemare), Rita (Lucien Matte), Maurice (Rita Potvin), Charles-Edouard (Pauline Boucher). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir les dons en faveur de la Fondation des maladies du cœur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



SHEA (Mme Jacqueline Harvey)

Est décédée le 22 mars 2004 au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 78 ans, dame Jacqueline Harvey, épouse de feu M. Harold Shea, demeurant sur la rue Morrison, Jonquière. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville, Jonquière
(Ancienne Gare)

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 26 mars 2004 à 11 h à l'église St-Mathias. Les cendres ont été déposées au cimetière Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michaël Shea (Hélène Maltais), Christine (Elizabeth Lynch), Tom (Suzie Deschênes), Gary (Jocelyne Ladouceur); ses petits-enfants: Karine, Dave, Kevin, Lena et Myrna; son arrière-petit-fils Raphaël. Elle était la sœur de feu Marie-Berthe Harvey (feu Henri Plourde), feu Eugène (feu Yvette Harvey), feu Edmond-Louis (Yolande Gauthier), Fleurette (feu Lewis Olsen). Elle était la belle-sœur de feu Léonard Shea (Margaret Hurley), Kathleen (feu Peter Mitchell), Stuart (feu Olga Kosobok), Dorothy (feu Willard Corrigan), Albert (Terry Butler). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



ST-GELAIS (M. Adrien)

«Un être humain qui s'éteint ce n'est pas un mortel qui finit, c'est un immortel qui commence...» Le 23 mars 2004 est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 89 ans et 2 mois, M. Adrien St-Gelais, époux de dame Éloïza Côté, demeurant au 44 boul. de l'Université Ouest, Chicoutimi. La famille a accueilli les parents et ami(e)s à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 26 mars 2004 à 14 h 30 à l'église St-Joachim. Il a été incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Le défunt laisse dans le deuil outre sa conjointe dame Éloïza Côté, ses enfants: Irène (feu Gérard St-Gelais), Jacqueline (André Simard), Marcelle (Raynald Tremblay), Jean-Pierre (Marie Cardinal), feu Me Laurier (Suzie Perron); ses petits-enfants: Gilles, Sylvie, Dany (Josée), Marc (Anne), François (Martine), Nancy, Véronique (Sébastien), Jean-Philippe, Simon, Isabelle, François (Marylin), Michel, Catherine, Pierre, Sophie-Élisa, Olivier; ses arrière-petits-enfants: Pierre-Marc, Jéré-

mie, Sabrina, Justin; ses frères et sœurs: feu Marguerite St-Gelais (feu Adrien Girard), Julianna (feu Paul Martel), Alette (feu Arthur Rioux), feu Edmour (Marie Tremblay), Gemma (feu Dollard Ouellet), Germaine (feu Léopold Saulnier), Rose (feu Léo Lagacé), Rita (feu Paul Belley), feu Victor (Hélène Morneau), feu Réal (Raymonde Tremblay), feu Armand (Antoinette Brassard), feu Ghislain, Isabelle (Patrick Boily), Lucienne (feu Edmour Boily), Pierrette (feu Cyranus Boily), feu Bernadette (Antoine Laberge), Marie-Paule (Marc Tremblay), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du département de cardiologie du Complexe hospitalier de la Sagamie pour les bons soins prodigués à M. Adrien St-Gelais. Une personne bénévole de la Fondation de ma vie était présente au salon funéraire afin de recueillir les dons. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (Mme Aline)

Le 26 mars 2004, est décédée à Alma, à l'âge de 87 ans 3 mois, Mme Aline Tremblay, fille de feu M. Elzéar Tremblay et de feu dame Maria Tremblay, épouse en premières noces de feu M. Lucien Tremblay et en secondes noces de feu M. Lionel Tremblay, demeurant au 2680 avenue du Pont Sud, Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 28 mars 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 29 mars 2004 à compter de 9 h à la

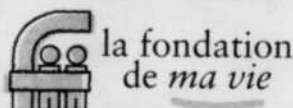
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma.

Les funérailles auront lieu le lundi 29 mars 2004 à 11 h à l'église St-Joseph d'Alma. Mme Tremblay sera incinérée et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise (feu Jean-Guy Thériault), Jean-Maurice (Claudette Dion), Fabiola (Louis-Charles Tremblay), Norma (Antoin Tremblay), Dolorès (Michel Villeneuve), Bruno (Maryna Munger), feu Thérèse (feu Louis-Marie Lessard); ses 23 petits-enfants; ses 39 arrière-petits-enfants; sa sœur: feu Marie-Anne (feu Henri Laprise); son frère feu Gonzague (feu Elisabeth Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Eliette (feu Louis-Philippe Tremblay), feu Joseph-Arthur (feu Jeanne Lavoie), feu Georgette (feu Gérard Duchesne), Marguerite (Conrad Larouche); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can au 300, boul. Champplain Sud, à Alma, G8B 5W3. Un merci spécial pour le personnel de la Résidence La Joie. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations: téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refuls@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

SP La sclérose en plaques est une maladie chronique.

La sclérose en plaques frappe surtout les jeunes adultes de 20 à 40 ans, lorsqu'ils sont dans la fleur de l'âge.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca



DEVENIR BÉNÉVOLE.....UN BEAU DÉFI!

Vous avez le goût de vous joindre à une équipe dynamique? Alors, voilà une occasion en or de jouer un rôle actif au sein de votre collectivité en donnant de votre temps dans les **SALONS FUNÉRAIRES**.

Joindre l'équipe des bénévoles de la **FONDATION DE MA VIE**, c'est là une manière tangible de contribuer au maintien des soins de qualité pour nos parents, nos enfants, nos amis et aussi d'assurer l'autonomie de la région en soins de santé.

Pour information: **820-9434** ou **693-8987**

UN DON À LA FONDATION, UN DON POUR LA RÉGION!



Un monde accessible...

Internet

www.cyberpresse.ca



TREMBLAY
(M. Paul-André, dit Paulo)

Est décédé, suite à une longue maladie, le 23 mars 2004, au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 58 ans 3 mois, M. Paul-André Tremblay, dit Paulo, époux de dame Réjeanne Lessard, fils de feu M. Jean-Marie Tremblay et de dame Marie-Joséphine Lepage, demeurant au 6368 rue Notre-Dame, Laterrière. La famille a reçu les sympathies des parents et ami(e)s à l'arrière de l'église Notre-Dame Laterrière.

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 26 mars 2004 à 15 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Il a été inhumé au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Le défunt laisse dans le deuil, outre sa conjointe dame Réjeanne Lessard et sa mère Mme Marie-Joséphine Lepage, ses enfants: Jean (Caroline Tremblay), feu Caroline, feu Bernard; sa petite-fille Elizabeth; ses sœurs: Ginette, Carmen (Gabriel Pelletier); sa belle-mère: Catherine Savard (feu Raymond Lessard, feu Georges Tyler); ses beaux-frères et belles-sœurs: Germain Lessard (Jocelyne Houde), Monique (Léopold Jalbert), feu Serge, Diane (Fernand Tremblay); la famille adoptive (Girard) de sa conjointe: Paquerette Savard (feu Jean-Pierre Girard), feu Hugues (Majoric Harvey), Bertrand (Doris Desmeules), Daniel (Laurette Gendron), Francine (Maurice), Gabriel (Julie d'Amour) et son grand ami Gérard Morin. Il laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et amis. M. Paul-André Tremblay était Chevalier de Colomb 3e Degré de Laterrière. Les gens qui le désirent peuvent faire un don à l'Association pulmonaire du Québec, 800 boul. Maisonneuve Est, Bureau 800, Montréal, Qc, H2L 4H8. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopchicoutimi@videotron.ca. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



WIELAND Eberhard
1933-2004

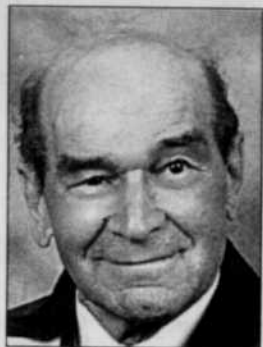
Entouré de l'amour des siens, à l'hôpital de L'Enfant-Jésus, le 19 mars 2004, à l'âge de 70 ans, est décédé monsieur Eberhard Wieland (Hardy) époux de madame Pierrette Girard de Normandin. Retraité de Bell Canada, il a œuvré pendant de nombreuses années sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il demeurait à l'Ancienne-Lorette. La famille a reçu les condoléances au:

Complexe Funéraire Sylvio Marceau
Membre du Réseau Dignité
1460 ave. Notre-Dame
L'Ancienne-Lorette

Le service religieux a été célébré le vendredi 26 mars 2004 à 14 h à l'église de l'Ancienne-Lorette. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Margaret (Jean Paquet), Ruth (Jean Roy), Richard (Lyne Bergeron); ses petits-enfants: Guillaume, Jean-Simon, Sophia, Laurie, Geneviève, Jacynthe et Sébastien; ses frères et sa sœur en Allemagne: Walter (Ruth Marquardt), Heinz (Sybille Zimmermann), Hermann (Christa Eger), Rudolf (feu Ingrid Steiner), feu Karl-Eugen (Rolande Loch), Margarete (Norbert Feyera-bend); ses beaux-frères et belles-sœurs: Girard: Adrien (Raymonde Deneault), Rita (Martin Marchand), Jean-Yves (Céline Traversy), Gertrude (Raymond Boivin), Jacqueline (Siegfried Best), Thérèse (Jean-Yves Bussières), Augustin (Rosie Frenette), Paul-Émile, ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines et leurs conjoints et ses fidèles amis au Canada et en Allemagne. La famille tient à remercier tout le personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, pour tous les bons soins prodigués, leur dévouement et l'accompagnement durant ces moments difficiles. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de la Sclérose Latérale Amyotrophique du Québec, 3958, rue Dandurand, Montréal (Québec), H1X-

1P7. Tél.: 1-877-725-7725. Pour renseignements, tél.: 522-5212, fax: 521-2187, courriel: quebec@sylviomarceau.com. Membre de la corporation des Thanatologues du Québec.

REMERCIEMENTS



BEAULIEU (M. Paul-Armand)

Les membres de la famille de M. Paul-Armand Beaulieu, soit son épouse dame Anne-Marie Brassard, ses enfants: Jean Beaulieu (Carole Therrien) André Beaulieu (Diane Neron), Guy Beaulieu; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ses petits-enfants: Marie-Josée, Patrick, Paul-André, Christine, Jean-François et ses arrière-petites-filles: Catherine et Elisabeth, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Paul-Armand Beaulieu, époux en premières nocces de feu dame Christine Vallée et en secondes nocces de dame Anne-Marie Brassard, demeurant 157 Chemin Baie des Cèdres à Chambord, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison funéraire Rémi Tremblay de Chambord.**



BELLEY (Mme Ange-Ruth)

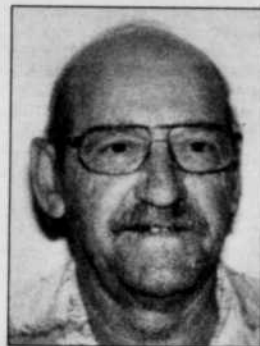
Les membres de la famille de Mme Ange-Ruth Belley, soit ses frères et sœurs: feu Antoine Belley (feu Annette Fortin), feu Yvette (feu Xavier Maltais), Marcel (feu Antonine Savard), feu Claire (feu Raymond Dufort), Rachel (Philippe Gilbert), feu Rolande (Lucien Jean), Micheline (Grégoire Boivin), Adrienne, Irène (Armand Villeneuve) et Solange (Richard Néron); son filleul adoré: Steven Jean; sa tante: Annette Belley; sa marraine: Léontine Belley (feu Louis-Philippe Gilbert), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Ange-Ruth Belley, fille de feu M. Adélard Belley et de feu dame Cécile Blackburn, demeurant rue Ste-Anne, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BOUCHER (Mme Rosilda Boivin)

Les membres de la famille de Mme Rosilda Boivin, soit ses enfants: David (feu Huguette Morin, Ginette Chambers), Thérèse, Judith, Moïsette, Marcel (Diane Gauthier), Micheline (Michel Bouchard), Régis (Mercédès Gaudreault), Reine (Constant Delisle), Christian (Nicole Bouchard) et Michel (Linda Belley), ses frères et sœurs: sa jumelle Imelda Boivin (trois nocces feu Léonard Morissette, 2es nocces feu Paul Tremblay) feu Alvarèse (feu Germaine Emond), feu Théophile (feu Germaine Savard), feu Charles-Edouard (Marie-Reine Emond), feu Ernest (Hortense Boucher), feu Joseph (Thérèse Boucher), feu Léonce (feu

Gemma Allaire), feu Rosa (feu Edmour Simard) et feu Régina (feu Paul Girard), ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Arthur Boucher (1res nocces Alice Tremblay, 2es nocces Alida Brassard), feu Elie (feu Yvonne Villeneuve), feu Marie-Louise (feu Thomas Gravel), feu Joseph (Desneiges Tremblay), feu Paul-Émile (Germaine Laforge), feu Blanche (feu Honoré Gravel), feu Charles (1res nocces feu Gilberte Tremblay, 2es nocces feu Gertrude Charest), feu David (Simone Plourde) et feu Maria s.b.c., ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses neveux, nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Rosilda Boivin, épouse de feu M. Alcime Boucher et fille de feu M. Ernest Boivin et de feu dame Alexina Bouchard, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BOUDREAU (M. Almas)

Les membres de la famille de M. Almas Boudreau, soit son épouse dame Colette Dufour, ses enfants: Nicole, Antoine, Rosaire (Sylvie Boudreau), Christine, Hélène (Luc Goderle), Odette (Michel Godin), Sylvain (Manon Fortin) et Jacynthe; ses petits-enfants: Jean-François et Daniel-Guillaume Simard, Lydia et Alan Boudreau, Pierre-Luc et Olivier Boudreau, Goderle, Justine et Anne-Marie B. Godin, Jean-Sylvain Boudreau et Mathieu St-Pierre; ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Almas Boudreau, fils de feu M. Théodore Boudreau et de feu dame Yvonne Plourde, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



DUCHESNE (M. Raymond)

Les membres de la famille de M. Raymond Duchesne, soit ses enfants: André Duchesne (France Morissette), Esther, Hélène (Martin Gagnon) et Denis; ses petits-enfants: Mark et Philippe Duchesne (leur mère Mildred Fréchette), Frédéric et Alexandre André (leur père Michel), Stéphane Gagnon; ses arrière-petits-enfants: Jean-Denis, Patricia et Tommy André; ses frères et sœurs: feu Gabrielle Duchesne (feu Henri Godin), feu Marie-Paule (feu Armand Bergeron), feu Robert (Thérèse Perreault), feu Georgette (feu Yvon Tremblay), feu Françoise (Jacques Gagnon), Huguette, feu Vincence; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Germaine Gagnon (feu Gaston Couture), feu Thomas (feu Gemma Belley), Cécile (feu Lorenzo Tremblay), feu Jeannette (feu Jean Villeneuve), feu Colette (feu René Tremblay), sœur Jacqueline (sœur Ste-Marie de la présentation), feu Georgette (feu Paul Girard), feu Lionel (Marie-Joséphine Tremblay), Jacques (feu Françoise Duchesne), feu Lucette, ainsi que ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Raymond Duchesne, époux de feu Mme Marthe Gagnon, demeurant au 904, Jacques-Cartier Est, autrefois de la rue Thomas-Duperré à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. Un remerciement spécial à Mme Marlène et tout le personnel soignant pour l'accompagnement qui fut très apprécié. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



DUFOR (M. Paul)

Les membres de la famille de M. Paul Dufour, soit son épouse Mme Jeanne d'Arc Gauthier, ses enfants: Bertrand Dufour (Jeannine Bouchard), Monique, Paquerette (René Demers), Rémi (Jocelyne Martel); ses petits-enfants: Marc, Sylvain et Patrice Dufour, Johanne et Dany Gilbert, Anne-Renée Demers, Éric et Isabelle Dufour; ses arrière-petits-enfants: Gilles et Josée Dufour, Steeve Dufour, Alexandre Dufour, Alex et Kessy Gilbert, Jérémy Dufour, Charles-Antoine et Samuel Caron, Amber-Katherine Hawkes; ses frères et sœurs: feu Joseph Dufour (feu Juliette Caron), feu Marie-Ange (feu Philippe Lévesque), feu Simone (feu Ernest Turcotte), feu Maurice (Marie-Paule Gagnon), Adélard (Murielle Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Azarias Gauthier (Anita Tremblay), feu Mariette (feu Edmond-Louis Boivin), feu Paul-Émile (Rose-Aimée Gagné), feu Edouard (feu Claire Girard), feu Rolande (feu Ludger Boivin), Jacques (Julie Deschênes), Jacqueline (feu Louis-Joseph Tremblay), feu Pierre, feu Flassey (feu René Bélanger), Noëlla (feu Emilien McLean), Jean-Baptiste (Éliette Rousseau), Gaston (feu Pierrette Fortin), Noël (Irma Simard), feu Marguerite (feu Camilien Gagnon), feu Louis-Marie (Carmen Gaudet), Thérèse, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Paul Dufour, fils de feu Arthur Dufour et de feu Aimée Gagnon, demeurant au 1901, des Roitelets, autrefois du 138, St-Joseph à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNÉ
(Mme Marie-Blanche Lavoie)

Les membres de la famille de Mme Marie-Blanche Lavoie, soit ses enfants: Cécile Gagné (Camil Lavoie), feu Thérèse (feu Marcel Lapointe), feu Bernadette (feu Jean-Georges Pelletier), Simone (Isidore St-Pierre), Marie-Rose (feu Nicolas Côté), feu Gérard (Alice Houde), feu Aline (Jean-Louis Tremblay), Herve (Louisette Lavoie), Denyse (Joseph-Aimé Houde), Marie-Anne (Raymond Pelletier), Lina (feu Jean-Noël Houde), Lisette (Raoul Tremblay), feu Henri-Paul (feu Prescille Tremblay), feu Solange (feu Joseph Martineau); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants et ses arrière-arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Paul Lavoie (Jeanne-Estelle Houde), feu Joseph-Aimé (Pauline Houde), feu Ovide (feu Cécile Côté), Xavier (Fernande Houde), feu Léda, feu Juliette (feu Charles-Eugène Tremblay), Edmir, feu Conrad (feu Thérèse Lavoie), Jeanne d'Arc, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Marie-Blanche Lavoie, fille de feu Joseph Lavoie et de feu Edmire Boivin, épouse de feu M. Herménégil-

de Gagné, demeurant au 1890, Route 170 à Sagard, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNE (M. Philippe)

Les membres de la famille de M. Philippe Gagné, soit ses enfants: Pierre Gagné (Christine Desgagné), Marc (Louise Rondeau), Louise (Guy Harvey), Luce (Jean Grenon) et Michel (Linda Tremblay); ses petits-enfants: Audrey (Steve Charland), Michaël, David, Patrick, Simon, Marie-Pier, Marc-André et Mélissa; sa compagne: Paquerette Vézina, ses frères et sœurs: feu Edmond Gagné (feu Rosélia Lévesque), feu Georges-Henri (feu Cécile Dufour), feu Charles-Eugène (feu Jeanette Lévesque), feu Joseph (Marguerite Bisson), feu Léonce (Jeanne-Emma Gauthier), feu Germaine (feu Georges Côté), feu Yvette (feu Paul Lemieux), feu Simone (feu Gérard Gagnon), feu Thérèse (feu Alfred Harvey), feu Rosa (Henri Devost), Alice (feu Yvan Sergerie) et Lucille (feu Paul-Henri Tremblay), ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Antoine Thiffault, feu Marcel (feu Andrée Tremblay), feu Roland (Henriette Dufour), les membres des familles Gagné et Thiffault, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Philippe Gagné, époux de feu dame Thérèse Thiffault, fils de feu M. Patrick Gagné et de feu dame Adèle Dufour, demeurant au 220 Don Bosco, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNON (M. Gilles)

Les membres de la famille de M. Gilles Gagnon, soit son épouse Mme Nicole Bolduc, ses parents M. Yvan Gagnon et Mme Annette Fradette, ses enfants: Tania, Jennifer, feu Sue-Hélène, Kevin; ses frères et sœurs: Michelle (Robert Gaudreault), Martine (René Gauthier), Sylvie (Bernard Laforge), Nathalie (Clermont Rhainds); ses beaux-parents: M. Léo Maurice Bolduc (feu Gertrude Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Serge (Ann Cloutier), feu Claude, Louise, Rachel, Pauline, Gilles, Alain (Sylvie Lalonde), Sylvie (Mario Riverin), Hélène (Dany Potvin), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gilles Gagnon, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Remerciements aux familles

Nous désirons remercier les membres de la famille de **monsieur Ovide St-Gelais**, d'avoir choisi la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants.

Des personnes qui partagent votre peine ont fait parvenir un don à notre fondation comme témoignage de sympathie. L'argent recueilli nous aidera à poursuivre notre mission: concrétiser le rêve des enfants atteints d'une maladie qui menace leur vie. Encore merci et nos sincères condoléances.



DIVISION SAGUENAY / 1-800-267-9474



GIRARD (M. Jean-Pierre)

Les membres de la famille de M. Jean-Pierre Girard, soit son épouse Mme Paulette Cloutier; ses enfants: Andrée (Eric Côté), François (Véronique Valois), Claude (Mélanie St-Amand); ses petits-enfants: Stéphanie et Véronique Côté, Francis Girard et Emilie Girard; sa belle-mère Juliette Doucet (feu Eugène Cloutier); ses frères et sœurs: feu Pierrette (Réal Roy), René, Gilles, Laval; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Cloutier et la famille de M. Clément Boulianne qui a été présente et très importante au cours de sa vie ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces, parents et amis, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Pierre Girard, fils de feu M. Armand Girard et de feu Mme Cécile Poirier, époux de Mme Paulette Cloutier, demeurant au 1278, du Rocher à Normandin, soit par offrande de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, dons à la Société du Cancer ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



GOBEIL (M. Yves)

Les membres de la famille de M. Yves Gobeil, soit son épouse Mme Alice Fortin, ses enfants: Suzanne (Denis Champagne), Marie-Josée (Pierre Martin) et Frédéric; ses petits-enfants: Gabrielle, Emilie et Laurence Champagne, Marianne, Maude et Marie-Noëlle Martin; ses frères et sœurs: Marie-Paule Gobeil (feu Jean-Paul Laberge), feu Laurent (Pierrette Tremblay), Lucette (feu Maurice Bergeron), Marcelle (Lucien Bergeron), Fleurette (feu Richard Desbiens), Jean-Marc (Gisèle Houde), Suzanne (feu Claude Gobeil), Jude (Louise Ouellet), Bernard (Eliette Jean), Claudette (Yves Blackburn), son jumeau Yvon (Monique Gravel), Géraldine (Bernard Boivin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Blanche Fortin (Bertrand Gilbert), Bertrand (feu Jeannine Savard), Réal, Monique (Laurent Larouche), Colette (Jean-Pierre Chouinard), Mario, Simon (Carole Gobeil), Jacinthe (Normand Vachon), Chantale, Thérèse (Laval Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Yves Gobeil, fils de feu Théophile Gobeil et de feu Lietta Tremblay, demeurant au 1973, Rang Ste-Famille, à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



LABERGE (Mme Germaine Savard)

Les membres de la famille de Mme Germaine Savard, soit ses enfants: feu Gaëtan Laberge, Charlotte (Rémi Blackburn), Béatrice (Rodolphe Bédard), Marie-France (Jean-Guy Gaudreault), Jean-Yves (Gilberte Lapointe), Chantale (1ères noces feu Georges Girard, Alain Tremblay), Alain (Normande Boivin), Normand (Antoine Morissette), Lise (Alain Boucher), Réjean; ses petits-enfants:

Luc, Christine, Pierre, Daniel, Hélène, Robert, Mario, Denis, Martin, Stéphane, Jeannot, Sonia, Carl, Karine, Jimmy, Bruno, Véronique, Patrice; ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Marie-Louise Savard (feu Edmond Lalancette), feu Sophie (Jean-Jacques Girard), feu Blanche-Alice (feu Madock Martin), feu Henri (feu Gabrielle Girard), feu Edouard (feu Jeanne d'Arc Lapointe), feu Jeanne (feu Charles Savard), feu Louis-Arthur (feu Gertrude Girard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Albert Laberge (feu Yvonne Tremblay), feu Edgar (feu Léa Tremblay), feu Joseph (feu Marie-Ange Lapointe), feu Charles (feu Juliette Savard), feu Henri, feu Blanche (feu Lionel Tremblay), feu Georges-Etienne (1ères noces feu Eva Gilbert, 2èmes noces feu Cécile Gravel), feu Alida (1ères noces feu Napoléon Blackburn, 2èmes noces feu J.E. Racine), feu Oscar (Marie-Reine Savard), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Germaine Savard, épouse de feu M. Pierre-Eugène Laberge, demeurant au 2682, Rang St-Pierre à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



LESSARD (Mme Ghislaine)

Les membres de la famille de Mme Ghislaine Lessard, soit ses enfants: Manon Fortier (André Gagné), Claudine Fortier, Mauril Fortier (Bibiane Côté), Francine Fortier (Sylvain Fortin); ses petits-enfants: Gino, Tony, Marc-André, Sara, Mélanie, Michaël, Michel, Vanessa, Lisa, Dany, Samuel, Frédéric, Guillaume et Christopher, ses frères et sœurs: Réjean Lessard (Marie-Louise Fortier), Paquette, Pierrette (Joachim Bélanger), Ginette (Adrien Dorval), le père de ses enfants; ses belles-sœurs de la famille Fortier; son filleul Germain Lessard; sa filleule Noëlla Charron; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Ghislaine Lessard, fille de feu Samuel Lessard et de feu Gertrude Simard. Elle demeurait au 75 rue Racine, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité**



MORIN (Mme Louise)

Les membres de la famille de Mme Louise Morin, soit son époux M. Louis-Marie Gagnon, ses frères et sœurs: Claude (Céline Lapierre), Jean (Christine Dubé), Linda (Roger Nault), Carmen (Roger Turcotte), Pierre; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Louis, Rolande (Georges-Henri Turgeon), Réal, Lionel (Monique Bolduc), Gisèle (Gaëtan Bernier), Yvon, Céline (Roger Bonneau), Normande (Nelson Bouchard), ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Louise Morin, fille de feu M. Alphonse Morin et de feu dame Gertrude Murray, demeurant à St-Hubert (Montréal), autrefois de Jonquière (secteur Arvida), soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



PICARD (M. Léo)

Les membres de la famille de M. Léo Picard, soit son épouse dame Nathalie Boudreault, ses enfants: Marie-Pier (Robin Lavoie) et Jean-Philippe; ses parents: Florian Picard et Thérèse Gauthier; son frère et ses sœurs: Normand Picard (Denyse Savard), Ginette (Pierre Rasmussen), Diane (Réjean Lépine), Suzanne (Jean-Eudes Bernard), Guylaine (Gilles Potvin); ses beaux-parents: Jean-Guy Boudreault et Julie Pedneault, ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léo Picard, demeurant à Saint-Félix d'Otis, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



ROBERGE

(Mme Anne-Alma Fortier)

Les membres de la famille de Mme Anne-Alma Fortier, soit ses enfants: Clermont (Claudine Beaulieu), Louis (Christiane Martel), Dominique (Rita Beaulieu), Carmen, Denis, Danielle, Edith (Norbert Allard), François, Chantale (Marc Duguay); ses petits-enfants: Mathieu, Amélie et leur mère Odette Harvey, Patrick, Pierre-Luc, Sébastien et Pascal Roberge, Marc-André, Anne-Julie, et Benoit Allard, Jean-Michel et Corinne Duguay; ses arrière-petits-enfants: Xavier et Edgar, ses frères et sœurs: Léonce (Madeleine Boulianne), Béatrice (feu Jack Rogers), Marie-Claire (feu Valère Savoie), ses beaux-frères et belles-sœurs: Rose-Aimée (feu Jean Collard), Gertrude (feu Jules Langevin), Pierrette Dufour, Marcel (Solange Plourde), Marie-Claire (Irène Lapointe), Rita Leclerc, Marthe Thibault, Thérèse Allaire, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Anne-Alma Fortier, épouse de feu M. Lorenzo Roberge, fille de feu Thomas-Louis Fortier et de feu Lydia Vaillancourt, demeurant boul. Saguenay, Ouest, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.**



RONDEAU (M. Welley)

Les membres de la famille de M. Welley Rondeau, soit ses enfants: Gaëtan Rondeau, Monique (Jean-Pierre Ruest), Raymond (Manon Fortin), Nicole (Luc Fillion), Jocelyn (Annie Simard), Johanne (Gérard de Grandmaison), Guylaine, feu Guy, Rémi (Carole Beaulieu) et Nancy (Martin Potvin); ses petits-enfants: Jean-François (Mélanie), feu Marc-André, Karl (Mélanie), Karine (Frédéric), Rémi (Maryse), Steeve (Christine), Pascal, Marie-Claude (Eric), Luc-Alexandre, Cindy, Dave, Mélissa, Caroline, Martin, Emilie et Marie-Pier; ses arrière-petits-enfants: feu Jason, Olivier, Christopher, Rébeka, Keven, Mélanie et William; ses

frères et sœurs: Ida Rondeau (feu Fredy Jacques), Rose-Yvette (feu Edgard Parent), Angella (feu Alcide Bouchard), Jeanne-d'Arc, feu Jean-Baptiste (feu Luc Fortin), feu Edmour (feu Irène Girard), feu Alice (feu Lorenzo Fortin) et feu Simone (feu Joseph Bouchard); ses beaux-frères et belles-sœurs et ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Welley Rondeau, époux de feu dame Madeleine Weaner, demeurant au 3051 rue St-Dominique, Jonquière, autrefois rue du Cran, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi, en collaboration avec la Résidence Funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



ST-GELAIS (M. Ovil)

Les membres de la famille de M. Ovil St-Gelais, soit son épouse dame Denise Sévigny, ses enfants: Marie-Laure St-Gelais (Paul-André Boily), Violette, Aline (Pierre Gagnon), Michel (Sonia Trudel), Roger, Steven; ainsi qu'un grand ami de la famille: Gervais Coulombe; ses petits-enfants: Sébastien, Stéphane, Maxime, Emilie, Patrick, Alexandre, Sarah-Eve, David, Steeve et Mathieu; ses sœurs: Alida St-Gelais, Rose-Aimée (Vallier Girard), Georgette (feu Laurent Boily), Marguerite (feu Léon Beaulieu); ainsi que ses belles-sœurs et son beau-frère: Eliette Bouchard (feu Lucien St-Gelais), Anita Picard (1ères noces feu Roland St-Gelais, 2èmes noces Paul-Emile Ainsley); ses neveux et nièces, cousins et cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Ovil St-Gelais, fils de feu Ernest St-Gelais et de feu Marie-Laure Gagnon, demeurant au 1497, rue Voltaire, à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Dany)

Les membres de la famille de M. Dany Tremblay, soit ses parents M. Serge Tremblay et Mme Claudine Emond; ses frères: Luc et Stéphane; ses grands-parents: Ghislaine Lajoie (feu Laurier Tremblay), Jeannette Lavoie (Bernard Audet), Jean-Yves Emond (Louise Dallaire); son parrain: Jean Tremblay; sa marraine: Nicole Emond (Steeve Morin); ses oncles et tantes: Josée Tremblay, Johanne Tremblay (Marie-Pascale Tremblay), Hélène Tremblay (Marc Larouche), Lisette Emond (Rémi Gagnon), Denise Emond (Gervais Martin), Diane Emond (Pierre Santerre), Maryse Emond (Joseph-Elie Jean), Réal Emond (Gaétane Leblond), Robert Emond (Johanne De Foy), Isabelle-Audrey Emond (Dany Bolduc), ainsi que ses cousins et cousines et ses

grands amis remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Dany Tremblay, fils de M. Serge Tremblay et de Mme Claudine Emond, demeurant au 362, de la Terrasse Bellevue à Ville de La Baie, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



TREMBLAY (M. Jean-Claude)

Les membres de la famille de M. Jean-Claude Tremblay, soit son épouse Mme Elisa Tremblay; ses enfants: Marlène, Steven et Ginette Tremblay, Michel Côté; ses frères et sœurs: Rodolphe Tremblay (Liona Montgomery), feu Normand, Mathias (Lucienne Darveau), feu Denis (Annie Caron), Christian, Réjean (Francine Roberge), Bruno, Régis (Mirande Morissette), Gertrude (feu Amable Dubé), Jacqueline (Paul-Etienne Tremblay), Céline (Nil Benet), Johanne, Sylvie (Denis Dion), Jeanne (Sylvain Roberge); ses beaux-frères et belles-sœurs: Carmen Tremblay (feu Bertrand Tremblay), feu Benoit (Madeleine Gravel), Réjeanne (Alain Gravel), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Claude Tremblay, fils de feu Thomas Tremblay et de feu Marguerite Larouche, demeurant au 1277 Côté, à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY MORIN (Mme Jeanne D'Arc)

Les membres de la famille de Mme Jeanne D'Arc Tremblay, soit ses enfants: Aline (Charles Brassard), Hélène (Jacques Desroches), Jacques (Suzie Thériault), Sylvain (Louise Lessard); ses petits-enfants: Emilie, Claudia-Eve, Alexandre, Laurence; ses frères et sœurs: Gisèle (feu Albert Belisle), Sinaï (Philomène Desbiens), Simone (feu Anatole Dufour), Laurette (feu Roland Tremblay), feu Lionel (feu Corinne Tremblay), feu Yvette (feu Joseph Tremblay), Colette (Jean-Yves Desbiens), Fernand (Gilberte Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Morin: Viator Gervais (Thérèse Morin), feu Wellie (Eva), Guy, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeanne D'Arc Tremblay, épouse de feu M. Léo Morin, demeurant à l'auberge Beauséjour à Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Remerciements aux familles

Nous désirons remercier les membres de la famille de **madame Eloïse Bergeron**, d'avoir choisi la Fondation Canadienne Rêves d'Enfants.

Des personnes qui partagent votre peine ont fait parvenir un don à notre fondation comme témoignage de sympathie. L'argent recueilli nous aidera à poursuivre notre mission: concrétiser le rêve des enfants atteints d'une maladie qui menace leur vie. Encore merci et nos sincères condoléances.



DIVISION SAGUENAY / 1-800-267-9474



TREMBLAY (Mme Réjeanne)

Les membres de la famille de Mme Réjeanne Tremblay, soit son époux M. Jacques Simard, ses enfants: Jimmy et Michel; sa mère: Mme Rita Tremblay (feu Jean-Paul Tremblay); ses frères et soeurs: Christiane Tremblay (Daniel Boutin), Jacques (Catherine Tremblay), Lilianne, Réjean (Lisa Lalancette), Monique (Roger Cantin), feu Paul, Martin et Steeve, ses beaux-parents: feu M. Léon Simard et feu dame Marie-Blanche Gaudreault, ses beaux-frères et belles-soeurs: Donald Simard (Gisèle Martin), Roger, Lise (Claude Vaillancourt), Andrée (Guy Racine), feu Guy, Hélène (Alain Savard); ses filleul(e)s: Marco, Michaël et Audrey, ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Réjeanne Tremblay, fille de feu M. Jean-Paul Tremblay et de dame Rita Simard, demeurant au 127 Flamand, Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



TREMBLAY (Mme Sonya)

Sensible à votre soutien, à votre délicatesse et à votre amitié lors du décès de Mme Sonya Tremblay, la famille Tremblay-Daneault tient à vous remercier parents et amis qui avez été fort nombreux à témoigner votre sympathie. Que chacun d'entre vous trouve dans ces remerciements, l'expression de notre profonde reconnaissance et la considère comme lui étant adressée personnellement.

MESSES ANNIVERSAIRES



BOILY (Mme Denise Larouche)

La messe anniversaire de dame Denise Larouche, épouse de M. Germain Boily, demeurant au 3828 St-Germain, Jonquière, sera chantée le dimanche 4 avril 2004 à 9 h à l'église Ste-Thérèse, Arvida. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



BOIVIN (M. Charles-Edouard)

La messe anniversaire de M. Charles-Edouard Boivin, époux de Mme Marie-Reine Emond, demeurant au 306, Lafontaine à Chicoutimi, sera célébrée le dimanche 4 avril 2004 à 10 h à l'église Notre-Dame, Laterrière. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



BOLDUC (M. Charles-Edouard)

La messe anniversaire de M. Charles-Edouard Bolduc, fils de feu Clet-Antoine Bolduc et de feu Mathilda Harvey, demeurant au 684, Duberger à Ville de La Baie, sera célébrée le samedi 3 avril 2004 à 19 h à l'église St-Marc, Ville de La Baie. Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils**



BOUCHER (M. Serge)

La messe anniversaire de M. Serge Boucher, fils de feu Jacques Boucher et de feu dame Rita Boily, demeurant au 2180 chemin du Lac, St-Honoré, sera chantée le samedi 3 avril 2004 à 19 h 15 à la Cathédrale, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc., Réseau Dignité.**



CÔTÉ (M. André)

La messe anniversaire de M. André Côté, époux de dame Isabelle Laprise, fils de feu M. Antoine Côté et de feu dame Marguerite Gaudreault, demeurant à St-Honoré, sera chantée le samedi 3 avril 2004 à 19 h à l'église de St-Honoré. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**



DESBIENS (M. Raymond-Marie)

En cette nuit du 3 avril 2003, il y a déjà un an, tu nous quittais pour simplement

"passer dans la pièce d'à côté". Le vide causé par ton départ subit est toujours aussi douloureux qu'au premier jour. La terre a continué de procurer ses fruits, les saisons ont poursuivi leur rythme... À cet exemple, nous, tes parents, tes frères et soeurs, nous nous accrochons pour vivre dans l'espoir que tu nous accueilleras un jour dans cette grande demeure qui est maintenant devenue la tienne. Nous t'aimons toujours. Ta famille. La messe anniversaire de M. Raymond-Marie Desbiens, fils de M. Gilbert Desbiens et de dame Antoinette Savard, demeurant sur la rue Racine, Chicoutimi, sera chantée

le samedi 3 avril 2004 à 16 h à l'église St-David, Falardeau. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**



DESCHÊNES (M. Gabriel)

La messe anniversaire de M. Gabriel Deschênes, époux de dame Georgette Tremblay, demeurant au 1025 Rang 10 Sud, Normandin, sera chantée le dimanche 4 avril 2004 à 10 h à l'église St-Cyrille, Normandin. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Direction funéraire: Marcel Dion inc.**



DORVAL (Mme Juliette)

La messe anniversaire de dame Juliette Dorval, épouse de feu M. Henri Larouche, sera chantée le samedi 3 avril 2004 à 19 h à l'église St-Sacrement, Alma. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.**



GIRARD (M. Jean-Charles)

La messe anniversaire de M. Jean-Charles Girard, époux de dame Colette Fortin, demeurant au 2559 de la Brosse, Jonquière, sera chantée le samedi 3 avril 2004 à 16 h à l'église St-Mathias, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



MALTAIS (Mme Marie-Alice Bolduc)

La messe anniversaire de dame Marie-Alice Bolduc, épouse de feu M. Alphonse Maltais, demeurant au 722 Pierre-Boucher, La Baie, sera chantée le samedi 3 avril 2004 à 19 h à l'église St-Marc, La Baie. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.**



PELLERIN (Mme Carmen Bolduc)

La messe anniversaire de dame Carmen Bolduc, épouse de feu M. Amédée Pellerin, demeurant au Foyer de Bagotville, sera chantée

le samedi 3 avril 2004 à 19 h à l'église St-Marc, La Baie. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.**



POTVIN (Mme Antoinette)

La messe anniversaire de dame Antoinette Potvin, épouse de feu M. Léonard Villeneuve, demeurant au 580 Taché, Chicoutimi, sera chantée le samedi 3 avril 2004 à 16 h à l'église Sacré-Coeur, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**



ST-GELAIS (M. Joseph-Alfred)

La messe anniversaire de M. Joseph-Alfred St-Gelais, époux de dame Pierrette Gagnon, demeurant à la Villa d'Alma, 795 des Noisetiers, Alma, sera chantée le samedi 3 avril 2004 à 16 h à l'église St-Pierre, Alma. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.**



TREMBLAY (Mme Germaine Lajoie)

La messe anniversaire de dame Germaine Lajoie, épouse de feu M. Almanzor Tremblay, demeurant au Foyer St-François, Chicoutimi, sera chantée le samedi 3 avril 2004 à 16 h à l'église Christ-Roi, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc., Réseau Dignité.**



TREMBLAY (M. Paul-Émile)

La messe anniversaire de M. Paul-Émile Tremblay, époux de feu dame Florence Tremblay, demeurant au 5 St-Basile, St-

Fulgence, sera chantée le dimanche 4 avril 2004 à 9 h 30 à l'église de St-Fulgence. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**



TURCOTTE (M. Victorien)

La messe anniversaire de M. Victorien Turcotte, époux de dame Rita Girard, demeurant à Jonquière, sera chantée le samedi 3 avril 2004 à 19 h à l'église St-Georges, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.F.



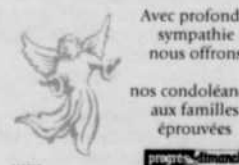
MESSAGE MEDJUGORJE

Message du 25 mars 2004 de Marie Reine de la Paix. "Chers enfants, aujourd'hui encore, comme jamais auparavant, je vous appelle à vous ouvrir à la prière. Particulièrement maintenant en ce temps de grâce, ouvrez vos cœurs, petits enfants, et exprimez votre amour au Crucifié. C'est seulement ainsi que vous découvrirez la paix, et la prière commencera à couler de votre cœur de par le monde. Soyez un exemple, petits enfants, et une incitation au bien. Je suis proche de vous et je vous aime tous, Merci d'avoir répondu à mon appel." Écho de Marie Reine de la paix (gratuitement), 6658 Papineau, Montréal H2G 2X3, 514-722-6454.



NOTRE-DAME DE LA SALETTE

Réconciliatrice des pêcheurs, priez pour nous qui avons recours à vous. Amen. C.F.



Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

propre-dimanche



Combatez la fibrose kystique
1-800-363-7711